

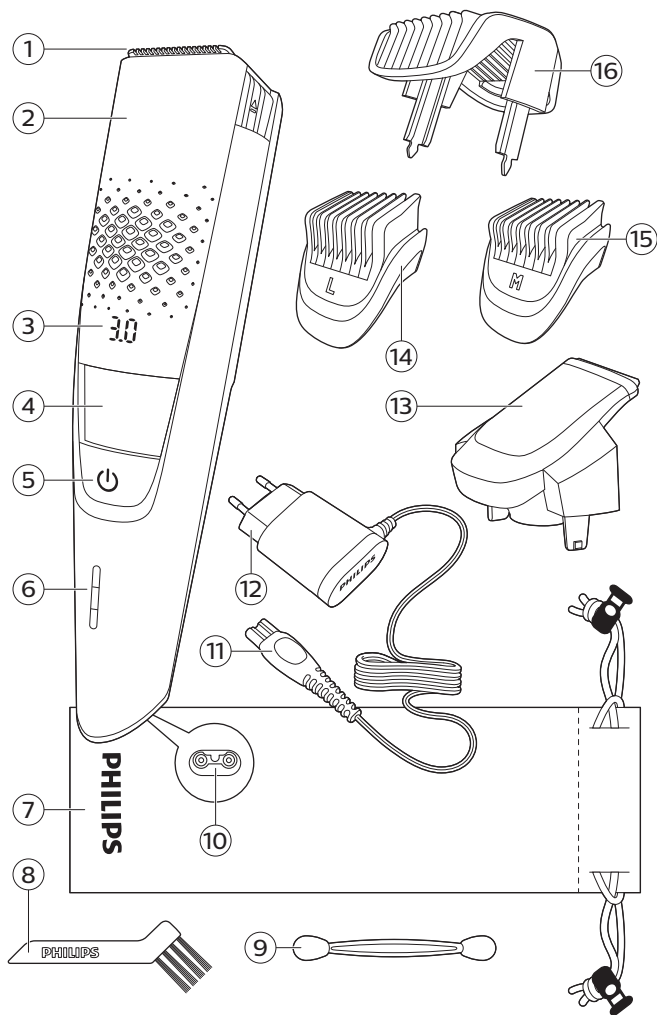
PHILIPS

SBT720



© & ™ Lucasfilm Ltd.
© Disney





English	6
Čeština	21
Crnogorski	37
Eesti	51
Hrvatski	66
Latviešu	81
Lietuviškai	97
Magyar	112
Polski	128
Română	146
Shqip	162
Slovenščina	177
Slovensky	191
Български	207
Македонски	224
Русский	239
Українська	255
Қазақша	270

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Cutting unit
- 2 Vacuum system
- 3 Length settings
- 4 Zoom wheel
- 5 On/off button
- 6 Battery status indicator
- 7 Pouch
- 8 Cleaning brush
- 9 Cleaning sponge
- 10 Small plug
- 11 Socket for small plug
- 12 Supply unit
- 13 Precision trimmer
- 14 Detail comb 5mm (L)
- 15 Detail comb 3mm (M)
- 16 Beard and stubble comb

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Only combs and cutting units can be rinsed separately. The appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

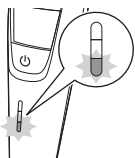
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

The display

Charging indications

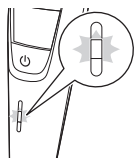
Battery low

When the battery is almost empty, the bottom light of the battery status indicator flashes orange.



Battery charging

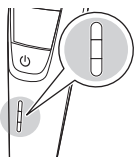
When the battery is charging, first the bottom light flashes blue, then the second light, and so on.



Battery fully charged

When the battery is fully charged, all lights of the battery charge indicator light up blue continuously.

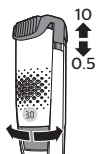
Note: The lights switch off automatically after 30 minutes.



Remaining battery capacity

The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

Length settings

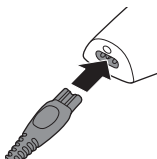


The selected length setting is shown on the display above the zoom wheel when you select the desired hair length setting with the zoom wheel.

Charging

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery status indicator indicates that the battery is almost empty. Charging takes approx. 1 hour. A fully charged appliance has an operating time of up to 80 minutes.

Charging with the supply unit



- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Put the small plug in the appliance and put the supply unit in the wall socket.

The battery status indicator indicates that the appliance is charging.

- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Using the appliance

Always check the appliance and all accessories before use. Do not use the appliance or any accessory if it is damaged, as this may cause

injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Note: This appliance can be used cordless or directly from the wall socket.

You can use this appliance for a stubble beard and a short beard. This appliance has an integrated vacuum system that catches cut beard hair for a less messy trimming experience.

The vacuum system is activated automatically as soon as you switch on the appliance.

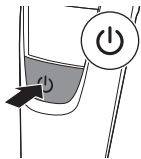
Note: Switch off and clean the appliance after each use.



This symbol indicates that the appliance is not washable.

Only the comb(s) and cutting unit(s) can be rinsed separately.

Switching the appliance on and off

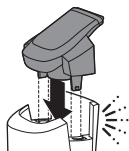


- 1 To switch the appliance on or off, press the on/off button once.

Removing or attaching the cutting units



- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Pull the cutting unit straight off the handle.



- 3 Insert the lug of the cutting unit into the slot in the top of the handle. Then press down the cutting unit to attach it to the appliance.

Removing or attaching trimming combs

Beard and stubble comb



- 1 To attach the beard and stubble comb, slide the comb into the guiding grooves on both sides of the handle ('click').
- 2 To detach the beard and stubble comb, pull it upwards off the handle.

Detail comb



- 1 To attach the detail comb, slide it onto the precision trimmer.
- 2 To remove the detail comb, slide it off the precision trimmer.

Trimming

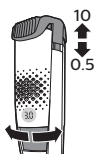
Trimming tips

- If you are trimming for the first time, be careful. Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements
- Since all hairs do not grow in the same direction, you may want to try different trimming positions (i.e. upwards, downwards, or across). Practice is best for optimum results.
- Always make smooth and gentle movements and be sure the surface of the comb always stays in contact with your skin.

Trimming with comb

Note: When you trim for the first time, start at the highest length setting to familiarize yourself with the appliance.

Use the beard and stubble comb attached to the cutting unit to groom your beard and moustache in your preferred style. The beard and stubble comb allows you to choose from 20 length settings ranging from 0.5mm to 10mm in steps of 0.5mm. You can set the desired setting by turning the zoom wheel.



- 1 Attach the beard and stubble comb onto the appliance.

- 2 Select the desired hair length setting with the zoom wheel.
- 3 Switch on the appliance.



- 4 To trim most effectively, move the appliance against the hair growth direction.

Note: Make sure that the surface of the comb always stays in contact with the skin.

- 5 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming with detail comb

Use the detail comb attached to the precision trimmer for precision trimming of your sideburns, moustache or beard. This appliance comes with 2 different detail combs: 5mm (L) and 3mm (M).



- 1 Attach the detail comb onto the precision trimmer.
- 2 Switch on the appliance.



- 3 To trim most effectively, move the appliance against the hair growth direction.

Note: Make sure that the surface of the comb always stays in contact with the skin.

- 4 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming without comb

Use the appliance without beard and stubble comb to trim hair close to the skin or to contour the neckline and sideburns.



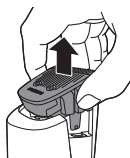
- 1 To trim hair close to the skin, place the flat side of the trimming head against your skin and make strokes in the desired direction.



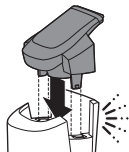
- 2 For contouring, hold the trimming head perpendicular to the skin and move the trimming head upwards or downwards with gentle pressure.
- 3 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Precision trimming without comb

Use the precision trimmer to create fine lines and contours to define your facial style, close to the skin.



- 1 Remove the cutting unit by pulling it upwards off the handle.



- 2 Attach the precision trimmer.
- 3 Switch on the appliance.



- 4 Hold the precision trimmer perpendicular to the skin and move the precision trimmer upwards or downwards with gentle pressure.
- 5 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better grooming results.

Never clean, remove or replace a shaving or cutting unit while the appliance is switched on.

Always check if the water is too hot, to prevent burning your hands.

Never dry cutting units or shaving foils with a towel or tissue, as this may cause damage.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

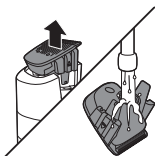
Cleaning the appliance

We advise you to empty the hair-collection chamber after each trimming session. When you

trim long, dense beards, it may also be necessary to empty the hair-collection chamber during the trimming session in order to maintain optimal suction performance.

Only the cutting unit and the comb can be cleaned with water.

- 1 Switch off the appliance and disconnect it from the wall socket.
- 2 Wipe the housing of the appliance with a dry cloth.
- 3 Remove the comb and clean it with the cleaning brush and/or rinse it under the tap.

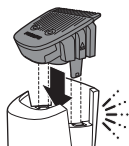


- 4 Remove the cutting unit and clean it under the tap.
- 5 Carefully shake off excess water and let the cutting unit air-dry completely.

Never dry the cutting unit with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.



- 6 Shake out the hairs that have collected in the hair chamber.
- 7 Brush out the hairs with the cleaning brush or cleaning sponge supplied.



- 8 After cleaning, reattach the cutting unit and comb to the appliance.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the product. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support**

for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The battery is empty.	Charge the appliance for at least 2 hours so the appliance has enough power again.
I cannot switch off the vacuum system.	The vacuum system is automatically deactivated when the appliance is switched off. It is activated automatically as soon as you switch on the appliance.	Switch off the appliance.
The vacuum system performs poorly or does not work at all.	The hair chamber is full.	Empty the hair chamber after each trimming session. First remove the cutting unit from the appliance, then empty the hair chamber by carefully shaking or blowing hair out and/or by brushing the hair out with the cleaning brush supplied. Never use water to clean the hair chamber, this may damage the appliance.
	The air holes on the appliance are covered. If they are, vacuum performance is reduced.	Make sure the air holes on the appliance are not covered.

Problem	Possible cause	Solution
		If the suction system performs poorly or not at all, even though the appliance is clean, not covered and used according to the instructions in the user manual, take the appliance to your local Philips dealer or call the Consumer Care Center.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Střihací jednotka
- 2 Podtlakový systém
- 3 Nastavení délky
- 4 Nastavovací kolečko
- 5 Vypínač
- 6 Ukazatel stavu baterie
- 7 Pouzdro
- 8 Čisticí kartáč
- 9 Čisticí houbička
- 10 Malá zástrčka
- 11 Zásuvka pro malou zástrčku
- 12 Napájecí jednotka
- 13 Přesný zastříhovač
- 14 Přesný hřebenový nástavec 5 mm (L)
- 15 Přesný hřebenový nástavec 3 mm (M)
- 16 Hřebenový nástavec na vousy a strniště

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí



- Zdroj udržujte v suchu.

Varování

- K nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (HQ8505) dodávanou s tímto přístrojem.
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.

- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

Upozornění



- Opláchnout zvlášť lze pouze hřebeny a stříhací jednotky. Přístroj není omyvatelný. Přístroj nesmíte nikdy ponořit do vody ani ho mýt pod tekoucí vodou.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.

- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

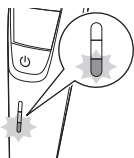
Obecné informace

- Napájecí jednotku lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

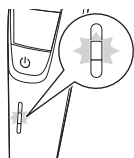
Displej

Indikace nabíjení

Vybitá baterie

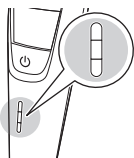


Když spodní kontrolka ukazatele stavu baterie bliká oranžově, je baterie téměř vybitá.



Nabíjení baterie

Když se baterie nabíjí, nejprve modře zabliká první spodní kontrolka, pak druhá kontrolka a tak dále.



Baterie je plně nabitá

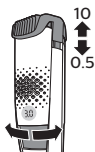
Když je baterie plně nabitá, všechny kontrolky nabití baterie svítí modrým nepřerušovaným světlem.

Poznámka: Kontrolky se automaticky vypnou po 30 minutách.

Zbývající kapacita baterie

Zbývající úroveň nabití baterie zobrazují kontrolky nabití baterie, které trvale svítí.

Označení délky vousů



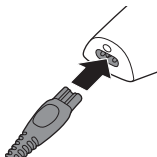
Když pomocí přibližovacího kolečka nastavíte délku zástřihu vlasů/vousů, zvolená hodnota se zobrazí na displeji nad přibližovacím kolečkem.

Nabíjení

Přístroj nabíjte před prvním použitím a tehdy, když ukazatel stavu baterie ukazuje, že je baterie téměř vybitá.

Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu. Plně nabitý přístroj lze používat po dobu až 80 minut.

Nabíjení pomocí napájecí jednotky



- 1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Zapojte napájecí jednotku do elektrické zásuvky a malou zástrčku zasuněte do přístroje.
Ukazatel stavu baterie ukazuje, že se přístroj nabíjí.
- 3 Po nabití vytáhněte napájecí jednotku z elektrické zásuvky a malý konektor z přístroje.

Používání přístroje

Před použitím vždy zkontrolujte přístroj a veškeré příslušenství. Přístroj, adaptér ani příslušenství nepoužívejte, jsou-li poškozené. Mohlo by dojít k úrazu. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.

Poznámka: Tento přístroj lze použít bez kabelu, nebo je-li napájen z elektrické zásuvky.

Přístroj lze použít na strniště a krátké vousy.. Tento přístroj má integrovaný podtlakový systém, který zachytává odstřižené vousy, aby po stříhání nezůstával nepořádek..

Podtlakový systém se spustí automaticky zapnutím přístroje.

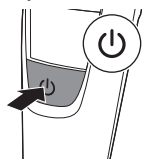
Poznámka: Po každém použití přístroj vypněte a vyčistěte.

Tento symbol označuje, že přístroj není omyvatelný.

Opláchnout zvlášť lze pouze hřebenové nástavce a stříhací jednotky.



Zapínání a vypínání přístroje

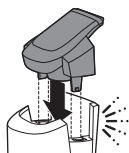


- 1 Přístroj zapnete nebo vypnete stisknutím vypínače.

Vyjmutí a připevnění stříhacích jednotek



- 1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- 2 Sejměte stříhací jednotku z rukojeti.



- 3 Nasadte výstupek stříhací jednotky do zářezu v horní části rukojeti. Poté stříhací jednotku zatlačením nasadte na přístroj.

Vyjmutí a připevnění zastříhovacích hřebenových nástavců



Hřebenový nástavec na vousy a strniště

- 1 Chcete-li nasadit hřebenový nástavec na bradku a strniště, nasuňte jej do vodicích drážek po obou stranách rukojeti (ozve se zaklapnutí).
- 2 Chcete-li hřebenový nástavec na bradku a strniště sejmout, vytáhněte jej směrem nahoru z rukojeti.



Zastříhování

Přesný hřebenový nástavec

- 1 Chcete-li nasadit přesný hřebenový nástavec, nasuňte jej na zastříhovač pro přesné zastříhování.
- 2 Chcete-li přesný hřebenový nástavec sejmout, vysuňte jej ze zastříhovače pro přesné zastříhování.

Tipy k zastříhování.

- Pokud zastříhujete poprvé, postupujte opatrně. Nepohybujte přístrojem příliš rychle. Pohyby by měly být plynulé a jemné.
- Protože všechny chloupky nerostou ve stejném směru, je při zastříhování třeba vyzkoušet různé polohy přístroje (nahoru, dolů nebo napříč). Dosažení nejlepších výsledků vyžaduje určitou praxi.
- Pohyby by měly být vždy plynulé a jemné. Dbejte na to, aby plocha hřebenového nástavce byla vždy v kontaktu s pokožkou.

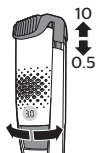
Zastříhování s hřebenovým nástavcem

Poznámka: Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s maximálním nastavením délky, abyste si práci s přístrojem vyzkoušeli.

Používejte hřebenový nástavec na vousy a strniště připojený ke stříhací jednotce k úpravě vousů a kníru do požadovaného stylu. Hřebenový nástavec na vousy a strniště vám umožňuje zvolit si z 20 délkových nastavení v rozsahu od 0,5 mm do 10 mm v krocích po 0,5 mm. Požadované nastavení můžete upravit otočením kolečka.



- 1 Připojte na přístroj hřebenový nástavce na vousy a strniště.



- 2 Zvolte požadované nastavení délky zástřihu vlasů/vousů pomocí přibližovacího kolečka.
- 3 Zapněte přístroj.



- 4 Stříhání bude nejúčinnější, když přístrojem budete pohybovat proti směru růstu vousů.

Poznámka: Dbejte, aby povrch hřebenového nástavce zůstal vždy v kontaktu s pokožkou.

- 5 Po každém použití (viz 'Čištění a údržba') přístroj vypněte a vyčistěte.

Zastříhování s přesným hřebenovým nástavcem

Používejte přesný hřebenový nástavec nasazený na přesný zastříhovač k přesnému zastříhávání kotlet, kníru nebo vousů. Tento přístroj je dodáván s 2 různými přesnými hřebenovými nástavci: 5mm (L) a 3mm (M).



- 1 Nasadte přesný hřebenový nástavec na přesný zastříhovač.
- 2 Zapněte přístroj.



- 3 Stříhání bude neúčinnější, když přístrojem budete pohybovat proti směru růstu vousů.

Poznámka: Dbejte, aby povrch hřebenového nástavce zůstal vždy v kontaktu s pokožkou.

- 4 Po každém použití (viz 'Čištění a údržba') přístroj vypněte a vyčistěte.

Zastříhování bez hřebenového nástavce

Používejte přístroj bez hřebenového nástavce na vousy a strniště a zastříhávejte jím vlasy blízko pokožky nebo zarovnejte linii krku nebo kotlet.



- 1 Pokud chcete zastříhnout vlasy blízko kůže, položte plochou stranu zastříhovací hlavy na pokožku a pohybujte jí požadovaným směrem.



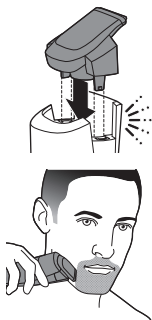
- 2 Pokud chcete tvarovat, podržte zastříhovací hlavici kolmo na kůži a posouvejte zastříhovací hlavici směrem nahoru a dolů za jemného tlaku.
- 3 Po každém použití (viz 'Čištění a údržba') přístroj vypněte a vyčistěte.

Přesný zastříhovač bez hřebenového nástavce

Používejte přesný zastříhovač k vytvoření jemných linií a kontur k úpravě dle typu vašeho obličeje blízko kůže.

- 1 Vyjměte stříhací jednotku nadzvednutím z rukojeti.





- 2 Nasad'te konturovací zastřihovač.
- 3 Zapněte přístroj.
- 4 Držte přesný zastřihovač kolmo na kůži a posouvejte jej nahoru a dolů za jemného tlaku.
- 5 Po každém použití (viz 'Čištění a údržba') přístroj vypněte a vyčistěte.

Čištění a údržba

Pravidelným čištěním si zajistíte lepší výsledky úpravy.

Nikdy přístroj nečistěte, neodstraňujte ani nevyměňujte holicí nebo stříhací jednotku, pokud je přístroj zapnutý.

Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

Stříhací jednotky nebo holicí planžety nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, mohlo by dojít k poškození.

K čištění zastřihovače nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, drátěnky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Čištění přístroje

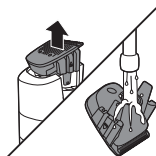
Po každém zastřihování vám doporučujeme vyprázdnit prostor pro odstřižené vousy. Když zastřiháváte dlouhé husté vousy, může být nutné prostor pro odstřižené vousy vyprázdnit i během práce s přístrojem, abyste udrželi optimální výkon sání.

Vodou lze omývat pouze stříhací jednotku a hřebenový nástavec.

- 1 Vypněte přístroj a odpojte ho ze zásuvky.
- 2 Pouzdro přístroje čistěte suchým hadříkem.
- 3 Sejměte hřebenový nástavec a očistěte jej čistícím kartáčkem nebo ho opláchněte pod tekoucí vodou.



- 4 Odpojte stříhací jednotku a vyčistěte ji pod tekoucí vodou.
- 5 Zbylou vodu důkladně vytřepajte a nechte všechny součásti stříhací jednotky vyschnout.



Stříhací jednotku nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození stříhacích zubů.

- 6 Seřeste nebo odstraňte kartáčkem vlasy/vousy, které se nashromáždily v prostoru pro odstřižené vousy.
- 7 Odstraňte vlasy/vousy dodaným čistícím kartáčkem nebo čistící houbičkou.



- 8 Po vyčištění opět připojte stříhací jednotku a hřebenový nástavec k přístroji.



Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je výrobek odpojený od elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

- 1 Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nenacházejí šrouby. Pokud ano, demontujte je.
- 2 Pomocí šroubováku demontujte zadní / přední panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby nebo díly, dokud neuvidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
- 3 Vyjměte nabíjecí baterii.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Na stříhací jednotky se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, protože podléhají opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u zařízení setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web **www.philips.com/support**, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Baterie je vybitá.	Nechte zastříhovač alespoň 2 hodiny nabíjet, aby měl znovu dostatek energie.
Nemohu vypnout podtlakový systém.	Podtlakový systém se deaktivuje automaticky po vypnutí přístroje. Aktivuje se automaticky po zapnutí zastříhovače.	Přístroj vypněte.
Podtlakový systém má slabý výkon nebo nefunguje vůbec.	Komora na odstřížené vousy je plná.	Komoru na odstřížené vousy vyprázdněte po každém zastříhování. Nejprve z přístroje sejměte stříhací jednotku, poté opatrným vytřepáním nebo vyfoukáním vyprázdněte komoru na odstřížené vousy, případně vousy vykartáčujte dodávaným čisticím kartáčkem. Komoru na odstřížené vousy nikdy nevyplachujte vodou, mohlo by dojít k poškození přístroje.
	Zastříhovač má ucpané otvory pro nasávání vzduchu. V takovém případě je výkon podtlakového systému nižší.	Zkontrolujte, zda nejsou ucpané otvory pro nasávání vzduchu.

Problém	Možná příčina	Řešení
		Pokud má odsávací systém slabý výkon nebo nefunguje vůbec, i když je zastříhovač čistý, není zanesený a je používán podle návodu, předejte přístroj místnímu prodejci společnosti Philips nebo kontaktujte středisko zákaznické péče.

Uvod

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Opšti opis (sl. 1)

- 1 Šečivo
- 2 Usisni sistem
- 3 Postavke dužine
- 4 Točkić za zumiranje
- 5 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 6 Indikator napunjenosti baterije
- 7 Torbica
- 8 Četkica za čišćenje
- 9 Sunder za čišćenje
- 10 Mali utikač
- 11 Utičnica za mali utikač
- 12 Strujni adapter
- 13 Precizni trimmer
- 14 Nastavak za bradu od 5 mm (L)
- 15 Nastavak za bradu od 3 mm (M)
- 16 Nastavci za češljanje duže i kraće brade

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost



- Jedinica za napajanje treba da bude suva.

Upozorenje

- Za punjenje baterije isključivo koristite odvojivi strujni adapter (HQ8505) priložen uz uređaj.
- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.

Opres



- Samo češljevi i šečiva smiju da se peru zasebno. Aparat se ne smije prati. Nikad ne potapajte aparat u vodu niti ga perite tekućom vodom.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

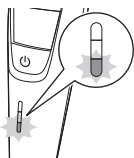
Opšte

- Strujni adapter je pogodan za napone mreže u opsegu od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalan nivo buke: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

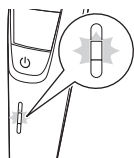
Ekran

Označavanje punjenja

Baterija prazna

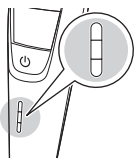


Kad baterija bude skoro prazna, donja lampica indikatora napunjenosti baterije trepće narandžastom bojom.



Baterija se puni

Dok se baterija puni, najprije donja lampica trepće plavom bojom, zatim druga lampica itd.



Baterija skroz napunjena

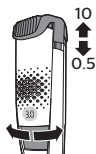
Kad se baterija skroz napuni, sve lampice indikatora napunjenosti baterije počinju da svijetle plavom bojom neprekidno.

Napomena: Lampice se automatski isključuju nakon 30 minuta.

Preostali nivo baterije

Preostali nivo baterije prikazuje se pomoću lampica indikatora napunjenosti baterije koje počinju da svijetle neprekidno.

Indikatori dužine dlačica



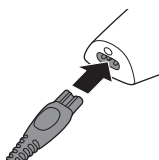
Odabrana postavka dužine prikazana je na ekranu iznad točkića za zumiranje kad odaberete željenu dužinu dlake pomoću točkića za zumiranje.

Punjenje

Aparat napunite prije prve upotrebe, te ako indikator napunjenosti baterije označi da je baterija skoro prazna.

Punjenje traje oko 1 sat. Potpuno napunjen aparat može se koristiti do 80 minuta.

Punjenje pomoću strujnog adaptera



- 1 Proverite da li ste isključili aparat.
- 2 Uvucite mali utikač u aparat i priključite strujni adapter u zidnu utičnicu.

Indikator napunjenosti baterije označava da se aparat puni.

- 3 Nakon punjenja izvucite strujni adapter iz zidne utičnice i izvucite mali utikač iz aparata.

Korišćenje aparata

Aparat i sav pribor uvijek provjerite prije korišćenja. Ne koristite aparat i pribor ako su oštećeni jer to može dovesti do povreda. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.

Napomena: Ovaj aparat može da se koristi bežično ili kada je priključen u strujnu utičnicu.

Ovaj aparat možete da koristite i u slučaju „trodnevne brade“ i u slučaju kratke brade. Ovaj aparat ima ugrađen usisni sistem koji usisava dlačice brade da bi skraćivanje bilo urednije.

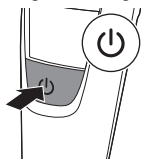
Usisni sistem se aktivira automatski čim uključite aparat.

Napomena: Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat.



Ovaj simbol označava da se aparat ne smije prati.
Samo češljevi i šečiva smiju da se peru zasebno.

Uključivanje i isključivanje aparata

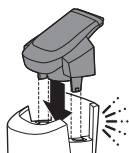


- 1 Da biste uključili ili isključili aparat, jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Skidanje i stavljanje šečiva



- 1 Uvjerite se da je aparat isključen.
- 2 Svucite šečivo ravno sa drške.



- 3 Uvucite jezičak šečiva u prorez na vrhu drške. Zatim gurnite šečivo naniže da biste ga pričvrstili za aparat.

Skidanje i stavljanje nastavaka za skraćivanje

Nastavci za češljanje duže i kraće brade



- 1 Da biste pričvrstili nastavak za češljanje duže i kraće brade, uvucite ga u vodeće žlijebove s obje strane drške (uz škljocanje).
- 2 Da biste odvojili nastavak za češljanje duže i kraće brade, svucite ga sa drške.

Nastavak za bradu



- 1 Da biste pričvrstili nastavak za bradu, navucite ga na precizni trimmer.
- 2 Da biste uklonili nastavak za bradu, svucite ga sa preciznog trimera.

Skraćivanje

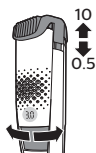
Savjeti za skraćivanje

- Budite pažljivi pri prvom skraćivanju. Ne pomjerajte aparat prebrzo. Pravite glatke i nježne pokrete.
- Pošto ne rastu sve dlake u istom pravcu, možda ćete željeti da isprobate različite položaje za skraćivanje (tj. naviše, naniže ili poprijeko). Isprobajte kako biste postigli optimalne rezultate.
- Uvijek pravite glatke i nježne pokrete i pazite da površina nastavka za češljanje uvijek ostane u dodiru s kožom.

Skraćivanje nastavcima za češljanje

Napomena: Pri prvom skraćivanju počnite sa radom koristeći najveću dužinu da biste se upoznali s aparatom.

Koristite nastavak za češljanje duže i kraće brade pričvršćen za šečivo da biste svoju bradu i brkove uredili na željeni način. Nastavak za češljanje duže i kraće brade vam omogućava da odaberete neku od 20 postavki dužine u opsegu od 0,5 mm do 10



mm, u koracima od po 0,5 mm. Željenu dužinu možete podesiti okretanjem točkića za zumiranje.

- 1 Pričvrstite nastavak za češljanje duže i kraće brade na aparat.

- 2 Podesite željenu dužinu vlasi pomoću točkića za zumiranje.

- 3 Uključite aparat.

- 4 Za najefikasnije skraćivanje, pomjerajte aparat suprotno od pravca rasta dlake.

Napomena: Pazite da površina nastavka za češljanje uvijek ostane u dodiru s kožom.

- 5 Nakon svake upotrebe (see 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Skraćivanje nastavkom za češljanje

Koristite nastavak za češljanje pričvršćen za precizni trimer radi preciznog skraćivanja zulufa, brkova ili brade. Ovaj aparat ima 2 različita nastavka za češljanje: 5 mm (L) i 3 mm (M).



- 1 Pričvrstite nastavak za češljanje na precizni trimer.

- 2 Uključite aparat.



- 3** Za najefikasnije skraćivanje, pomjerajte aparat suprotno od pravca rasta dlake.

Napomena: Pazite da površina nastavka za češljanje uvijek ostane u dodiru s kožom.

- 4** Nakon svake upotrebe (see 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Skraćivanje bez nastavka za češljanje

Koristite aparat bez nastavka za češljanje duže i kraće brade da biste dlaku skratili skoro do kože ili da biste jasno oivičili vrat i zulufer.



- 1** Da biste dlaku skratili skoro do kože, pristonite ravnu stranu nastavka za skraćivanje na kožu i vucite aparat u željenom pravcu.

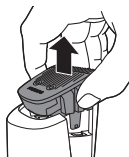


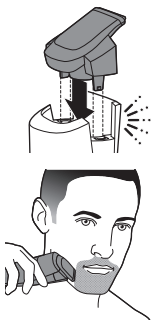
- 2** U slučaju ovičavanja, postavite nastavak za skraćivanje pod pravim uglom u odnosu na kožu i pomjerajte ga naviše ili naniže uz lagani pritisak.
- 3** Nakon svake upotrebe (see 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Precizno skraćivanje bez nastavka za češljanje

Prislanjajući precizni trimer uz kožu, izradite fine linije i konture da biste definisali izgled vašeg lica.

- 1** Skinite šečivo povlačeći ga naviše sa drške.





- 2 Pričvrstite precizni trimer.
- 3 Uključite aparat.
- 4 Postavite precizni trimer pod pravim uglom u odnosu na kožu i pomjerajte ga naviše ili naniže uz lagani pritisak.
- 5 Nakon svake upotrebe (see 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Čišćenje i održavanje

Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate potkraćivanja.

Nikad ne čistite, ne uklanjajte i ne zamjenjujte nastavak za brijanje ili šećivo dok je aparat uključen.

Uvijek provjerite da voda nije prevruća da ne bi došlo do stvaranja opekotina na rukama.

Nikad ne sušite šećivo ili folije za brijanje peškirom ili maramicom, jer tako možete napraviti štetu.

Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

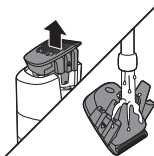
Čišćenje aparata

Savjetujemo vam da nakon svakog skraćivanja ispraznite komoru za dlačice. Kad skraćujete duge i guste brade, možda će biti neophodno da ispraznite komoru za dlačice tokom skraćivanja kako biste održali optimalan učinak usisavanja.

Samo šećivo i češalj smiju da se peru vodom.



- 1 Isključite aparat i izvucite ga iz strujne utičnice.
- 2 Kućište aparata obrišite suvom krpom.
- 3 Skinite nastavak za češljanje i očistite ga četkicom za čišćenje i/ili isperite tekućom vodom.

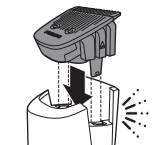


- 4 Skinite šečivo i operite ga pod mlazom vode.
- 5 Pažljivo otresite višak vode i pustite da se šečivo skroz osuši na vazduhu.

Nikad ne sušite šečivo peškirom ili maramicom, jer tako možete oštetiti zupce brijača.



- 6 Istresite dlačice koje su se nakupile u komori za dlačice.
- 7 Iščetkajte dlačice priloženom četkicom za čišćenje ili sunderom za čišćenje.



- 8 Nakon čišćenja vratite šečivo i češalj na aparat.

Naručivanje pribora

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne smije odlagati zajedno sa normalnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mjesto prikupljanja otpada ili u servis kompanije Philips da bi punjivu bateriju izvadio stručnjak.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju izvadite tek prilikom bacanja uređaja. Prije nego što izvadite bateriju, uvjerite se da je uređaj isključen iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Provjerite da li ima vijaka na zadnjoj ili prednjoj strani aparata. Ako ih ima, uklonite ih.

- 2 Pomoću odvijača uklonite zadnju i/ili prednju ploču aparata. Po potrebi uklonite i dodatne vijke i/ili dijelove dok ne budete vidjeli štampanu ploču sa punjivom baterijom.
- 3 Izvadite punjivu bateriju.

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne pokrivaju aparate za šišanje zato što su podložni habanju.

Otklanjanje grešaka

U ovom poglavlju dat je pregled najčešćih problema sa kojima se možete sresti pri radu s ovim proizvodom. Ako ne možete riješiti neki problem koristeći donje informacije, posjetite **www.philips.com/support** da biste dobili odgovore na česta pitanja ili se obratite Centru za potrošače u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Baterija je prazna.	Punite aparat bar 2 sata da bi ponovo imao dovoljno snage za rad.
Ne mogu da isključim usisni sistem.	Usisni sistem se deaktivira automatski kad isključite aparat. Aktivira se automatski čim uključite aparat.	Isključite aparat.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Usisni sistem radi slabo ili ne radi uopšte.	Komora za dlačice je puna.	Nakon svakog skraćivanja ispraznite komoru za dlačice. Najprije skinite šečivo s aparata, a zatim ispraznite komoru za dlačice pažljivim istresanjem ili izduvavanjem dlačica i/ili iščerkavanjem pomoću priložene četkice za čišćenje. Za čišćenje komore za dlačice nikad ne koristite vodu jer može da ošteti aparat.
	Ventilacioni otvori aparata su prekriveni. Ako jesu, efekat usisavanja je smanjen.	Pazite da ventilacioni otvori aparata ne budu prekriveni.
		Ako usisni sistem radi slabo ili uopšte ne radi iako je aparat čist, nije prekriven i korišćen je u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku, odnesite aparat lokalnom zastupniku kompanije Philips ili pozovite Centar za korisničku podršku.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!
Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks
kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil
www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (joon. 1)

- 1 Lõikepea
- 2 Vaakumsüsteem
- 3 Pikkuse seadmine
- 4 Seaderatas
- 5 Toitenupp
- 6 Aku oleku näidik
- 7 Kott
- 8 Puhastusharjake
- 9 Puhastuskäsn
- 10 Väike pistik
- 11 Väikese pesa pistik
- 12 Toiteplokk
- 13 Täppispiirel
- 14 Täppiskamm 5 mm (L)
- 15 Täppiskamm 3 mm (M)
- 16 Habeme- ja tüükakamm

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege
antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see
edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud
võivad olenevalt tootest erineda.

Oht



- Hoidke toiteplokk kuivana.

Hoiatus

- Kasutage aku laadimiseks ainult äravõetavat toiteplokki (HQ8505), mis on seadmega kaasas.
- Toiteplokis on trafo. Ärge lõigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

Ettevaatust



- Ainult kamme ja lõikepead saab eraldi loputada. Seda seadet ei tohi pesta. Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage seda voolava veega.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.

Elektromagnetväljad (EMF)

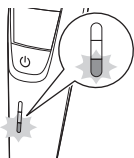
See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- Toiteplokki sobib kasutada elektrivõrgu toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinget trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

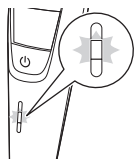
Ekraan

Laadimise märgutuled



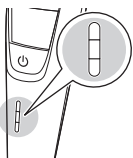
Aku on tühjenemas

Kui aku on peaaegu tühi, vilgub aku seisundi näidu alumine märgutuli oranžilt.



Aku laadimine

Kui aku laeb, vilgub kõigepealt alumine märgutuli siniselt, seejärel teine märgutuli jne.



Aku on täielikult laetud

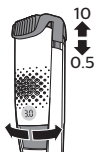
Kui aku on täielikult laetud, jäävad kõik aku laadimise märgutuled püsivalt siniselt põlema.

Märkus. Märgutuled kustuvad 30 minuti pärast automaatselt.

Aku jäämahtuvus

Aku laetuse taset näitavad aku laetuse näidiku märgutuled, mis jäävad püsivalt põlema.

Karvapikkuse tähised



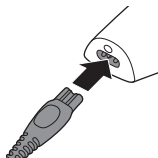
Valitud pikkusseadet kuvatakse näidikul reguleerimisratta kohal, kui valite soovitud karvapikkuse reguleerimisrattaga.

Laadimine

Laadige seadet enne esimest kasutamist ja kui aku seisundi näidult on näha, et aku on peaaegu tühi.

Laadimine kestab umbes 1 tund. Täielikult laetud seadme tööaeg on kuni 80 minutit.

Toiteploki laadimine



- 1 Veenduge, et seade on välja lülitatud.
- 2 Sisestage toiteplokk seinakontakti ja väike pistik seadmesse.

Aku seisundi näit näitab, et aku laeb.

- 3 Pärast laadimist ühendage toiteplokk seina pistikupesast lahti ja tõmmake väike pistik seadmest välja.

Seadme kasutamine

Enne kasutamist tuleb alati kontrollida, et seade ja kõik tarvikud on töökorras. Kahjustatud seadet või tarvikut ei tohi kasutada, sest see võib põhjustada vigastusi. Asendage kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.

Märkus. Seadet saab kasutada juhtmeta või otse pistikupesaga ühendatult.

Seadet saab kasutada nii tüügashabeme kui ka lühikese habeme jaoks. Seadmel on integreeritud vaakumsüsteem, mis kogub lõigatud habemekarvu, et habemeajamine oleks puhtam. Vaakumsüsteem käivitub seadme sisselülitamisel automaatselt.

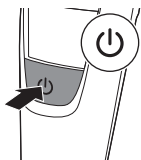
Märkus. Pärast iga kasutamist lülitage seade välja ja puhastage seda.

See sümbol näitab, et seade ei ole pestav.

Eraldi saab loputada ainult kamme ja lõikepead.



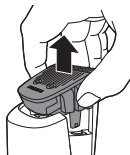
Seadme sisse- ja väljalülitamine



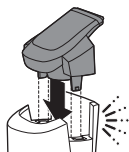
- 1 Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.

Lõikepeade eemaldamine ja kinnitamine

- 1 Veenduge, et seade on välja lülitatud.



- 2 Tõmmake lõikepea otse käepideme küljest lahti.



- 3 Asetage lõikepea ühenduskoht käepideme ülaosas asuvasse pessa. Seejärel suruge lõikepead allapoole, et see kinnituks seadme külge.

Piirlikammide eemaldamine ja kinnitamine

Habeme- ja tüükakamm



- 1 Habeme- ja tüükakammi kinnitamiseks lükake kamm käepideme kummalgi küljel olevasse juhtsoonde (kuulete klõpsatust).
- 2 Habeme- ja tüükakammi eemaldamiseks tõmmake seda käepideme küljest ülespoole.

Täppiskamm



- 1 Täppiskammi kinnitamiseks libistage see täppispiirile.
- 2 Täppiskammi eemaldamiseks libistage see täppispiirilt välja.

Piiramine

Näpunäiteid piiramiseks

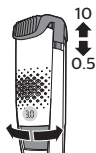
- Esmakordsel piiramisel olge ettevaatlik. Ärge seadet liiga kiiresti liigutage. Liigutage seadet sujuvalt ja õrnalt.

- Kõik karvad ei kasva ühes suunas, seetõttu peaksite piiramisel erinevaid suundi proovima (nt ülespoole, allapoole või risti). Praktika on optimaalsete tulemuste saavutamiseks parim.
- Tehke alati sujuvaid ja õrnu liigutusi ning veenduge, et kammi pind on alati teie nahaga kontaktis.

Kammiga piiramine

Märkus. Esmakordsel piiramisel kasutage alguses kõige suuremat piiramiskõrgust, et seadmega tutvuda.

Kasutage lõikepea külge kinnitatud habeme- ja tüükakammi habeme ja vuntside lemmikstiilis kujundamiseks. Habeme- ja tüükakamm võimaldab 0,5 mm sammuga valida 20 piiramispikkuse vahel (0,5–10 mm). Soovitud seade tegemiseks keerake reguleerimisrattast.



1 Kinnitage habeme- ja tüükakamm seadmele.

2 Valige soovitud piiramiskõrgus reguleerimisrattaga.

3 Lülitage seade sisse.

4 Karvade tõhusamaks piiramiseks liigutage seadet karvakasvule vastupidises suunas.

Märkus. Veenduge, et kammi pind jääb alati vastu nahka.

- 5 Pärast iga kasutamist (vaadake 'Puhastamine ja hooldus') lülitage seade välja ja puhastage seda.

Täppiskammiga piiramine

Kasutage täppispiirlile kinnitatud täppiskammi põskhabeme, vuntside või habeme täppispiiramiseks. Seadme komplekti kuulub 2 täppiskammi: 5 mm (L) ja 3 mm (M).

- 1 Kinnitage täppiskamm täppispiirlile.
- 2 Lülitage seade sisse.



- 3 Karvade tõhusamaks piiramiseks liigutage seadet karvakasvule vastupidises suunas.

Märkus. Veenduge, et kammi pind jääb alati vastu nahka.

- 4 Pärast iga kasutamist (vaadake 'Puhastamine ja hooldus') lülitage seade välja ja puhastage seda.

Ilma kammita piiramine

Ilma habeme- ja tüükakammita kasutage seadet naha lähedalt karvade piiramiseks või kaelajoone ja põskhabeme kujundamiseks.

- 1 Et piiramine oleks nahalähedane, asetage piirliipa lame ots vastu nahka ja liigutage seadet soovitud suunas.

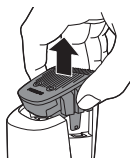




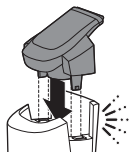
- 2 Ääristamiseks asetage piirlipea naha suhtes risti ja liigutage piirlipead kerge survega üles või alla.
- 3 Pärast iga kasutamist (vaadake 'Puhastamine ja hooldus') lülitage seade välja ja puhastage seda.

Ilma kammita täppispiiramine

Täppispiirlit kasutage naha lähedal peenikeste joonte ja kontuuride loomiseks, mis kujundavad teie habeme stiili.



- 1 Eemaldage löikepea, tõmmates seda käepideme küljest ülespoole lahti.



- 2 Kinnitage täppispiirel.
- 3 Lülitage seade sisse.



- 4 Hoidke täppispiirlit naha suhtes risti ja liigutage seda kerge survega üles või alla.
- 5 Pärast iga kasutamist (vaadake 'Puhastamine ja hooldus') lülitage seade välja ja puhastage seda.

Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine tagab paremad raseerimistulemused.

Kui seade on sisse lülitatud, ei tohi raseerimisega löikepead puhastada, eemaldada ega asendada.

Kontrollige alati, et vesi ei ole liiga tuline, sest muidu võite käsi põletada.

Ärge kuivatage lõikepead ega raseerimisvõret käte- ega salvrätiga, sest see võib põhjustada kahjustusi.

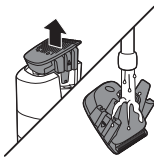
Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Seadme puhastamine

Soovitame karvakambrit tühjendada pärast iga kasutuskorda. Kui piirate pikka või tihedat habet, võib olla vajalik karvakambrit tühjendada ka piiramise ajal, et tagada optimaalne imamisjõudlus.

Veega saab puhastada ainult lõikepead ja kammi.

- 1 Lülitage seade välja ja ühendage see pistikupesast lahti.
- 2 Puhastage seadme välispinda niiske lapiga.
- 3 Eemaldage kamm ja puhastage seda puhastusharjakesega ja/või loputage kraani all.



- 4 Eemaldage lõikepea ja loputage seda kraani all.
- 5 Raputage liigne vesi ettevaatlikult maha ja laske lõikepeal õhu käes täielikult kuivada.

Ärge kuivatage lõikepead käte- ega salvrätiga, sest see võib lõiketerasid kahjustada.

- 6 Raputage välja karvakambris kogunenud karvad.



- 7 Harjake karvad välja komplekti kuuluva puhastusharjaga või puhastuskäsnaga.



- 8 Pärast puhastamist kinnitage löikepea ja kamm seadme külge tagasi.

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele **www.shop.philips.com/service** või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

Ringlussevõtt



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.

- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Laetava aku eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et toote pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate toote avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

- 1 Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, siis eemaldage need.
- 2 Eemaldage kruvikeeraja abil seadme esi- ja/või tagapaneel. Vajadusel eemaldage ka ülejäänud kruvid ja/või seadme osad, kuni näete trükkplaati ja akupatareid.
- 3 Eemaldage akupatarei.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Lõikepead pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil tootega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte

www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Aku on tühi.	Laadige seadet vähemalt 2 tundi, et oleks tagatud piisav elektritoide.
Vaakumsüsteemi ei saa välja lülitada.	Vaakumsüsteem lülitub automaatselt välja seadme väljalülitamisel. See käivitub seadme sisselülitamisel automaatselt.	Lülitage seade välja.
Vaakumsüsteem töötab halvasti või ei tööta üldse.	Karvakamber on täis.	Tühjendage karvakambrit pärast iga kasutuskorda. Kõigepealt eemaldage lõikepea seadme küljest, seejärel tühjendage karvakamber, raputades või puhudes karvad ettevaatlikult välja ja/või pühkides karvad välja komplekti kuuluva puhastusharjaga. Ärge kunagi kasutage seadme karvakambri puhastamiseks vett, see võib seadet kahjustada.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Seadmel asuvad õhugaugud on suletud. Kui need on suletud, väheneb vaakumsüsteemi võimsus.	Veenduge, et seadmel asuvad õhugaugud ei ole suletud.
		Kui vaakumsüsteem töötab halvasti või ei tööta üldse vaatamata sellele, et seade on puhas, katmata ja seda kasutatakse kasutusjuhendi kohaselt, viige seade Philipsi kohalikku esindusse või helistage klienditeeninduskeskusesse.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Jedinica rezača
- 2 Sustav usisa
- 3 Postavke duljine
- 4 Kotačić za odabir
- 5 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 6 Indikator stanja baterije
- 7 Torbica
- 8 Četkica za čišćenje
- 9 Spužva za brisanje
- 10 Mali utikač
- 11 Utičnica za mali utikač
- 12 Jedinica napajanja
- 13 Precizni trimmer
- 14 Detaljni češalj 5mm (L)
- 15 Češalj za detalje 3 mm (M)
- 16 Češalj za bradu i kratku bradu

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost



- Održavajte jedinicu za napajanje suhom.

Upozorenje

- Za punjenje baterije, koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje (HQ8505) dostavljenu s uređajem.
- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

Oprez



- Samo se češljevi i jedinice za rezanje mogu prati odvojeno. Uređaj nije periv. Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu i ne ispirite ga pod pipom.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito

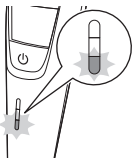
- Jedinica napajanja prikladna je za napone od 100 do 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Zaslon

Indikatori punjenja

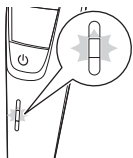
Prazna baterija

Kada je baterija gotovo prazna, donje svjetlo indikatora stanja baterije treperi u narančastoj boji.



Punjenje baterije

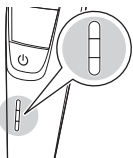
Kada se baterija puni, najprije u plavoj boji treperi donje svjetlo, zatim svijetlo do njega i tako dalje.



Potpuno napunjena baterija

Kada je baterija potpuno napunjena, sva svjetla indikatora stanja baterije neprekidno svijetle u plavoj boji.

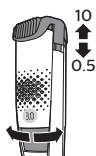
Napomena: Svijetla se automatski gasu nakon 30 minuta.



Preostali kapacitet baterija

Preostalo punjenje baterije je prikazano svjetlima indikatora napunjenosti baterije koji svijetle stalno.

Oznake duljine dlačica



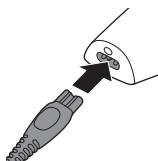
Kada, s pomoću kotačića za odabir, odaberete željenu postavku duljine dlačica, ta će se postavka duljine prikazati na zaslonu iznad kotačića.

Punjenje

Napunite aparat prije prvog korištenja i kada indikator stanja baterije pokazuje da je baterija gotovo prazna.

Punjenje traje približno 1 sat. Potpuno napunjen aparat može raditi do 80 minuta.

Punjenje s pomoću jedinice napajanja



- 1 Provjerite je li aparat isključen.
- 2 Mali utikač umetnite u aparat, a jedinicu napajanja u zidnu utičnicu.

Indikator stanja baterije pokazuje da se aparat puni.

- 3 Nakon punjenja, uklonite jedinicu napajanja iz zidne utičnice i isključite mali utikač iz uređaja.

Upotreba aparata

Aparat i sve dodatke uvijek provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili neki drugi dodatak ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.

Napomena: Ovaj aparat se može koristiti bežično ili izravnim priključenjem u zidnu utičnicu.

Ovim se aparatom možete koristiti za čekinjastu i kratku bradu. Ovaj aparat ima ugrađeni usisni sustav koji usisava obrijanu bradu radi doživljaja podrezivanja s manje nereda..

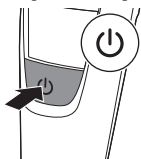
Usisni sustav automatski se aktivira čim uključite aparat.

Napomena: Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat.

Ovaj simbol označava da se aparat ne smije prati. Samo se češalj(ljevi) i jedinica(e) za rezanje mogu prati odvojeno.



Uključivanje ili isključivanje aparata

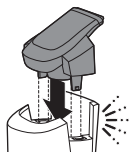


- 1 Kako biste uključili ili isključili aparat, jedanput pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Uklanjanje ili pričvršćivanje jedinica za podrezivanje



- 1 Provjerite je li aparat isključen.
- 2 Jedinicu za rezanje izvucite ravno s drške.



- 3 Jezičac jedinice za rezanje umetnite u utor na vrhu drške. Zatim jedinicu za rezanje pritisnite prema dolje kako biste je pričvrstili na aparat.

Uklanjanje ili pričvršćivanje češljeva za podrezivanje

Češalj za bradu i kratku bradu



- 1 Kako biste pričvrstili češalj za bradu i kratku bradu, češalj gurnite u vodilice s obje strane drške („klik“).
- 2 Kako biste odvojili češalj za bradu i kratku bradu, povucite ga s drške prema gore.

Češalj za detalje



- 1 Kako biste pričvrstili češalj za detalje, gurnite ga na precizni trimmer.
- 2 Kako biste uklonili češalj za detalje, skinite ga s preciznog trimera.

Podrezivanje

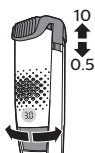
Savjeti za podrezivanje

- Budite pažljivi pri prvom podrezivanju. Nemojte previše brzo pomicati aparat. Radite ravnomjerne i nježne pokrete
- Budući da sve dlačice ne rastu u istom smjeru, možda biste trebali isprobati različite položaje podrezivanja (npr. prema gore, prema dolje ili poprijeko). Za optimalne rezultate najbolje je vježbanje.
- Uvijek radite glatke i nježne pokrete te pazite da površina češlja uvijek dodiruje kožu.

Podrezivanje s pomoću češlja

Napomena: Prilikom prvog podrezivanja započnite s najvišom postavkom kako biste se upoznali s radom aparata.

Češalj za bradu i kratku bradu pričvršćen na jedinicu za rezanje koristite za oblikovanje brade i brkova u željenom stilu. Češalj za bradu i kratku bradu omogućuje vam odabir između 20 postavki duljina u rasponu od 0,5 mm do 10 mm u koracima od 0,5 mm. Željenu postavku možete postaviti okretanjem kotačića za odabir.



- 1 Češalj za bradu i kratku bradu pričvrstite na aparat.
- 2 Kotačićem za odabir odaberite željenu duljinu dlačice.
- 3 Uključite aparat.
- 4 Kako bi podrezivanje bilo što učinkovitije, pomičite aparat u smjeru suprotnom smjeru rasta dlačica.

Napomena: Pazite da površina češlja uvijek dodiruje kožu.

- 5 Nakon svake upotrebe (vidi 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Podrezivanje s pomoću češlja za detalje

Precizni trimer s pričvršćenim češljem za detalje koristite za precizno podrezivanje svojih zalizaka, brkova i brade. Ovaj se aparat isporučuje s 2 različite češlja za detalje: 5 mm (L) i 3 mm (M).



- 1 Česalj za detalje pričvrstite na precizni trimmer.
- 2 Uključite aparat.



- 3 Kako bi podrezivanje bilo što učinkovitije, pomičite aparat u smjeru suprotnom smjeru rasta dlačica.

Napomena: Pazite da površina češlja uvijek dodiruje kožu.

- 4 Nakon svake upotrebe (vidi 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Podrezivanje bez češlja

Aparat koristite bez češlja za bradu i kratku bradu kako biste podrezali dlačice blizu kože ili oblikovali liniju brade uz vrat i zaliske.



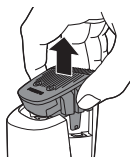
- 1 Kako biste podrezali dlačice blizu kože, plosnatu stranu glave za brijanje postavite uz kožu te pravite poteze u željenom smjeru.



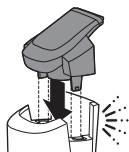
- 2 Za oblikovanje, glavu za podrezivanje držite okomito prema koži te je, uz lagani pritisak, pomičite prema gore ili prema dolje.
- 3 Nakon svake upotrebe (vidi 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Precizno podrezivanje bez korištenja češlja

Precizni trimmer koristite blizu kože za stvaranje finih linija i oblika kako biste odredili vlastiti stil brijanja.



- 1 Jedinicu za rezanje uklonite s drške povlačenjem prema gore.



- 2 Pričvrstite precizni trimmer.
- 3 Uključite aparat.



- 4 Precizni trimmer držite okomito prema koži i lagano pritišćući pomičite ga prema gore ili prema dolje.
- 5 Nakon svake upotrebe (vidi 'Čišćenje i održavanje') isključite i očistite aparat.

Čišćenje i održavanje

Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

Jedinicu za brijanje ili rezanje nikada nemojte čistiti, uklanjati ili mijenjati ako je aparat uključen.

Uvijek provjerite je li voda prevruća kako ne biste opekli ruke.

Jedinice za šišanje ili mrežice za brijanje nikada nemojte sušiti ručnikom ili papirnatom maramicom jer to može uzrokovati oštećenje.

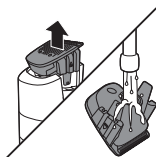
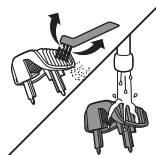
Nikada nemojte upotrebljavati komprimirani zrak, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine, kao što su benzin ili aceton, za čišćenje aparata.

Čišćenje uređaja

Savjetujemo vam da ispraznite komoru za skupljanje dlačica nakon svakog podrezivanja. Pri podrezivanju duge, guste brade možda će biti potrebno isprazniti komoru za skupljanje dlačica tijekom podrezivanja kako bi se održala optimalna izvedba usisa.

Samo se jedinica za rezanje i češalj mogu prati vodom.

- 1 Isključite aparat i iskopčajte ga iz zidne utičnice.
- 2 Kućište aparata obrišite suhom krpom.
- 3 Odvojite češalj i očistite ga četkom za čišćenje i/ili isperite pod slavinom.



- 4 Jedinicu za rezanje uklonite i očistite je pod mlazom vode.
- 5 Pažljivo otresite višak vode i jedinicu za rezanje ostavite da se potpuno osuši na zraku.

Jedinicu za rezanje nikada nemojte sušiti ručnikom ili papirnatom maramicom jer to može oštetiti zupce za podrezivanje.

- 6 Otresite dlačice koje su se nakupile u komori za dlačice.
- 7 Dlačice izbacite priloženom četkicom ili spužvicom za čišćenje.





- 8 Nakon čišćenja na aparat ponovno pričvrstite jedinicu za rezanje i češalj.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

Uklonite punjivu bateriju samo ako odlažete proizvod. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je proizvod otpojen sa zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.

- 1 Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- 2 Odvijačem uklonite stražnju i/ili prednju ploču uređaja. Ako je potrebno, također uklonite dodatne vijke i/ili dijelove dok ne ugledate tiskanu pločicu s punjivom baterijom.
- 3 Izvadite punjivu bateriju.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Ograničenja jamstva

Jedinice za šišanje nisu pokrivene međunarodnim jamstvom jer su podložne habanju.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine uobičajenih problema s kojima se možete susresti pri korištenju proizvoda. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite **www.philips.com/support** za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Baterija je prazna.	Punite aparat najmanje 2 sata da bi ponovo imao dovoljno napajanja.
Ne mogu isključiti usisni sustav.	Usisni sustav automatski prestaje raditi kada se aparat isključi. Automatski počinje raditi čim uključite aparat.	Isključite aparat.
Usisni sustav radi slabo ili uopće ne radi.	Komora za dlačice je napunjena.	Komoru za dlačice ispraznite nakon svakog podrezivanja. Najprije s aparata uklonite jedinicu za rezanje i zatim ispraznite komoru za dlačice pažljivim istresanjem ili ispuhivanjem dlačica i/ili četkanjem dlačica isporučenom četkicom za čišćenje. Za čišćenje spremišta za dlačice nikada nemojte koristiti vodu jer ona može oštetiti aparat.
	Rupice za zrak na aparatu su pokrivene. Ako jesu, usisni je učinak smanjen.	Pazite da rupice za zrak na aparatu ne budu pokrivene.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
		Ako usisni sustav radi slabo ili uopće ne radi, čak iako je aparat čist, nije pokriven i koristi se sukladno uputama u korisničkom priručniku, odnesite aparat u lokalno zastupništvo tvrtke Philips ili nazovite centar za korisničku podršku.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (1. att.)

- 1 Asmeņu bloks
- 2 Nosūkšanas sistēma
- 3 Garuma iestatījumi
- 4 Garuma iestatīšanas slēdzis
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 6 Akumulatora statusa indikators
- 7 Somiņa
- 8 Tīrīšanas suka
- 9 Tīrīšanas sūklis
- 10 Mazais spraudnis
- 11 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 12 Barošanas bloks
- 13 Precizitātes trimmeris
- 14 Piegriešanas ķemme 5 mm (L)
- 15 Piegriešanas ķemme 3 mm (M)
- 16 Bārdas un rugāju ķemme

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami



- Glabājiet adaptera bloku sausumā.

Brīdinājums

- Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (HQ8505), kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Barošanas blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet barošanas bloku, lai pievienotu tam citu spraudni, jo tādējādi tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.

Ievērošanai



- Ķemmes un griezējelementus drīkst skalot tikai atsevišķi. Ierīce nav mazgājama. Ierīci nekādā gadījumā nedrīkst mērkāt ūdenī un skalot zem ūdens krāna.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Neizmantojiet barošanas bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

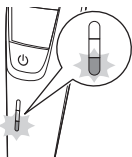
- Šī ierīce ir paredzēta elektrotīklam ar spriegumu no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Displejs

Uzlādes rādījumi

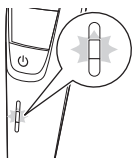
Tukšs akumulators

Kad akumulators ir gandrīz tukšs, akumulatora uzlādes apakšējais indikators mirgo oranžā krāsā.



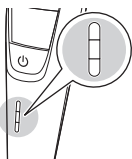
Akumulatora uzlāde

Kad notiek baterijas uzlāde, vispirms zilā krāsā mirgo apakšējā lampiņa un pēc tam nākamā lampiņa un tā tālāk.



Akumulators pilnīgi uzlādēts

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visas akumulatora uzlādes indikatora lampiņas nepārtraukti deg zilā krāsā.

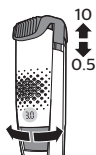


Piezīme. Pēc 30 minūtēm uzlādes indikatora lampiņa automātiski nodziest.

Atlikusī akumulatora jauda

Atlikušo akumulatora jaudu norāda akumulatora uzlādes indikatora lampiņas, kas deg nepārtraukti.

Matiņu garuma indikācijas



Ja vēlamā matu garuma iestatījuma atlasei izmantosiet garuma iestatīšanas slēdzi, atlasītais garuma iestatījums tiks attēlots displejā, kas atrodas virs garuma iestatīšanas slēdža.

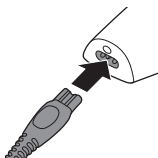
Uzlāde

Uzlādējiet ierīci pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī tad, ja akumulatora statusa indikators norāda, ka akumulators ir gandrīz tukšs.

Uzlāde ilgst apmēram vienu stundu. Pilnīgi uzlādēta ierīce darbojas apmēram 80 minūtes.

Uzlādēšana ar barošanas bloku

1 Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta.



- 2 Ievietojiet barošanas bloku sienas kontaktligzdā un pievienojiet mazo kontaktdakšu ierīcei.
Akumulatora statusa indikators norāda, ka notiek ierīces uzlāde.
- 3 Pēc uzlādēšanas atvienojiet barošanas bloku no sienas kontaktligzdas un atvienojiet mazo kontaktdakšu no ierīces.

Ierīces lietošana

Vienmēr pārbaudiet ierīci un visus piederumus pirms to lietošanas. Nelietojiet ierīci vai jebkuru piederumu, ja tie ir bojāti, jo var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.

Piezīme. Šo ierīci var izmantot tikai bez vadiem vai tieši pievienotu sienas kontaktligzdai.

Varat izmantot šo ierīci bārdas rugāju un īsas bārdas griešanai.. Iebūvētā matu nosūkšanas sistēma savāc nogrieztos matiņus, padarot bārdas griešanas procesu tīrāku..

Ieslēdzot ierīci, tiek automātiski ieslēgta arī matiņu nosūkšanas sistēma.

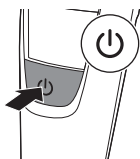
Piezīme. Pēc katras lietošanas reizes izslēdziet un iztīriet ierīci.

Šis simbols norāda, ka ierīce nav mazgājama.

Ķemmi(-es) un griezējelementu(-us) drīkst skalot tikai atsevišķi.



Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

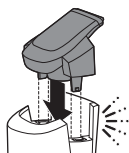


- 1 Lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Griezējelementu pievienošana vai noņemšana



- 1 Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta.
- 2 Griezējelementu no roktura velciet taisni.



- 3 Ievietojiet griezējelementa izcilni ierīces roktura augšpusē esošajā spraugā. Pēc tam piespiediet griezējelementu uz leju, lai piestiprinātu to ierīcei (atskan klikšķis).

Griešanas ķemmju pievienošana vai noņemšana

Bārdas un rugāju ķemme



- 1 Lai pievienotu bārdas vai īsu rugāju ķemmi, ievirziet to roktura abās pusēs esošajā vadotņņu rievās (atskan klikšķis).
- 2 Lai bārdas un rugāju ķemmi atvienotu, pavelciet to augšup no roktura.



Trimmeris

Pie griešanas ķemme

- 1 Lai pievienotu pie griešanas ķemmi, uzbīdiet to uz precīzā trimmera.
- 2 Lai pie griešanas ķemmi noņemtu, nobīdiet to no precīzā trimmera.

Apgriešanas padomi

- Ja apgriešanu veicat pirmo reizi, esiet uzmanīgs. Nevirziet ierīci pārāk ātri. Kustībām jābūt vienmērīgām un saudzīgām
- Tā kā visi matiņi neaug vienā virzienā, varat izmēģināt dažādus aplīdzināšanas virzienus (augšup, lejup vai šķērsām). Vislabāko rezultātu ir iespējams sasniegt praktizējot.
- Vienmēr veiciet vienmērīgas un vieglas kustības, un pārliecinieties, vai griešanas ķemmes virsma nepārtraukti saskaras ar ādu.

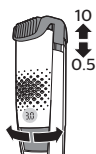
Apgriešana ar ķemmi

Piezīme. Ja apgriežat matus pirmoreiz, sāciet ar vislielāko garuma iestatījumu, lai iepazītos ar ierīces darbību.

Lai nolīdzinātu bārdu un ūsas vēlamajā formā, izmantojiet pie griezējelementa piestiprināto bārdas un rugāju ķemmi. Bārdas un rugāju ķemmei ir iespējams izvēlēties kādu no 20 garuma iestatījumiem (0,5 mm līdz 10 mm ar 0,5 mm soli). Pagriežot garuma iestatījuma slēdzi, var iestatīt vēlamo iestatījumu.



- 1 Pievienojiet vai bārdas un rugāju ķemmi ierīcei.



- 2 Ar garuma iestatīšanas slēdzi izvēlieties vēlamo garuma iestatījumu.
- 3 Ieslēdziet ierīci.



- 4 Lai matiņu griešana būtu efektīvāka, virziet ierīci pretēji matu augšanas virzienam.

Piezīme. Gādājiet, lai ķemmes virsma vienmēr būtu saskarē ar ādu.

- 5 Pēc katras lietošanas (sk. 'Tīrīšana un kopšana') reizes izslēdziet un iztīriet ierīci.

Apgriešana ar piegriešanas ķemmi

Lai precīzi apgrieztu vaigu bārdi, ūsas vai bārdi, varat izmantot precīzajam trimmerim pievienoto piegriešanas ķemmi. Ierīces komplektā ir divas dažādas piegriešanas ķemmes: 5 mm (L) un 3 mm (M).



- 1 Pievienojiet piegriešanas ķemmi uz precīzā trimmera.
- 2 Ieslēdziet ierīci.



- 3 Lai matiņu griešana būtu efektīvāka, virziet ierīci pretēji matu augšanas virzienam.

Piezīme. Gādājiet, lai ķemmes virsma vienmēr būtu saskarē ar ādu.

- 4 Pēc katras lietošanas (sk. 'Tīrīšana un kopšana') reizes izslēdziet un iztīriet ierīci.

Griešana bez ķemmes

Ierīce jāizmanto bez bārdas un rugāju ķemmes, lai apgrieztu matus tuvu ādai vai iveidotu kakla un vaigu bārdas līnijas.



- 1 Lai apgrieztu matus tuvu ādai, novietojiet plakano griešanas galviņas malu pret ādu un veiciet kustības vēlamajā virzienā.



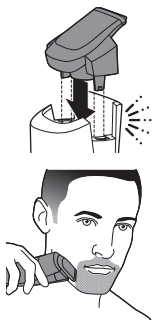
- 2 Lai konturētu bārdi, turiet griešanas galvu perpendikulāri ādas virsmai un, viegli piespiežot virziet griešanas galvu augšup vai lejup.
- 3 Pēc katras lietošanas (sk. 'Tīrīšana un kopšana') reizes izslēdziet un iztīriet ierīci.

Precīzā apgriešana bez ķemmes

Lai izveidotu smalkas līnijas un formas tuvu ādai un atbilstoši sejas formām, lietojiet precīzo trimmeri.



- 1 Izņemiet asmeņu bloku, pavelkot to augšup no roktura.



- 2 Pievienojiet precīzo trimmeri.
- 3 Ieslēdziet ierīci.
- 4 Lai konturētu bārdi, turiet precizitātes trimmeri perpendikulāri ādas virsmai un, viegli piespiežot virziēt precizitātes trimmeri augšup vai lejup.
- 5 Pēc katras lietošanas (sk. 'Tīrīšana un kopšana') reizes izslēdziet un iztīriet ierīci.

Tīrīšana un kopšana

Regulāra tīrīšana nodrošina labākus kopšanas rezultātus.

Kamēr ierīce ir ieslēgta, nedrīkst tīrīt, noņemt vai nomainīt skūšanas vai asmeņu bloku.

Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

Nekad neslaukiet asmeņu blokus vai skūšanas sietiņus ar dvieli vai papīra salveti, jo tā var izraisīt bojājumus.

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspīestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

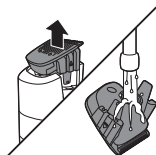
Ierīces tīrīšana

Iesakām iztukšot matiņu savākšanas nodalījumu pēc katras trimmera lietošanas reizes. Griežot garu, biezu bārdi, iespējams, būs nepieciešams iztukšot matiņu savākšanas nodalījumu griešanas laikā, lai uzturētu optimālu sūkšanas jaudu.

Ūdeni var mazgāt tikai griežējelementu un ķemmi.



- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no sienas kontaktligzdas.
- 2 Noslaukiet ierīces korpusu ar sausu drānu.
- 3 Noņemiet ķemmi un notīriet to ar tīrīšanas birstīti un/vai noskalojiet tekošā ūdenī.

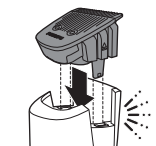


- 4 Noņemiet griezējelementu un noskalojiet to tekošā ūdenī.
- 5 Uzmanīgi nokratiet lieko ūdeni un ļaujiet griezējelementam pilnībā nožūt.

Nekad neslaukiet griezējelementu ar dvieli vai papīra salveti, jo tādējādi varat sabojāt griezējelementa zobīņus.



- 6 Izkratiet matiņus, kas ir sakrājušies matiņu nodalījumā.
- 7 Izslaukiet matiņus ar komplektācijā ietverto tīrīšanas birstīti vai ar tīrīšanai paredzēto sūkli.



- 8 Pēc iztīrīšanas atkal pievienojiet ierīci griezējelementu un ķemmi.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī

sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).



- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat produktu atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka produkts ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat produkta atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

- 1 Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurē vai priekšpusē nav skrūvju. Ja ir, izņemiet tās.
- 2 Noņemiet ierīces aizmugurējo un/vai priekšējo paneli, izmantojot skrūvgriezi. Ja nepieciešams, noņemiet arī citas skrūves un/vai daļas, līdz redzat shēmas plati ar uzlādējamo akumulatoru.
- 3 Izņemiet uzlādējamo akumulatoru.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas visbiežākās problēmas, kādas var rasties, lietojot šo izstrādājumu. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Baterija ir tukša.	Ierīce jālādē vismaz 2 stundas, lai tai atkal būtu pietiekami daudz enerģijas.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Nevaru izslēgt matiņu nosūkšanas sistēmu.	Matiņu nosūkšanas sistēma, izslēdzot ierīci, tiek automātiski deaktivizēta. Sistēma tiek automātiski aktivizēta, tiklīdz tiek ieslēgta ierīce.	Izslēdziet ierīci.
Matiņu nosūkšanas sistēma darbojas vāji vai nedarbojas vispār.	Matiņu savākšanas nodalījums ir pilns.	Iztukšojiet matiņu savākšanas nodalījumu pēc katras trimmera lietošanas reizes. Vispirms no griezējelementa noņemiet asmeni, pēc tam iztukšojiet matiņu savākšanas nodalījumu, uzmanīgi izkratot vai izpūšot matiņus ārā un/vai izslaukot matiņus ārā ar komplektā esošo tīršanas birstīti. Nekad netīriet matiņu savākšanas nodalījumu ar ūdeni. Ūdens var sabojāt ierīci.
	Ir aizklātas uz ierīces esošās gaisa atveres. Ja atveres ir aizklātas, nosūkšanas sistēma darbojas ar mazāku jaudu.	Uz ierīces esošās gaisa atveres nedrīkst būt aizklātas.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
		Ja nosūkšanas sistēma darbojas vāji vai nedarbojas vispār, pat ja ierīce ir iztīrīta, atveres nav aizklātas un ierīce tiek lietota atbilstoši instrukcijām lietotāja rokasgrāmatā, nogādājiet ierīci vietējam Philips izplatītājam vai zvaniet uz klientu apkalpošanas centru.

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!
Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma
pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu
www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Kirpimo įtaisas
- 2 Vakuumo sistema
- 3 Ilgio nustatymai
- 4 Mastelio keitimo ratukas
- 5 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 6 Baterijos būsenos indikatorius
- 7 Krepselis
- 8 Valymo šepetėlis
- 9 Valymo kempinė
- 10 Mažas kištukas
- 11 Lizdas mažam kištukui
- 12 Maitinimo blokas
- 13 Tikslus kirptuvas
- 14 Dailinimo šukos, 5 mm (L)
- 15 Dailinimo šukos, 3 mm (M)
- 16 Barzdos ir šerių šukos

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus
atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir
saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.
Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti
skirtingi.

Pavojus



- Maitinimo bloką laikykite sausai.

Ispėjimas

- Norėdami įkrauti bateriją naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką (HQ8505), tiekiamą su prietaisu.
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenupjaukite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.

- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

Dėmesio!



- Skalauti atskirai galima tik šukas ir kirpimo įtaisus. Prietaisas neplaunamas. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neskalaukite jo po vandentiekio čiaupu.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.

- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

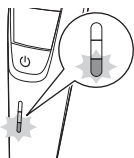
Bendrasis aprašymas

- Maitinimo blokas tinkamas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

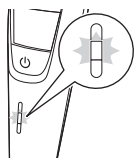
Ekranas

Įkrovimo indikatorius

Baterija senka

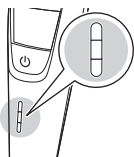


Kai baterija beveik išseikvota, baterijos būsenos apatinis indikatorius mirksi oranžine spalva.



Baterijos įkrovimas

Kai baterija įkraunama, pirmiausia apatinė lemputė mirksi mėlynai, paskui antroji lemputė ir t. t.



Visiškai įkrauta baterija

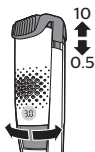
Kai baterija visiškai įkrautas, visos baterijos įkrovimo indikatorius lemputės nuolat šviečia mėlynai.

Pastaba. Po 30 minučių šviesos išsijungia automatiškai.

Likusi baterijos talpa

Likusią baterijos įkrovą rodo nuolat šviečiančios baterijos įkrovimo indikatorius lemputės.

Plaukų ilgio indikacijos



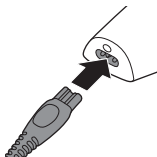
Pasirinktas ilgio nustatymas rodomas ekrane virš mastelio keitimo ratuko, kai pasirenkate pageidaujamą plaukų ilgio nustatymą mastelio keitimo ratuku.

Įkrovimas

Įkraukite prietaisą prieš naudodami jį pirmą kartą ir kai baterijos būsenos indikatorius rodo, kad baterija beveik išseikvota.

Įkrovimas trunka maždaug 1 valandą. Visiškai įkrautas prietaisas gali veikti iki 80 minučių.

Įkrovimas maitinimo bloku



- 1 Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.
- 2 Maitinimo bloką įkiškite į sieninį lizdą, o mažą kištuką į prietaisą.
Baterijos būsenos indikatorius nurodo, kad prietaisas įkraunamas.
- 3 Įkrovę maitinimo bloką ištraukite iš sieninio elektros lizdo, o mažąjį kištuką – iš prietaiso.

Prietaiso naudojimas

Prieš naudodami visada patikrinkite skustuvą ir visus priedus. Nenaudokite prietaiso ar bet kokio priedo, jei jie apgadinti, nes dėl to galimas sužalojimas. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti be laido arba įjungus tiesiai į sieninį elektros lizdą.

Šį prietaisą galite naudoti šeriams ir trumpai barzdai.. Šiame prietaise yra integruota vakuumo sistema, kuri surenka nukirptus barzdos plaukus, kad kirpimo procedūra būtų tvarkingesnė..

Vakuumo sistema aktyvinama automatiškai, kai tik įjungiate prietaisą.

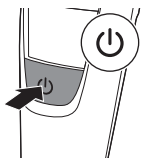
Pastaba. Kaskart panaudoję išjunkite ir išvalykite prietaisą.

Šis simbolis reiškia, kad prietaiso plauti negalima.

Skalauti atskirai galima tik šukas ir kirpimo elementą (-us).



Prietaiso įjungimas ir išjungimas

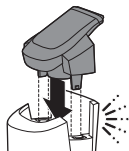


- 1 Norėdami įjungti ar išjungti prietaisą, vieną kartą paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.

Skutimo įtaisų nuėmimas ir uždėjimas



- 1 Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.
- 2 Skutimo įtaisą tiesiai nutraukite nuo rankenos.



- 3 Skutimo įtaiso ašą įkiškite į angą rankenos viršuje. Tada skutimo įtaisą paspauskite žemyn, kad jį pritvirtintumėte prie prietaiso.

Kirpimo šukų nuėmimas ir uždėjimas

Barzdos ir šerių šukas



- 1 Norėdami prijungti barzdos ir šerių šukas, stumkite šukas į kreipiančiuosius griovelius, esančius abiejose rankenos pusėse (spragtelės).
- 2 Norėdami atjungti barzdos ir šerių šukas, nutraukite jas aukštyn nuo rankenos.



Dailinimo šukos

- 1 Norėdami atjungti dalinimo šukas, užstumkite jas ant tikslaus kirptuvo.
- 2 Norėdami nuimti dalinimo šukas, nustumkite jas nuo tikslaus kirptuvo.

Kirpimas

Kirpimo patarimai

- Būkite atsargūs, jei kerpate pirmą kartą. Nejudinkite prietaiso per greitai. Atlikite sklandžius ir švelnius judesius.
- Kadangi plaukai neauga ta pačia kryptimi, galite bandyti kirpti skirtingomis kryptimis (t. y., aukštyn, žemyn ar skersai). Kad rezultatai būtų optimalūs, geriausia pasipraktikuoti.
- Judesiai visada turi būti tolygūs ir švelnūs, taip pat įsitikinkite, kad šukų paviršius visada liečiasi su jūsų oda.

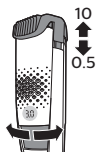
Kirpimas su šukomis

Pastaba. Kirpdami pirmą kartą pradėkite nuo didžiausio nustatymo, kad išsiaiškintumėte, kaip veikia prietaisas.

Barzdos ir šerių šukas naudokite prijungtas prie skutimo įtaiso, norėdami apdailinti barzdą ir ūsus savo mėgstamu stiliumi. Barzdos ir šerių šukos suteikia jums galimybę pasirinkti iš 20 ilgio nuostatų nuo 0,5 mm iki 10 mm 0,5 mm žingsniu. Galite nustatyti pageidaujamą nustatymą sukdami mastelio keitimo ratuką.



- 1 Prijunkite barzdos ir šerių šukas prie prietaiso.



- 2 Pasirinkite pageidaujamo plaukų ilgio nustatymą mastelio keitimo ratuku.
- 3 Įjunkite prietaisą.



- 4 Norėdami kirpti kuo veiksmingiau, stumkite prietaisą prieš plaukų augimo kryptį.

Pastaba. Užtikrinkite, kad šukų paviršius visada liestųsi su oda.

- 5 Kaskart panaudoję (žr. 'Valymas ir priežiūra') išjunkite ir išvalykite prietaisą.

Kirpimas su dailinimo šukomis

Naudokite dailinimo šukas, prijungtas prie tikslaus kirptuvo, norėdami tiksliai apkirpti žandeną, ūsus ar barzdą. Šis prietaisas tiekiamas su 2 skirtingomis dailinimo šukomis: 5 mm (L) ir 3 mm (M).



- 1 Prijunkite dailinimo šukas prie tikslaus kirptuvo.
- 2 Įjunkite prietaisą.



- 3 Norėdami kirpti kuo veiksmingiau, stumkite prietaisą prieš plaukų augimo kryptį.

Pastaba. Užtikrinkite, kad šukų paviršius visada liestųsi su oda.

- 1 Kaskart panaudoję (žr. 'Valymas ir priežiūra') išjunkite ir išvalykite prietaisą.

Kirpimas be šukų

Naudokite prietaisą be barzdos ir šerių šukų, jei plaukus norite nukirpti labai trumpai arba padailinti kaklo linijos ar žandėnų kontūrus.



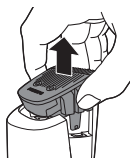
- 1 Norėdami apkirpti plaukus arti odos, priglauskite plokščią kirpimo galvutės pusę prie odos ir braukykite norima kryptimi.



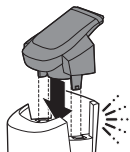
- 2 Norėdami apdailinti kontūrus, laikykite kirpimo galvutę statmenai odai ir judinkite kirpimo galvutę aukštyn ar žemyn šiek tiek spausdami.
- 3 Kaskart panaudoję (žr. 'Valymas ir priežiūra') išjunkite ir išvalykite prietaisą.

Tikslus kirpimas be šukų

Naudokite tikslų kirptuvą, norėdami sukurti plonas linijas ir kontūrus, kad apibrėžtumėte savo veido stilių, arti odos.



- 1 Nuimkite seną kirpimo įtaisą patraukdami jį aukštyn nuo rankenos.



- 2 Uždėkite koreguojantį peiliuką.
- 3 Įjunkite prietaisą.



- 4 Laikykite tikslaus kirptuvo galvutę statmenai odai ir braukykite tiksliai kirptuvu aukštyn ar žemyn švelniai spausdami.
- 5 Kaskart panaudoję (žr. 'Valymas ir priežiūra') išjunkite ir išvalykite prietaisą.

Valymas ir priežiūra

Nuolatinis valymas užtikrina geresnius formavimo rezultatus.

Niekada nevalykite, nenuimkite ir nekeiskite skutimo ar kirpimo įtaiso, kai prietaisas įjungtas.

Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

Niekada nedžiovinkite kirpimo įtaisų ar skutimo plokštelių rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali lemti apgadinimą.

Prietaisui valyti niekada nenaudokite suslėgto oro, šveistikų, abrazyvinių valymo priemonių arba agresyvių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Prietaiso valymas

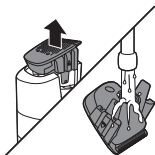
Patariame ištuštinti plaukų surinkimo kamerą po kiekvieno kirpimo. Jei kerpate ilgą, tankią barzdą, gali prireikti išvalyti plaukų surinkimo kamerą kerpant, kad būtų palaikomas optimalus siurbimo veiksmingumas.

Vandeniu plauti galima tik kirpimo įtaisą ir šukas.

- 1 Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo sieninio elektros lizdo.
- 2 Prietaiso korpusą nuvalykite sausa šluoste.



- 3 Nuimkite šukas ir išvalykite jas valymo šepečiu ir / arba išskalaukite po vandentiekio čiaupu.



- 4 Nuimkite kirpimo įtaisą ir išvalykite po vandentiekio čiaupu.
- 5 Atsargiai nukratykite vandens perteklių ir leiskite kirpimo įtaisui visiškai išdžiūti ore.

Niekada nedžiovinkite pjovimo įtaiso rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galima apgadinti kirpimo dantis.



- 6 Iškratykite plaukus, surinktus plaukų kameroje.
- 7 Išvalykite plaukus tiekiamu valymo šepečiu arba valymo kempine.



- 8 Išvalę vėl pritvirtinkite kirpimo įtaisą ir šukas prie prietaiso.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate gaminį. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti gaminį ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją.

- 1 Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje yra sraigtų. Jei yra, pašalinkite juos.

- 2 Naudodami atsuktuvą nuimkite nuo prietaiso galinį ir (arba) priekinį skydelį. Jei reikia, taip pat šalinkite kitus sraigtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdintinę plokštę su pakartotina įkraunama baterija.
- 3 Išimkite pakartotinai įkraunamą bateriją.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami produktą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.philips.com/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Išsikrovė akumuliatorius.	Įkraukite prietaisą bent 2 valandas, kad jis vėl turėtų pakankamai energijos.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Negaliu išjungti vakuumo sistemos.	Vakuomo sistema automatiškai išjungžiama išjungus prietaisą. Ji įjungžiama automatiškai, kai tik įjungiate prietaisą.	Išjunkite prietaisą.
Vakuomo sistema veikia prastai arba neveikia iš viso.	Plaukų surinkimo kamera užpildyta.	Ištuštinkite plaukų surinkimo kamerą po kiekvieno kirpimo. Pirmiausia nuo prietaiso nuimkite skutimo įtaisą, tada ištuštinkite plaukų kamerą, atsargiai iškratydami arba išpūsdami plaukus ir (arba) išvalydami tiekiamu valymo šepetėliu. Nenaudokite vandens plaukų kamerai valyti, taip galite apgadinti prietaisą.
	Prietaiso oro angos uždengtos. Jei taip, vakuumo veiksmingumas sumažėja.	Užtikrinkite, kad prietaiso oro angos nebūtų uždengtos.
		Jei siurbimo sistema veikia prastai ar visai neveikia net kai prietaisas yra švarus, neuždengtas ir naudojamas pagal naudotojo vadove pateiktas instrukcijas, perduokite prietaisą vietos „Philips“ platintojui arba susisieki su klientų aptarnavimo centru.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** címen.

Általános leírás (1. ábra)

- 1 Vágóegység
- 2 Szívómechanizmus
- 3 Beállítható hosszúságok
- 4 Hosszbeállító gyűrű
- 5 Be- és kikapcsológomb
- 6 Akkumulátor töltöttségjelzője
- 7 Hordtáska
- 8 Tisztítókefe
- 9 Tisztítószivacs
- 10 Kisméretű csatlakozódugasz
- 11 Aljzat kis méretű dugaszhoz
- 12 Tápegység
- 13 Precíziós vágókészülék
- 14 Formázófésű 5 mm (L)
- 15 Formázófésű 3 mm (M)
- 16 Szakáll- és borostafésű

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély



- Tartsa szárazon a tápegységet.

Vigyázat!

- Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellékel, (HQ8505) levehető tápegységgel töltsé.
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozódugót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.

Figyelem!



- Csak a fésűk és a vágóegységek öblíthetők vízzel, a készülékről leválasztva. A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse csapvízzel.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószer (pl. benzin vagy aceton).

- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légfrissítő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

Elektromágneses mezők (EMF)

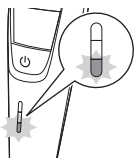
Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- A tápegység 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

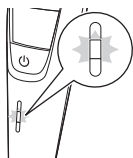
A kijelző

Töltésjelzések



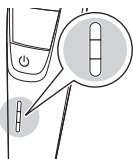
Alacsony akkumulátorfeszültség

Ha az akkumulátor már majdnem lemerült, a töltöttségjelző alsó fénye narancssárgán villog.



Az akkumulátor töltése

Töltéskor a készüléken először az alsó jelzőfény villog kéken, majd a második jelzőfény és így tovább.



Akkumulátor feltöltve

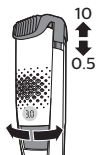
Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltésjelző összes fénye folyamatosan kéken világít.

Megjegyzés: 30 perc elteltével a jelzőfény automatikusan lekapcsolódik.

Az akkumulátor töltöttségi szintje

A fennmaradó akkumulátortöltöttséget az akkumulátor töltésjelző fényei jelzik, amelyek folyamatosan világítanak.

Hajvágási hosszjelzések



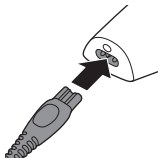
Miután beállította a kívánt hajhosszt a hosszbeállító gyűrűvel, a kiválasztott hosszbeállítás megjelenik a hosszbeállító gyűrű fölött található kijelzőn.

Töltés

Töltse fel a készüléket az első használat előtt, illetve ha az akkumulátor töltöttségjelző fénye majdnem teljesen lemerült akkumulátorszintet jelez.

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe. A teljesen feltöltött készülék kb. 80 percig üzemképes.

Töltés tápegységgel



- 1 Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Csatlakoztassa a tápegységet a fali aljzathoz, és dugja a kisméretű dugaszt a készülékbe.
Az akkumulátor töltöttségjelző fénye jelzi, hogy a készülék töltése folyamatban van.
- 3 Ha a töltés befejeződött, húzza ki a tápegységet a fali aljzatból, majd húzza ki a kisméretű dugaszt a készülékből.

A készülék használata

Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és az összes tartozékot. Ha a készülék vagy bármelyik tartozék sérült, ne használja, mert az sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

Megjegyzés: A készülék vezeték nélkül és fali aljzathoz csatlakoztatva is üzemeltethető.

A készülék használható borostához és rövid szakállhoz is.. A beépített szívómechanizmus a készülék belsejében tartja a levágott szőrszálakat, így a vágás kevesebb szennyeződéssel jár..

A készülék bekapcsolásakor a szívómechanizmus is automatikusan bekapcsol.

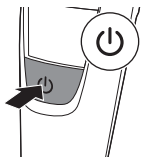
Megjegyzés: Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem mosható.

Csak a fésű(k) és a vágóegység(ek) öblíthető(k) vízzel, a készülékről leválasztva.

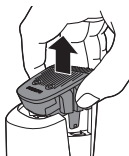


A készülék be- és kikapcsolása

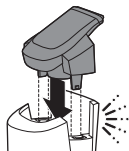


- 1 A készülék be-, illetve kikapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot.

Vágóegységek eltávolítása/csatlakoztatása



- 1 Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Húzza le egyenesen a vágóegységet a markolatról.



- 3 Illessze a vágóegység nyelvét a markolat tetején lévő résbe. Ezután nyomja le a vágóegységet a készülékhez történő csatlakoztatáshoz.

Formázófésűk eltávolítása/csatlakoztatása

Szakáll- és borostafésű



- 1 A szakáll- és borostafésű csatlakoztatásához csúsztassa a fésűt a markolat két oldalán lévő vezetőbarázdákba kattanásig.
- 2 A szakáll- és borostafésű eltávolításához húzza felfelé a markolatról.



Formázófésű

- 1 A formázófésű csatlakoztatásához csúsztassa azt a precíziós formázóra.
- 2 A formázófésű eltávolításához csúsztassa le azt a precíziós formázóról.

Szőrzetvágás

Tippek vágáshoz

- Az első vágás alkalmával legyen körültekintő. Ne mozgassa túl gyorsan a készüléket. Egyenletes és finom mozdulatokat végezzen.
- Mivel a szőrszálak nem azonos irányban nőnek, érdemes különböző vágási pozíciókat kipróbálni (pl. felfelé, lefelé és keresztbe). Az optimális eredmény eléréséhez gyakorlás szükséges.
- Mindig egyenletes és finom mozdulatokat végezzen, és ügyeljen arra, hogy a fésűtartozék felülete mindig hozzáérjen a bőréhez.

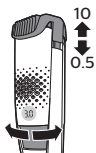
Formázás fésűvel

Megjegyzés: Ha először végez szőrzetvágást a készülékkel, kezdjen a legnagyobb hosszbeállítással, hogy megismerkedjen a készülék használatával.

Használja a vágóegységhez csatlakoztatott szakáll- és borostafésűt a szakáll vagy bajusz kívánt formára alakításához. A szakáll- és borostafésű 20 különböző hosszra állítható be, 0,5 mm és 10 mm között, 0,5 mm-es lépésközzel. A kívánt beállításhoz forgassa el a hosszbeállító gyűrűt.



- 1 Csatlakoztassa a szakáll- és borostafésűt a készülékhez.



- 2 Válassza ki a kívánt hajhossz beállítást a hosszbeállító gyűrűvel.
- 3 Kapcsolja be a készüléket.



- 4 A hatékonyabb vágás érdekében a készüléket a haj növekedési irányával ellentétesen mozgassa.

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a fésű felszíne mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

- 5 Minden használat (lásd: 'Tisztítás és karbantartás') után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket.

Formázás a formázófésűvel

Használja a precíziós vágóhoz csatlakoztatott formázófésűt az oldalszakáll, bajusz vagy szakáll precíziós formázásához. Ehhez a készülékhez 2 különböző formázófésű tartozik: 5 mm-es (L) és 3 mm-es (M).



- 1 Csatlakoztassa a formázófésűt a precíziós formázóhoz.
- 2 Kapcsolja be a készüléket.



- 3 A hatékonyabb vágás érdekében a készüléket a haj növekedési irányával ellentétesen mozgassa.

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a fésű felszíne mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

- 4 Minden használat (lásd: 'Tisztítás és karbantartás') után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket.

Formázás fésű nélkül

A bőrhöz közeli vágásához, valamint a nyakvonal és az oldalszakáll formázásához a készüléket szakáll- és borostafésű nélkül is használhatja.



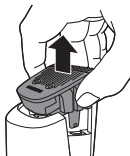
- 1 A bőrhöz közeli vágáshoz helyezze a vágófejt sima oldalát a bőréhez, majd végezzen mozdulatokat a kívánt irányban.



- 2 A formázáshoz tartsa a vágófejet merőlegesen a bőrre, majd mozgassa felfelé és lefelé, miközben finoman rányomja a bőrre.
- 3 Minden használat (lásd: 'Tisztítás és karbantartás') után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket.

Precíziós formázás fésű nélkül

Használja a precíziós vágót bőr közeli finom vonalak és kontúrok formázására, az arc stílusának kiemeléséhez.



- 1 A vágóegységet húzza felfelé, majd vegye le a markolatról.



- 2 Illessze a készülékre a precíziós vágóegységet.
3 Kapcsolja be a készüléket.



- 4 Tartsa a precíziós formázót merőlegesen a bőrre, majd mozgassa a formázót felfelé és lefelé, miközben finoman rányomja a bőrre.
5 Minden használat (lásd: 'Tisztítás és karbantartás') után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket.

Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítás jobb szőrtelenítési hatékonyságot biztosít.

Soha ne tisztítsa, távolítsa el vagy cserélje ki a borotva- vagy vágóegységet, amikor a készülék bekapcsolt állapotban van.

Mindig ellenőrizze, hogy a víz nem túl forró-e, nehogy leforrázza a kezét.

Soha ne szárítsa a vágóegységet vagy borotvaszítát törülközővel vagy papír zsebkendővel, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

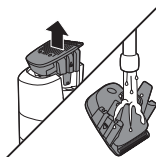
A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószeret vagy súrolószeret (pl. benzin vagy aceton).

A készülék tisztítása

Javasoljuk, hogy a szőrgyűjtő kamrát minden egyes hajvágás előtt ürítse ki. Ha hosszú, sűrű szakállt vág, előfordulhat, hogy a szőrgyűjtő kamrát a vágási művelet közben is ki kell ürítenie, hogy az elszívás az optimális szinten maradjon.

Kizárólag a vágóegység és a fésű tisztítható vízzel.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzathból.
- 2 A készülék burkolatát száraz ruhával törölje le.
- 3 Távolítsa el a fésűt, és tisztítsa meg a tisztítókefével, és/vagy öblítse le a csap alatt.



- 4 Távolítsa el a vágóegységet, és alaposan öblítse le csapvízzel.
- 5 Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja teljesen megszáradni a vágóegységet.

Soha ne szárítsa a vágóegységet törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel ezek károsíthatják a vágófogakat.

- 6 Rázza ki a szőrgyűjtő kamrában összegyűlt szőrszálakat.
- 7 Kefélje ki a szőrszálakat a mellékelt tisztítókefével vagy tisztítószivaccsal.





- 8** Tisztítás után helyezze vissza a vágóegységet és a fésűtartozékot a készülékre.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.

- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak a készülék leselejtezésekor távolítsa el. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.

- 1 Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó vagy elülső részén vannak-e csavarok. Ha igen, távolítsa el őket.
- 2 Távolítsa el a készülék hátlapját és/vagy előlapját egy csavarhúzóval. Ha szükséges, távolítson el további csavarokat és/vagy alkatrészeket is, amíg meg nem találja a nyomtatott áramköri lapot és rajta az akkumulátort.
- 3 Távolítsa el az akkumulátort.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.hu/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágóegységekre, mivel azok fogóeszközök.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a termékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	A készüléket legalább 2 órán át kell tölteni, hogy energiaszintje elégséges legyen.
Nem tudom kikapcsolni a szívómechanizmust.	A készülék kikapcsolásakor a szívómechanizmus is automatikusan kikapcsol. A készülék bekapcsolásakor automatikusan bekapcsolódik.	Kapcsolja ki a készüléket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívómechanizmus gyengén vagy egyáltalán nem működik.	A szűrőgyűjtő kamra megtelt.	Üritse ki a szűrőgyűjtő kamrát minden egyes vágás előtt. Először vegye ki a vágóegységet a készülékből, majd üritse ki a szűrőgyűjtő kamrát úgy, hogy alaposan kirázza, kifújja, és/vagy a mellékelt tisztítókefével eltávolítja belőle a szőrszalakat. Soha ne használjon vizet a szűrőgyűjtő kamra tisztításához, mert az a készülék károsodását okozhatja.
	A készülék szellőzőnyílásai elzáródtak. Ilyenkor az elszívás hatékonysága csökken.	Gondoskodjon róla, hogy a készülék szellőzőnyílásai ne legyenek elzáródva.
		Ha a szívórendszer gyengén vagy egyáltalán nem működik, pedig a készülék nincs elszennyeződve, a nyílások nincsenek elzáródva, és a készülék használata is az útmutató szerint történt, vigye a készüléket a Philips helyi termékforgalmazójához, vagy forduljon a Philips ügyfélszolgálatához.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Element tnący
- 2 System zasysania
- 3 Ustawienia długości
- 4 Regulator prowadnicy cięcia
- 5 Wyłącznik
- 6 Wskaźnik stanu akumulatora
- 7 Etui
- 8 Szczoteczka do czyszczenia
- 9 Gąbka do czyszczenia
- 10 Mała wtyczka
- 11 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 12 Zasilacz
- 13 Precyzyjny trymer
- 14 Nasadka do precyzyjnego przycinania 5 mm (L)
- 15 Nasadka do precyzyjnego przycinania 3 mm (M)
- 16 Nasadka do brody i kilkudniowego zarostu

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo



- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- W celu ładowania akumulatora używaj wyłącznie zdejmowanego zasilacza (HQ8505) dołączonego do urządzenia.
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

Uwaga



- Słukiwać wodą można tylko nasadki i elementy tnące po odłączeniu ich od urządzenia. Urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzać ani nie płucz urządzenia w wodzie.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

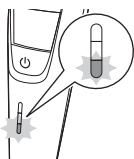
To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Zasilacz zapewnia zasilanie o napięciu w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Wyświetlacz

Wskaźniki ładowania

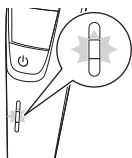


Niski poziom naładowania akumulatora

Gdy akumulator jest prawie całkowicie rozładowany, dolny wskaźnik ładowania miga na pomarańczowo.

Ładowanie akumulatora

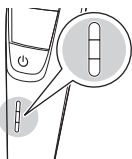
Gdy trwa ładowanie akumulatora, najpierw na niebiesko miga dolny wskaźnik, następnie drugi wskaźnik itd.



Pełne naładowanie akumulatora

Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki ładowania akumulatora świecą na niebiesko w sposób ciągły.

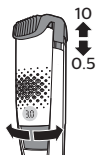
Uwaga: Wskaźniki wyłączają się automatycznie po upływie 30 minut.



Poziom naładowania akumulatora

Wskaźniki naładowania akumulatora, które świecą w sposób ciągły, pokazują poziom naładowania akumulatora.

Wskazówki dotyczące długości zarostu



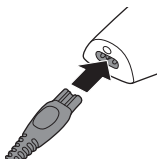
Po wybraniu żądanego ustawienia długości włosów za pomocą regulatora prowadnicy cięcia wybrana długość zarostu jest pokazywana na wyświetlaczu nad regulatorem.

Ładowanie

Urządzenie należy naładować przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wskaźnik stanu akumulatora informuje, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany.

Ładowanie trwa około 1 godziny. W pełni naładowane urządzenie może działać do 80 minut.

Ładowanie za pomocą zasilacza



- 1 Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.
- 2 Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego i podłącz małą wtyczkę do urządzenia.
Wskaźnik stanu akumulatora wskazuje, że trwa ładowanie urządzenia.
- 3 Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij małą wtyczkę z urządzenia.

Używanie urządzenia

Zawsze sprawdzaj urządzenie i wszystkie akcesoria przed użyciem. Nie używaj urządzenia ani żadnych akcesoriów, jeśli są uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

Uwaga: Tego urządzenia można używać bezprzewodowo lub po podłączeniu do gniazdka elektrycznego.

Urządzenie służy do przycinania kilkudniowego zarostu lub krótkiej brody.. Urządzenie ma wbudowany system zasysania, który wylapuje przycięte włosy, aby podczas golenia nie powstał bałagan..

System zasysania włącza się automatycznie w chwili włączenia urządzenia.

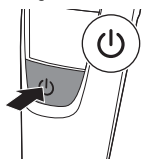
Uwaga: Po zakończeniu korzystania wyłącz urządzenie i wyczyść je.

Ten symbol wskazuje, że urządzenia nie można myć wodą.



Splukiwać wodą można tylko nasadki grzebieniowe i elementy tnące po ich odłączeniu od urządzenia.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

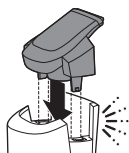


- 1 Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz.

Zdejmowanie lub zakładanie elementów tnących



- 1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2 Zdejmij element tnący prostym ruchem z uchwytu.



- 3 Umieść wypust elementu tnącego w szczelinie w górnej części uchwytu. Następnie naciśnij element tnący, aby dołączyć go do urządzenia.

Zdejmowanie lub zakładanie nasadek do przycinania

Nasadka do brody i kilkudniowego zarostu



- 1 Aby założyć nasadkę grzebieniową do przycinania brody i kilkudniowego zarostu, wsuń nasadkę w rowki po bokach uchwytu („kliknięcie”).
- 2 Aby odłączyć nasadkę grzebieniową do przycinania brody i kilkudniowego zarostu, pociągnij nasadkę do góry, zdejmując ją z uchwytu.



Przycinanie

Nasadka do precyzyjnego przycinania

- 1 Aby założyć nasadkę do precyzyjnego przycinania, nasuń ją na precyzyjny trymer.
- 2 Aby zdjąć nasadkę do precyzyjnego przycinania, zsuń ją z precyzyjnego trymera.

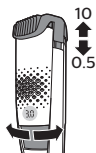
Wskazówki dotyczące przycinania

- Podczas pierwszego przycinania włosów zachowaj ostrożność. Nie przesuwaj urządzenia zbyt szybko. Wykonuj łagodne, płynne ruchy.
- Nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, wypróbuj więc różne kierunki przesuwania urządzenia (np. w górę, w dół, pod kątem). Do uzyskania optymalnych wyników potrzebna jest praktyka.
- Wykonuj łagodne, płynne ruchy, prowadząc urządzenie w taki sposób, aby nasadka do przycinania stale dotykała skóry.

Przycinanie z użyciem nasadki

Uwaga: W przypadku przycinania po raz pierwszy wybierz na początek maksymalne ustawienie długości, aby zapoznać się z urządzeniem.

Założonej na element tnący nasadki do przycinania brody i kilkudniowego zarostu można używać do formowania brody i wąsów w preferowanym stylu. Nasadka do przycinania brody i kilkudniowego zarostu pozwala wybrać jedno z 20 ustawień długości, od 0,5 mm do 10 mm (odstęp między ustawieniami wynoszą 0,5 mm). Aby ustawić nasadkę grzebieniową w pożądanym sposób, obróć regulator prowadnicy cięcia do odpowiedniego położenia.



- 1 Załóż nasadkę grzebieniową do przycinania brody i kilkudniowego zarostu na urządzenie.

- 2 Wybierz żądane ustawienie długości włosów, obracając odpowiednio regulator prowadnicy cięcia.

- 3 Włącz urządzenie.

- 4 Aby uzyskać najlepsze efekty, przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

Uwaga: Upewnij się, że nasadka grzebieniowa zawsze dotyka skóry całą powierzchnią.

- 5 Po zakończeniu korzystania (patrz 'Czyszczenie i konserwacja') wyłącz urządzenie i wyczyść je.

Przycinanie z użyciem nasadki do precyzyjnego przycinania

Założonej na precyzyjny trymer nasadki do precyzyjnego przycinania można używać do dokładnego przycinania bokobrodów, wąsów i brody. Urządzenie to jest wyposażone w 2 różne nasadki do precyzyjnego przycinania: 5 mm (L) i 3 mm (M).



- 1 Załóż nasadkę do precyzyjnego przycinania na precyzyjny trymer.
- 2 Włącz urządzenie.



- 3 Aby uzyskać najlepsze efekty, przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

Uwaga: Upewnij się, że nasadka grzebieniowa zawsze dotyka skóry całą powierzchnią.

- 4 Po zakończeniu korzystania (patrz 'Czyszczenie i konserwacja') wyłącz urządzenie i wyczyść je.

Przycinanie bez nasadki

Z urządzenia można korzystać bez nasadki grzebieniowej do przycinania brody i kilkudniowego zarostu, aby przycinać zarost blisko skóry lub przystrzyc włosy na karku i bokobrody.



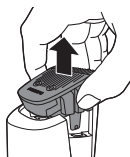
- 1 Aby przycinać włosy blisko skóry, przyłóż płaską stronę głowicy przycinającej do skóry i wykonuj ruchy w odpowiednim kierunku.



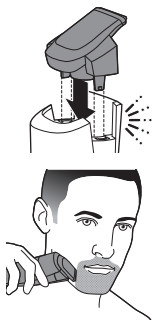
- 2 W celu przystrzyżenia krawędzi zarostu trzymaj głowicę przycinającą prostopadłe do skóry i przesuwaj urządzenie w górę lub w dół, delikatnie je przyciskając.
- 3 Po zakończeniu korzystania (patrz 'Czyszczenie i konserwacja') wyłącz urządzenie i wyczyść je.

Precyzyjne przycinanie bez nasadki

Za pomocą precyzyjnego trymera można nadać zarostowi odpowiedni kształt i kontury, przycinając włosy blisko skóry.



- 1 Zdejmij element tnący z uchwytu, pociągając go do góry.



- 2 Załóż precyzyjny trymer.
- 3 Włącz urządzenie.
- 4 Trzymaj precyzyjny trymer prostopadłe do skóry i przesuwaj urządzenie w górę lub w dół, delikatnie je przyciskając.
- 5 Po zakończeniu korzystania (patrz 'Czyszczenie i konserwacja') wyłącz urządzenie i wyczyść je.

Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie golarki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

Nigdy nie czyść, nie usuwaj ani nie wymieniaj elementu golącego ani tnącego, gdy urządzenie jest włączone.

Zawsze sprawdzaj temperaturę wody, aby nie poparzyć rąk.

Nigdy nie osuszaj elementu tnącego ani siateczek golących ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

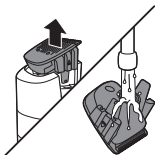
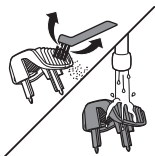
Czyszczenie

Zaleca się opróżnianie komory na włosy po każdym przycinaniu. W przypadku przycinania długiej, gęstej brody opróżnienie komory na włosy może okazać się konieczne również w trakcie

przycinania, aby utrzymać optymalną skuteczność systemu zasysania.

Tylko element tnący oraz nasadkę można czyścić przy użyciu wody.

- 1 Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazda elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę urządzenia suchą szmatką.
- 3 Zdejmij nasadkę i wyczyść ją szczoteczką lub opłucz pod bieżącą wodą.



- 4 Zdejmij element tnący i wyczyść go pod bieżącą wodą.
- 5 Delikatnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw element tnący do wyschnięcia.

Nidy nie osuszaj elementu tnącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie zębów trymera.



- 6 Wytrząśnij włosy zebrane w komorze na włosy.
- 7 Wymieć włosy za pomocą dołączonej szczoteczki lub gąbki do czyszczenia.



- 8 Po wyczyszczeniu ponownie załóż element tnący i nasadkę grzebieniową na urządzenie.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie **www.shop.philips.com/service** lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Ochrona środowiska



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, który podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE. W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz akumulator po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz akumulator do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz akumulator mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wymowanie akumulatora

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

- 1 Sprawdź, czy w tylnej lub w przedniej części urządzenia znajdują się śrubki. Jeśli tak, odkręć je.
- 2 Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.

3 Wyjmij akumulator.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę

www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z produktu. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Urządzenie należy ładować co najmniej przez 2 godziny, tak aby odzyskało wystarczającą moc.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie mogę wyłączyć systemu zasysania.	System zasysania jest wyłączany automatycznie w chwili wyłączenia urządzenia. Włącza się automatycznie w chwili włączenia urządzenia.	Wyłącz urządzenie.
System zasysania działa słabo lub nie działa wcale.	Komora na włosy jest pełna.	Opróżniaj komorę na włosy po każdym przycinaniu. Najpierw zdejmij z urządzenia element tnący, następnie opróżnij komorę na włosy, ostrożnie nią potrząsając lub wydmuchując włosy i/lub wymiatając je dostarczoną szczoteczką do czyszczenia. Nigdy nie używaj wody do płukania komory na włosy, może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
	Wloty powietrza urządzenia są zakryte. Zastąpienie wlotów powoduje zmniejszenie wydajności zasysania.	Dopilnuj, aby wloty powietrza urządzenia nie były zakryte.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
		Jeśli system zasysający działa słabo lub nie działa wcale, nawet jeśli urządzenie jest czyste, niezakryte i używane zgodnie z instrukcją obsługi, należy je dostarczyć do lokalnego sprzedawcy firmy Philips lub skontaktować się z działem obsługi klienta.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită
de Philips, înregistrați-vă produsul la
www.philips.com/welcome.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Unitate de tăiere
- 2 Sistem de aspirare
- 3 Setări pentru lungime
- 4 Rotiță de reglare
- 5 Buton de pornire/oprire
- 6 Indicator de stare a bateriei
- 7 Husă
- 8 Perie de curățat
- 9 Burete de curățare
- 10 Conector mic
- 11 Mufă pentru conector mic
- 12 Unitate de alimentare
- 13 Dispozitiv de tundere cu precizie
- 14 Pieptene pentru detalii de 5 mm (L)
- 15 Pieptene pentru detalii de 3 mm (M)
- 16 Pieptene pentru barbă și păr tuns scurt

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante
înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și
păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile
furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol



- Nu udați unitatea de alimentare electrică.

Avertisment

- Pentru a înlocui bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (HQ8505) furnizată cu aparatul.
- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.

- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

Atenție



- Numai pieptenii și unitățile de tăiere pot fi clătite separat. Aparatul nu poate fi spălat. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu îl clătiți cu apă de la robinet.
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.

- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împrăștiere a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

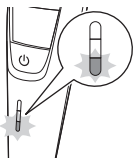
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Această unitate de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

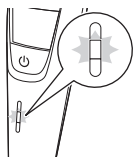
Afișajul

Indicații de încărcare



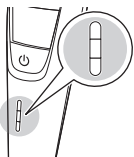
Baterie descărcată

Atunci când bateria este aproape descărcată, ledul inferior care indică starea bateriei clipește portocaliu.



Încărcarea bateriei

Atunci când bateria se încarcă, mai întâi ledul inferior clipește albastru, apoi al doilea led și așa mai departe.



Baterie complet încărcată

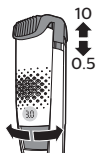
Atunci când bateria este complet încărcată, toate ledurile indicatorului de încărcare a bateriei luminează albastru continuu.

Notă: Lumina se stinge automat după 30 de minute.

Capacitate rămasă baterie

Energia rămasă a bateriei este indicată de ledurile indicatorului de încărcare a bateriei care se aprind continuu.

Indicatoare pentru lungimea părului



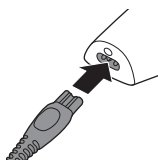
Setarea pentru lungime selectată este indicată pe afișaj deasupra roțiței de reglare atunci când selectați setarea dorită pentru lungimea părului cu ajutorul roțiței de reglare.

Încărcare

Încărcați aparatul înainte de a-l utiliza pentru prima dată și atunci când indicatorul de stare al bateriei semnalează faptul că bateria este aproape goală.

Încărcarea durează aproximativ 1 oră. Un aparat complet încărcat are o perioadă de funcționare de până la 80 de minute.

Încărcarea cu unitatea de alimentare



- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- 2 Introduceți unitatea de alimentare în priză de perete și brânșați conectorul mic la aparat.

Indicatorul de stare al bateriei indică faptul că aparatul se încarcă.

- 3 După încărcare, scoateți unitatea de alimentare din priză de perete și scoateți conectorul mic din aparat.

Utilizarea aparatului

Verificați întotdeauna aparatul și toate accesoriile înainte de utilizare. Nu utilizați aparatul sau orice alt accesoriu dacă prezintă urme de deteriorare, întrucât acest lucru poate cauza accidente. Înlocuiți întotdeauna componenta deteriorată cu una originală.

Notă: Acest aparat poate fi utilizat fără cablu sau conectat direct la priză.

Puteți folosi acest aparat pentru o barbă cu aspect nebărbierit și o barbă tunsă scurt. Acest aparat dispune de un sistem de aspirare încorporat care reține părul tăiat de pe barbă pentru o experiență de tondere mai curată.

Sistemul de aspirare se activează automat de îndată ce porniți aparatul.

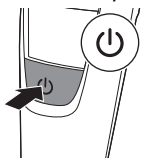
Notă: Opiți și curățați aparatul după fiecare utilizare.



Acest simbol indică faptul că aparatul nu poate fi spălat.

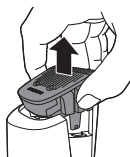
Numai pieptenii și unitățile de tăiere pot fi clătite separat.

Pornirea și oprirea aparatului

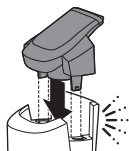


- 1 Pentru a porni sau opri aparatul, apăsați o dată butonul de pornire/oprire.

Demontarea sau montarea unităților de tăiere



- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- 2 Trageți unitatea de tăiere direct de pe mâner.



- 3 Introduceți tortița unității de tăiere în fanta din partea superioară a mânerului. Apoi apăsați unitatea de tăiere în jos pentru a o atașa la aparat.

Demontarea sau montarea pieptenilor pentru tundere

Pieptene pentru barbă și păr tuns scurt



- 1 Pentru a atașa pieptenele pentru barbă și păr tuns scurt, glisați pieptenele în fantele de ghidare de pe ambele părți ale mânerului („clic”).
- 2 Pentru a îndepărta pieptenele pentru barbă și păr tuns scurt, trageți în sus de pe mâner.

Pieptene pentru detalii



- 1 Pentru a atașa pieptenele pentru detalii, glisați-l pe dispozitivul de tundere de precizie.
- 2 Pentru a îndepărta pieptenele pentru detalii, glisați-l de pe dispozitivul de tundere de precizie.

Tunderea

Recomandări pentru tundere

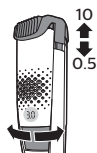
- Acordați o deosebită atenție dacă tundeți pentru prima dată. Nu deplasați aparatul prea repede. Efectuați mișcări line și continue
- Deoarece nu toate firele de păr cresc în aceeași direcție, puteți încerca diferite poziții de tundere (adică în sus, în jos sau în lateral). Exersați pentru cele mai bune rezultate.
- Efectuați întotdeauna mișcări line și blânde și asigurați-vă că suprafața pieptenului pentru tundere rămâne permanent în contact cu pielea.

Tundere cu pieptenele

Notă: Când tundeți pentru prima dată, începeți cu setarea cea mai mare de lungime pentru a vă familiariza cu aparatul.

Utilizați pieptenele pentru barbă și păr tuns scurt atașat la unitatea de tăiere pentru a vă ajusta barba și mustața în stilul preferat. Pieptenele pentru barbă și păr tuns scurt vă permite să alegeți din 20 de setări de lungime în intervalul de la 0,5

mm până la 10 mm, în etape de 0,5 mm. Puteți alege setarea dorită prin rotirea roțiței de reglare.



1 Atașați pieptenele și pieptenele pentru păr tuns scurt la aparat.

2 Selectați setarea dorită pentru lungimea părului cu roțița de reglare.

3 Porniți aparatul.

4 Pentru o tundere mai eficientă, mișcați aparatul împotriva direcției de creștere a părului.

Notă: Suprafața pieptenelui trebuie să rămână în permanent contact cu pielea.

5 Opriți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați 'Curățare și întreținere').

Tundere cu pieptenele pentru detalii

Utilizați pieptenele pentru detalii atașat la dispozitivul de tundere de precizie pentru tunderea de precizie a perciunilor, mustății sau bărbii. Acest aparat este furnizat cu 2 piepteni diferiți pentru detalii: 5 mm (L) și 3 mm (M).



1 Atașați pieptenele pentru detalii la dispozitivul de tundere de precizie.

2 Porniți aparatul.



- 3 Pentru o tondere mai eficientă, mișcați aparatul împotriva direcției de creștere a părului.

Notă: Suprafața pieptenelui trebuie să rămână în permanent contact cu pielea.

- 4 Opriți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați 'Curățare și întreținere').

Tunderea fără pieptene

Utilizați aparatul fără pieptenele pentru barbă și păr tuns scurt pentru a tunde părul foarte aproape de piele sau pentru a contura linia cefei și a periciunilor.



- 1 Pentru a tunde părul foarte aproape de piele, așezați partea plată a capului de tondere pe piele și efectuați mișcări în direcția dorită.



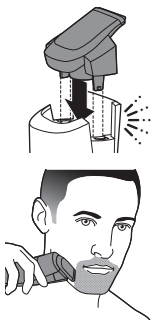
- 2 Pentru a contura, țineți capul de tondere perpendicular pe piele și deplasați capul de tondere în jos sau în sus cu o presiune ușoară.
- 3 Opriți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați 'Curățare și întreținere').

Tundere de precizie fără pieptene

Utilizați dispozitivul de tondere de precizie pentru a crea contururi și linii fine pentru a defini stilul facial, aproape de piele.

- 1 Îndepărtați unitatea de tăiere trăgând-o în sus de pe mâner.





- 2 Atașați dispozitivul de tundere de precizie.
- 3 Porniți aparatul.
- 4 Țineți dispozitivul de tundere de precizie perpendicular pe piele și deplasați-l în jos sau în sus cu o presiune ușoară.
- 5 Opiți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați 'Curățare și întreținere').

Curățare și întreținere

O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de îngrijire.

Nu curățați, îndepărtați sau înlocuiți niciodată o unitate de radere sau de tăiere în timp ce aparatul este pornit.

Verificați întotdeauna dacă apa este prea fierbinte, pentru a evita opărirea mâinilor.

Nu ștergeți niciodată unitățile de tăiere sau suprafețele de radere cu un prosop sau un șervețel, pentru a evita deteriorarea acestora.

Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

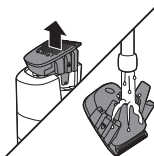
Curățarea aparatului

Vă recomandăm să goliți recipientul de colectare a părului după fiecare sesiune de tundere. Dacă barba tunsă este lungă și deasă, recipientul de colectare a părului va trebui golit și în timpul utilizării, pentru a menține capacitatea de aspirare la un nivel optim.

Numai unitatea de tăiere și pieptenele pot fi curățate cu apă.



- 1 Opriți aparatul și deconectați-l de la priză.
- 2 Curățați carcasa aparatului cu o cârpă uscată.
- 3 Scoateți pieptenele și curățați-l cu peria de curățare și/sau clătiți-l sub jet de apă.

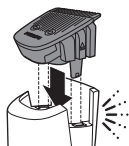


- 4 Scoateți unitatea de tăiere și curățați-o sub jet de apă.
- 5 Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați unitatea de tăiere să se usuce complet.

Nu ștergeți niciodată unitatea de tăiere cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora dinții de tuns.



- 6 Scuturați părul care s-a acumulat în compartimentul pentru păr.
- 7 Periați părul cu peria de curățare sau cu buretele de curățare furnizat.



- 8 După curățare, atașați din nou unitatea de tăiere și pieptenele la aparat.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau

contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria reîncărcabilă numai în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priza de perete și că bateria este descărcată complet.

Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a

deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

- 1 Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- 2 Scoateți panoul din spate și/sau față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați și șuruburile/componentele suplimentare până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- 3 Scoate bateria reîncărcabilă.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională.

Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale, deoarece sunt supuse uzurii.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea produsului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Bateria este descărcată.	Încărcați aparatul timp de cel puțin 2 ore, astfel încât acesta să aibă din nou suficientă putere.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu pot opri sistemul de aspirare.	Sistemul de aspirare se dezactivează automat atunci când aparatul este oprit. Sistemul se activează automat de îndată ce porniți aparatul.	Opriti aparatul.
Sistemul de aspirare funcționează sub așteptări sau nu funcționează deloc.	Compartimentul pentru păr este plin.	Goliți compartimentul pentru păr după fiecare sesiune de tuns. Mai întâi, scoateți unitatea de tăiere din aparat, apoi goliți compartimentul pentru păr, scuturând aparatul cu atenție sau îndepărtând părul prin suflare și/sau cu peria de curățare furnizată. Nu utilizați niciodată apă la curățarea compartimentului pentru păr, deoarece ați putea deteriora aparatul.
	Orificiile de aer de pe aparat sunt acoperite. Dacă sunt, performanța aspirării este redusă.	Asigurați-vă că orificiile de aer de pe aparat nu sunt acoperite.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
		Dacă sistemul de aspirare funcționează sub așteptări sau nu funcționează deloc, chiar dacă aparatul este curat, neacoperit și utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare, duceți aparatul la distribuitorul local Philips sau apălați la Centrul de asistență pentru clienți.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Njësia prerëse
- 2 Sistemi i vakuumit
- 3 Cilësimet e gjatësisë
- 4 Rrotulla zmadhuese
- 5 Butoni i ndezjes/fikjes
- 6 Treguesi i gjendjes së baterisë
- 7 Çanta
- 8 Furça e pastrimit
- 9 Sfungjeri i pastrimit
- 10 Fisha e vogël
- 11 Foleja për fishën e vogël
- 12 Ushqyesi
- 13 Makina e qethjes me precizion
- 14 Krehri i imët 5 mm (L)
- 15 Krehri i imët 3 mm (M)
- 16 Krehri i mjekrës

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik



- Mbajeni ushqyesin të thatë.

Paralajmërim

- Për të ngarkuar baterinë, përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm (HQ8505) që vjen me pajisjen.
- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë spinë tjetër, pasi mund të jetë e rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

Kujdes



- Vetëm krehtrat dhe njësitë prerëse mund të shpëlahen veçmas. Pajisja nuk mund të lahet me ujë. Mos e zhytni asnjëherë pajisjen në ujë dhe mos e shpëlani me ujë rubineti.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të ngjeshur, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.
- Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

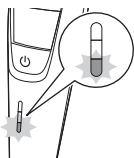
Të përgjithshme

- Ushqyesi është i përshtatshëm për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100-240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

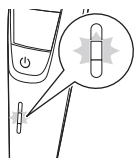
Ekрани

Treguesit e karikimit

Bateria e shkarkuar

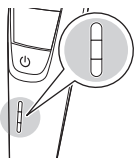


Kur bateria është thuajse e shkarkuar, drita në pjesën e poshtme të treguesit të gjendjes së baterisë pulson në portokalli.



Bateria po karikohet

Kur pajisja karikohet, pulson në ngjyrë blu fillimisht drita në pjesën e poshtme, më pas drita e dytë dhe kështu me radhë.



Bateria plotësisht e karikuar

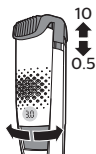
Kur bateria karikohet plotësisht, të gjitha dritat e treguesit të gjendjes së baterisë ndizen vazhdimisht në ngjyrë blu.

Shënim: Dritat fiken automatikisht pas 30 minutash.

Kapaciteti i baterisë së mbetur

Karikimi i mbetur i baterisë tregohet nga dritat e treguesit të karikimit të baterisë që ndizen vazhdimisht.

Treguesit e gjatësisë së flokëve



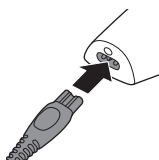
Kur zgjidhni cilësimin e dëshiruar të gjatësisë së qimes me anë të rrotullës zmadhuese, cilësimi i zgjedhur i gjatësisë së qimeve shfaqet në ekranin mbi rrotullën e zmadhimit.

Ngarkimi

Karikojeni pajisjen përpara përdorimit për herë të parë dhe kur treguesi i gjendjes së baterisë tregon se bateria është shkarkuar thuajse plotësisht.

Karikimi zgjat rreth 1 orë. Një pajisje e karikuar plotësisht mund të punojë deri në 80 minuta.

Karikimi me ushqyesin



- 1 Sigurohuni që pajisja të jetë fikur.
- 2 Futni fishën e vogël në pajisje dhe ushqyesin në prizë.

Treguesi i gjendjes së baterisë tregon që pajisja po karikohet.

- 3 Pas karikimit, hiqeni ushqyesin nga priza dhe hiqeni fishën e vogël nga pajisja.

Përdorimi i pajisjes

Kontrolloni gjithmonë pajisjen dhe aksesoret përpara se t'i përdorni. Mos përdorni pajisjen apo aksesoret nëse janë të dëmtuara, sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret pa kordon ose kur është lidhur drejtpërdrejt në prizë.

Këtë pajisje mund ta përdorni për mjekër të parruar dhe të shkurtër. Pajisja ka një sistem të integruar vakuumi që mbledh qimet e prera të mjekrës, për një qethje më të pastër..

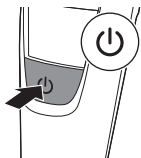
Sistemi i vakuumit aktivizohet automatikisht sapo ndizni pajisjen.

Shënim: Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi.



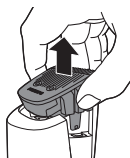
Ky simbol tregon se pajisja nuk mund të lahet. Vetëm krehrat dhe njësitë prerëse mund të shpëlahen veçmas.

Ndezja dhe fikja e pajisjes

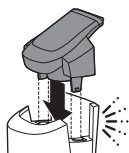


- 1 Për ta ndezur ose fikur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.

Heqja ose vendosja e njësive prerëse



- 1 Sigurohuni që pajisja të jetë fikur.
- 2 Nxirrni direkt njësinë prerëse nga doreza.



- 3 Futeni gjuhëzën njësise prerëse në folenë në pjesën e sipërme të dorezës. Pastaj shtyni për poshtë njësinë prerëse për ta lidhur me pajisjen.

Heqja ose vendosja e krehrave të shkurtimit

Krehri i mjekrës



- 1 Për të vendosur krehrin e mjekrës, rrëshqiteni krehrin direkt në kanalet udhëzuese në dy anët e dorezës ("klik").
- 2 Për të shkëputur krehrin e mjekrës, tërhiqeni për lart duke e shkëputur nga doreza.

Krehri i imët



- 1 Për të vendosur krehrin e imët, rrëshqiteni mbi shkurtuesin me precizion.
- 2 Për të hequr krehrin e imët, rrëshqiteni jashtë shkurtuesit me precizion.

Shkurtimi

Këshilla për shkurtimin

- Nëse shkurtoni për herë të parë, bëni kujdes. Mos e lëvizni pajisjen shumë shpejt. Bëni lëvizje të lehta dhe të buta
- Duke qenë se qimet rriten në drejtime të ndryshme, duhet ta lëvizni pajisjen edhe në drejtime të ndryshme (lart, poshtë ose tërthor). Praktika është më e mira për rezultate optimale.
- Gjithmonë kryeni lëvizje të lehta dhe të buta dhe sigurohuni që sipërfaqja e krehrit të qëndrojë në kontakt me lëkurën.

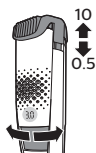
Shkurtimi me krehër

Shënim: Kur shkurtoni për herë të parë, filloni me cilësimin më të gjatë për t'u mësuar fillimisht me pajisjen.

Përdorni krehrin e mjekrës së parruar të montuar te njësia prerëse për të rregulluar mjekrën dhe mustaqet sipas stilit të preferuar. Krehri i mjekrës ju lejon të zgjidhni midis 20 cilësimeve të gjatësisë nga 0,5 mm deri në 10 mm në hapa nga 0,5 mm.

Cilësimi i dëshiruar i gjatësisë mund të caktohet duke rrotulluar rrotullën zmadhuese.

- 1 Vendosni krehrin e mjekrës në pajisje.



- 2 Zgjidhni cilësimin për gjatësinë e dëshiruar të qimes me rrotullën zmadhuese.

- 3 Ndizni pajisjen.



- 4 Për një shkurtim më efikas, lëvizeni pajisjen në drejtim të kundërt të rritjes së qimeve.

Shënim: Sigurohuni që sipërfaqja e krehrit të qëndrojë gjithmonë në kontakt me lëkurën.

- 5 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja').

Shkurtimi me krehër të imët

Për shkurtim me precizion të favoritave, mustaqeve ose mjekrës, përdorni krehrin e imët të montuar në shkurtuesin me precizion. Pajisja shoqërohet me 2 krehra të imët të ndryshëm: 5 mm (L) dhe 3 mm (M).

- 1 Vendosni krehrin e imët mbi shkurtuesin me precizion.

- 2 Ndizni pajisjen.



170 Shqip



- 3 Për një shkurtim më efikas, lëvizeni pajisjen në drejtim të kundërt të rritjes së qimeve.

Shënim: Sigurohuni që sipërfaqja e krehrit të qëndrojë gjithmonë në kontakt me lëkurën.

- 4 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja').

Shkurtimi pa krehër

Për shkurtim të qimeve më pranë lëkurës ose për të konturuar vijën e qafës dhe favoritat, përdorni pajisjen pa krehër mjekre.



- 1 Për t'i shkurtuar qimet më pranë lëkurës, vendoseni anën e rrafshët të kokës shkurtuese mbi lëkurë dhe përsëritni lëvizjet në drejtimin e dëshiruar.



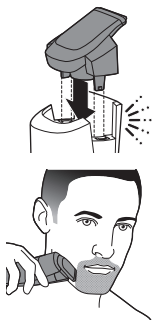
- 2 Për konturim, mbajeni kokën shkurtuese pingul me lëkurën dhe lëvizeni për lart ose poshtë me shtypje të lehtë.
- 3 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja').

Shkurtimi me precizion pa krehër

Përdorni shkurtuesin e precizionit për të krijuar vija dhe konture të imëta për të përcaktuar stilin e fytyrës suaj, më pranë lëkurës.

- 1 Hiqni njësinë prerëse duke e nxjerrë direkt atë nga doreza.





- 2 Vendosni shkurtuesin me precizion.
- 3 Ndizni pajisjen.
- 4 Mbani shkurtuesin e precizionit pingul me lëkurën dhe lëvizeni për lart ose poshtë me shtypje të lehtë.
- 5 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shih 'Pastrimi dhe mirëmbajtja').

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Pastrimi i rregullt garanton rezultate më të mirë rregulluese.

Asnjëherë mos pastroni, hiqni ose zëvendësoni njësinë e rrojës apo atë prerëse kur pajisja është e ndezur.

Për të parandaluar djegien e duarve, kontrolloni gjithmonë që uji nuk është shumë i nxehtë.

Mos e thani asnjëherë njësinë prerëse apo fletët e rrojës me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtohen kokat e rrojës.

Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.

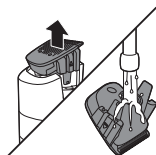
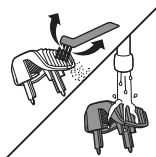
Pastrimi i pajisjes

Ju këshillojmë ta zbrazni folenë e mbledhjes së qimeve pas çdo seance shkurtimi. Kur shkurtoni mjekra të gjata dhe të dendura mund dhe të jetë e nevojshme ta zbrazni folenë e mbledhjes së

qimeve gjatë seancës së shkurtimit, për të ruajtur efikasitet optimal të thithjes.

Vetëm njësia prerëse dhe krehri mund të pastrohen me ujë.

- 1 Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- 2 Fshijeni e pajisjen nga jashtë me leckë të thatë.
- 3 Hiqeni krehrin dhe pastrojeni me furçë pastrimi dhe/ose shpëlajeni me ujë rubineti.



- 4 Hiqeni njësinë prerëse dhe pastrojeni me ujë rubineti.
- 5 Shkundeni me kujdes për të larguar ujin e tepërt dhe lëreni njësinë prerëse të thatet plotësisht në ajër.

Mos e thani kurrë njësinë prerëse me peshqir apo leckë, pasi mund të dëmtoni dhëmbët prerës.

- 6 Shkundini qimet e mbledhura në follenë e qimeve.
- 7 Fshijini qimet me furçë ose me sfungjerin e pastrimit të dhënë.



- 8 Pas pastrimit, rivendosni njësinë prerëse dhe krehrin në pajisje.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni **www.shop.philips.com/service** ose drejtojeni shitësit tuaj të "Philips". Mund të kontaktoni edhe qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së rikarikueshme

Baterinë e ringarkueshme hiqeni vetëm kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që produkti të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake të sigurisë kur përdorni veglat për të hapur produktin dhe kur hidhni baterinë e ringarkueshme.

- 1 Kontrolloni nëse ka vida në pjesën e pasme ose të përparme të pajisjes. Nëse ka, hiqini.
- 2 Hiqni panelin e pasmë dhe/ose të përparmë të pajisjes me anë të një kaçavide. Nëse nevojitet, hiqni gjithashtu vidat dhe/ose pjesët shtesë derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme.
- 3 Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Kufizimet e garancisë

Njësitë prerëse nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se ato janë pjesë të konsumueshme.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të zakonshme që mund të hasni me produktin. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni **www.philips.com/support** për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodhëni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Bateria është shkarkuar.	Karikojeni pajisjen për të paktën 2 orë në mënyrë që të ketë sërish energji.
Nuk mund të çaktivizoj sistemin e vakuumit.	Sistemi i vakuumit çaktivizohet automatikisht kur fikni pajisjen. Ai aktivizohet automatikisht sapo ndizni pajisjen.	Fikeni pajisjen.
Sistemi i vakuumit nuk punon mirë ose nuk punon aspak.	Foleja e qimeve është plot.	Zbrazni folenë e qimeve pas çdo seance shkurtimi. Fillimisht hiqni njësinë prerëse nga pajisja, më pas zbrazni folenë e qimeve duke e tundur me kujdes ose duke fryrë ajër për t'i nxjerrë qimet dhe/ose duke i larguar qimet me furçën e pastrimit të ofruar. Mos përdorni asnjëherë ujë për të pastruar folenë e qimeve; kjo mund të dëmtojë pajisjen.
	Vrimat e ajrit në pajisje janë të mbuluara. Nëse janë të mbuluara, performanca e vakuumit do të ulet.	Sigurohuni që vrimat e ajrit në pajisje të mos jenë të mbuluara.

176 Shqip

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
		Nëse sistemi i thithjes nuk punon mirë ose nuk punon aspak, pavarësisht se pajisja është e pastër, e pambuluar dhe përdoret sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit, çojeni pajisjen te shitësi vendor i "Philips" ose telefononi qendrën e kujdesit për klientin.

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Strižna enota
- 2 Sesalni sistem
- 3 Nastavitve dolžine
- 4 Kolesce
- 5 Gumb za vklop/izklop
- 6 Kazalnik stanja baterije
- 7 Torbica
- 8 Čistilna ščetka
- 9 Čistilna gobica
- 10 Manjši vtič
- 11 Vtičnica za mali vtič
- 12 Napajalnik
- 13 Natančni prirezovalnik
- 14 Fini glavnik, 5 mm (L)
- 15 Fini glavnik, 3 mm (M)
- 16 Glavnik za prirezovanje brade in strnišča

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost



- Napajalnika ne zmočite.

Opozorilo

- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljiv napajalnik (HQ8505), ki ste ga dobili z aparatom.
- Napajalnik vsebuje transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

Pozor



- Z vodo lahko ločeno očistite samo glavnike in strižne enote. Aparat ni pralen. Aparata ne potapljajte v vodo in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.
- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevničnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

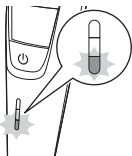
- Napajalnik je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Zaslon

Kazalniki polnjenja

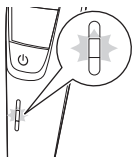
Baterija skoraj prazna

Ko je baterija skoraj prazna, spodnja lučka kazalnika stanja baterije utripa oranžno.



Polnjenje baterije

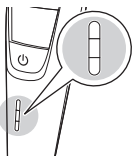
Ko se baterija polni, najprej spodnja lučka utripa modro, nato druga lučka in tako naprej.



Baterija napolnjena

Ko je baterija povsem napolnjena, lučke kazalnika napolnjenosti baterije neprekinjeno svetijo modro.

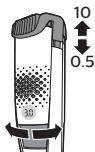
Opomba: Po 30 minutah lučke samodejno ugasnejo.



Preostala zmogljivost baterije

Lučke kazalnika napolnjenosti baterije, ki sveti neprekinjeno, prikazujejo preostalo zmogljivost baterije.

Kazalniki dolžine dlak



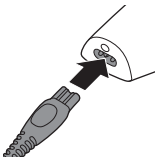
Izbrana nastavitev dolžine dlačic bo prikazana na zaslončku nad kolescem, ko z obračanjem kolesca izberete želeno nastavitev dolžine.

Polnjenje

Aparat napolnite pred prvo uporabo in takrat, ko kazalnik stanja baterije kaže, da je baterija skoraj prazna.

Polnjenje traja približno eno uro. Popolnoma napolnjen aparat lahko deluje do 80 minut.

Polnjenje z napajalnikom



- 1 Aparat mora biti izklopljen.
- 2 Napajalnik vstavite v zidno vtičnico in mali vtikač v aparat.
Kazalnik stanja baterije kaže, da se aparat polni.
- 3 Po polnjenju napajalnik izklopite iz električnega omrežja in iz aparata izvlecite mali vtič.

Uporaba aparata

Aparat in vso dodatno opremo pred uporabo preverite. Če je aparat ali kateri koli del dodatne opreme poškodovan, ga ne uporabljajte, saj se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.

Opomba: Aparat je mogoče uporabljati brezžično ali z napajanjem neposredno iz električnega omrežja.

Aparat lahko uporabljate za strnišče in kratko brado.. Aparat ima vgrajen sesalni sistem, ki ujame odrezane dlačice brade, tako da bo prirezovanje bolj urejeno..

Sesalni sistem se samodejno vklopi, takoj ko vklopite aparat.

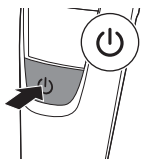
Opomba: Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite.



Ta simbol pomeni, da aparat ni pralen.

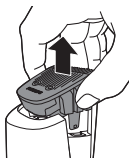
Z vodo lahko ločeno očistite samo glavnike in strižne enote.

Vklop in izklop aparata

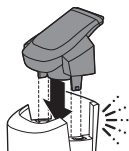


- 1 Aparat vklopite ali izklopite tako, da enkrat pritisnete gumb za vklop/izklop.

Odstranjevanje ali nameščanje strižnih enot



- 1 Aparat mora biti izklopljen.
- 2 Strižno enoto povlecite naravnost z ročaja.



- 3 Zatič strižne enote vstavite v režo na zgornjem delu ročaja. Nato strižno enoto pritisnite navzdol, da jo pritrdite na aparat.

Odstranjevanje ali nameščanje prirezovalnih glavnikov

Glavnik za prirezovanje brade in strnišča



- 1 Če želite pritrditi glavnik za brado in strnišče, ga potisnite v vodila na obeh straneh ročaja (zasliši se klik).
- 2 Če ga želite odstraniti, ga povlecite z ročaja navzgor.

Fini glavnik



- 1 Če želite pritrditi fini glavnik, ga potisnite na natančni prirezovalnik.
- 2 Če ga želite odstraniti, ga potisnite z natančnega prirezovalnika.

Prirezovanje

Nasveti za prirezovanje

- Če dlačice prirezujete prvič, bodite previdni. Aparata ne premikajte prehitro. Delajte umirjene in nežne gibe.
- Ker vse dlačice ne rastejo v isti smeri, boste aparat morali pomikati v različnih smereh (npr. navzgor, navzdol ali počez). Najboljše rezultate boste dosegli z vajo.
- Gibi naj bodo umirjeni in nežni, površina glavnika pa naj bo ves čas v stiku s kožo.

Prerezovanje z glavnikom

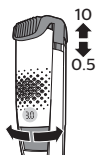
Opomba: Pri prvem prirezovanju začnite z najvišjo nastavitvijo dolžine, da se privadite na aparat.

Na strižno enoto pritrdite glavnik za oblikovanje brade in strnišča ter brado in brke oblikujte po svojih željah. Glavnik za brado in strnišče omogoča izbiro med 20 nastavitvami dolžine, od 0,5 mm do 10 mm v korakih po 0,5 mm. Obrnite kolesce in izberite želeno nastavev glavnika.

- 1 Na aparat pritrdite glavnik za brado in strnišče.



- 2 S kolescem izberite želeno nastavev dolžine dlačic.
- 3 Vključite aparat.



- 4 Najučinkovitejše je prirezovanje v nasprotni smeri rasti dlačic.

Opomba: Površina glavnika se mora ves čas dotikati kože.

- 5 Aparat po vsaki uporabi (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje') izklopite in očistite.



Prerezovanje s finim glavnikom

Za natančno prirezovanje zalizcev, brkov ali brade uporabite fini glavnik, ki ga pritrdite na natančni prirezovalnik. Aparatu sta priložena dva različna fina glavnika: 5 mm (L) in 3 mm (M).



- 1 Fini glavnik pritrdite na natančni prirezovalnik.
- 2 Vklopite aparat.



- 3 Najučinkovitejšje je prirezovanje v nasprotni smeri rasti dlačic.

Opomba: Površina glavnika se mora ves čas dotikati kože.

- 4 Aparat po vsaki uporabi (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje') izklopite in očistite.

Prirezovanje brez glavnika

Če želite dlačice prirezati blizu kože ali oblikovati brado na vratu in zalizce, aparat uporabite brez glavnika za brado in strnišče.



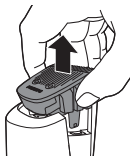
- 1 Če želite prirezati dlačice blizu kože, ploski del prirezovalne glave naslonite na kožo in premikajte v zeleno smer.



- 2 Pri oblikovanju držite prirezovalno glavo pravokotno na kožo in jo premikajte navzgor ali navzdol, pri tem pa rahlo pritiskajte.
- 3 Aparat po vsaki uporabi (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje') izklopite in očistite.

Natančno prirezovanje brez glavnika

Natančni prirezovalnik uporabite za oblikovanje drobnih črt in oblik, da začrtate obliko brade blizu kože.



- 1 Strižno enoto povlecite navzgor in jo odstranite z ročaja.



- 2 Pritrdite natančni prirezovalnik.
3 Vključite aparat.



- 4 Natančni prirezovalnik držite pravokotno na kožo in ga premikajte navzgor ali navzdol, pri tem pa rahlo pritiskajte.
5 Aparat po vsaki uporabi (glejte 'Čiščenje in vzdrževanje') izklopite in očistite.

Čiščenje in vzdrževanje

Redno čiščenje zagotavlja boljše rezultate britja.

Brivne ali strižne enote nikdar ne čistite, odstranjujte ali zamenjajte, ko je aparat vklopljen.

Vedno preverite, ali ni voda morda prevroča, da si ne poparite rok.

Strižnih enot ali brivnih mrežic nikoli ne brišite z brisačo ali papirnim robčkom, saj jih s tem lahko poškodujete.

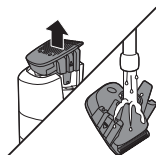
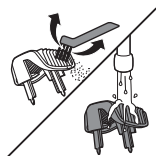
Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.

Čiščenje aparata

Priporočamo, da po vsakem prirezovanju izpraznite predalček za odrezane dlačice. Pri prirezovanju dolge in goste brade bo predalček morda treba prazniti tudi med prirezovanjem, da se zagotovi optimalno sesanje.

Z vodo lahko čistite samo strižno enoto in glavnik.

- 1 Aparat izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- 2 Ohišje aparata obrišite s suho krpo.
- 3 Odstranite glavnik ter ga očistite s ščetko za čiščenje in/ali izperite pod tekočo vodo.



- 4 Strižno enoto snemite in jo očistite pod tekočo vodo.
- 5 Previdno otrsate odvečno vodo in pustite, da se strižna enota povsem posuši na zraku.

Strižne enote ne brišite z brisačo ali papirnim robčkom, saj lahko s tem poškodujete zobce rezila.

- 6 Stresite dlačice, ki so se nabrale v predalčku za odrezane dlačice.
- 7 Dlačice odstranite s priloženo ščetko za čiščenje ali čistilno gobico.





- 8 Strižno enoto in glavnik po čiščenju znova namestite na aparat.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **www.shop.philips.com/service** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo takrat, ko boste izdelek zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

- 1 Preverite, ali so na zadnji ali sprednji strani naprave vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2 Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo naprave. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorske baterije.
- 3 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za strižne enote, ker se ti deli obrabijo.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi tega izdelka. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Baterija je prazna.	Aparat polnite vsaj 2 uri, da bo spet imel dovolj energije.
Sesalnega sistema ne morem izklopiti.	Sesalni sistem se samodejno izklopi, ko izklopite aparat. Samodejno se vklopi, takoj ko vklopite aparat.	Izklopite aparat.
Sesalni sistem deluje slabo ali sploh ne deluje.	Predalček za odrezane dlavičice je poln.	Predalček za odrezane dlavičice izpraznite po vsakem prirezovanju. Z aparata najprej odstranite strižno enoto, nato pa predalček izpraznite tako, da dlavičice iztresete ali izpihate oziroma jih odstranite s priloženo ščetko za čiščenje. Predalčka za odrezane dlavičice nikdar ne čistite z vodo, saj lahko s tem poškodujete aparat.
	Zračne odprtine na aparatu so prekrita. Če so, je moč sesanja zmanjšana.	Poskrbite, da zračne odprtine na aparatu ne bodo prekrita.
		Če sesalni sistem slabo deluje ali sploh ne deluje, čeprav je aparat čist, ni prekrit in ga uporabljate skladno z navodili v uporabniškem priročniku, aparat odnesite lokalnemu Philipsovemu prodajalcu ali pokličite Philipsov center za pomoč uporabnikom.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na

www.philips.com/welcome.

- 1 Strihacia jednotka
- 2 Systém odsávania
- 3 Nastavenia dĺžky
- 4 Nastavovacie koliesko
- 5 Vypínač
- 6 Indikátor stavu batérie
- 7 Puzdro
- 8 Čistiaca kefka
- 9 Čistiaca špongia
- 10 Malá koncovka
- 11 Konektor pre malú koncovku
- 12 Napájacia jednotka
- 13 Presný zastrihávač
- 14 Hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie 5 mm (L)
- 15 Hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie 3 mm (M)
- 16 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady a strniska

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo



- Napájaciú jednotku udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciú jednotku (HQ8505), ktorá sa dodáva so zariadením.
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciú jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.

- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

Výstraha



- Vodou možno umývať iba hrebeňové nástavce a strihacie jednotky. Samotné zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.

- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

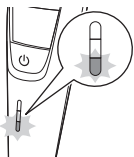
Všeobecné informácie

- Napájaciu jednotku môžete pripojiť do siete s napätím od 100 do 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

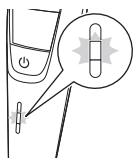
Displej

Indikácia nabíjania

Takmer vybitá batéria

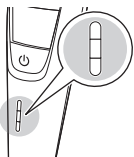


Keď je batéria takmer vybitá, spodná kontrolka indikátora stavu batérie bliká na oranžovo.



Nabíjanie batérie

Keď sa batéria nabíja, najprv zabliká namodro spodná kontrolka, potom druhá kontrolka a tak ďalej.



Úplne nabitá batéria

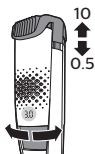
Keď je batéria úplne nabitá, všetky kontrolky indikátora nabíjania batérie svietia neprerušovane namodro.

Poznámka: Kontrolky sa po 30 minútach automaticky vypnú.

Zostávajúca kapacita batérie

Zostávajúcu úroveň nabitia batérie možno sledovať podľa počtu rozsvietených kontroliek indikátora nabitia batérie.

Ukazovatele dĺžky strihu



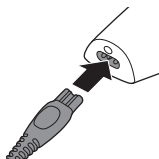
Požadované nastavenie dĺžky sa zobrazí na displeji nad nastavovacím kolieskom, keď vyberiete požadované nastavenie dĺžky strihu pomocou nastavovacieho kolieska.

Nabíjanie

Zariadenie nabíte pred prvým použitím a zakaždým, keď indikátor stavu batérie signalizuje, že je batéria takmer vybitá.

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu. Zariadenie s úplne nabitou batériou umožňuje až 80 minút používania.

Nabíjanie s napájacou jednotkou



- 1 Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.
- 2 Napájaciu jednotku pripojte do siete a malú koncovku zapojte do zariadenia.

Indikátor stavu batérie signalizuje, že sa zariadenie nabíja.

- 3 Po ukončení nabíjania odpojte napájaciu jednotku od siete a malú koncovku odpojte od zariadenia.

Používanie zariadenia

Pred použitím zariadenie a všetko príslušenstvo vždy skontrolujte. Zariadenie ani príslušenstvo nepoužívajte, ak je poškodené, pretože by to mohlo viesť k zraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.

Poznámka: Toto zariadenie je možné používať bez pripojenia k sieti alebo s priamym napájaním zo sieťovej zásuvky.

Toto zariadenie môžete používať na strihanie strniska a krátkej brady.. Toto zariadenie má integrovaný systém odsávania, ktorý zachytáva odstrihnuté chlčky z brady, vďaka čomu vznikne pri strihaní menej neporiadku..

System odsávania sa aktivuje automaticky bezprostredne po zapnutí zariadenia.

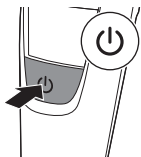
Poznámka: Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite.



Tento symbol znamená, že zariadenie nie je umývateľné.

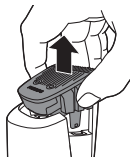
Vodou možno umývať iba hrebeňové nástavce a strihacie jednotky.

Zapnutie a vypnutie zariadenia

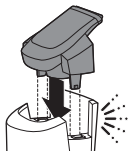


- 1 Ak chcete zariadenie zapnúť alebo vypnúť, jedenkrát stlačte vypínač.

Odpojenie alebo pripojenie strihacích jednotiek



- 1 Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.
- 2 Vytiahnite strihaciu jednotku z rukoväti.



- 3 Výstupok strihacej jednotky zasuňte do drážky v hornej časti rukoväti. Potom strihaciu jednotku zatlačte nadol, aby zapadla do zariadenia.

Odpojenie alebo pripojenie hrebeňových nástavcov na zastrihávanie

Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady a strniska



- 1 Ak chcete pripojiť hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady a strniska, zasunúť ho do vodiacich drážok po oboch stranách rukoväti (ozve sa cvaknutie).
- 2 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady a strniska odpojte jeho vysunutím nahor z rukoväti.

Hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie



- 1 Ak chcete pripojiť hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie, nasuňte ho na presný zastrihávač.
- 2 Hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie odpojte tak, že ho vysuniete z presného zastrihávača.

Zastrihávanie

Tipy na zastrihávanie

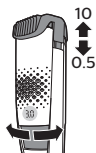
- Pri prvom zastrihávaní buďte opatrní. Zariadením nepohybujte príliš rýchlo. Robte plynulé a jemné pohyby.
- Pretože nie všetky chlpy rastú rovnakým smerom, môžete vyskúšať rôzne polohy zastrihávania (nahor, nadol alebo krížom). Dosiahnutie optimálnych výsledkov si vyžaduje prax.
- Vždy robte plynulé a jemné pohyby a dbajte na to, aby sa povrch hrebeňového nástavca neustále dotýkal pokožky.

Zastrihávanie s hrebeňovým nástavcom

Poznámka: Pri prvom zastrihávaní začnite pri najvyššom nastavení, aby ste sa zoznámili s používaním zariadenia.

Hrebeňový nástavec na zastrihávanie brady a strniska pripojený k strihacej jednotke používajte

na zastrihávajúce brady a fúzov do požadovaného tvaru. Hrebeňový nástavec na zastrihávajúce brady a strniska umožňuje vybrať si z 20 nastavení dĺžky v rozsahu od 0,5 mm do 10 mm v krokoch po 0,5 mm. Požadované nastavenie môžete vybrať otočením nastavovacieho kolieska.



1 Na zariadenie nasadte hrebeňový nástavec na zastrihávajúce brady a strniska.

2 Pomocou nastavovacieho kolieska vyberte požadované nastavenie dĺžky strihu.

3 Zapnite zariadenie.

4 Aby bolo zastrihávajúce čo najúčinnnejšie, pohybujte zariadením proti smeru rastu chlpkov.

Poznámka: Dbajte na to, aby sa povrch hrebeňového nástavca neustále dotýkal pokožky.

5 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite 'Čistenie a údržba').

Zastrihávajúce s hrebeňovým nástavcom na detailné zastrihávajúce

Hrebeňový nástavec na detailné zastrihávajúce nasadený na presný zastrihávač používajte na presné zastrihávajúce bokombrád, fúzov alebo brady. Toto zariadenie sa dodáva s dvoma odlišnými hrebeňovými nástavcami na detailné zastrihávajúce: 5 mm (L) a 3 mm (M).



- 1 Nasadte hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie na presný zastrihávač.
- 2 Zapnite zariadenie.

- 3 Aby bolo zastrihávanie čo najúčinnnejšie, pohybujte zariadením proti smeru rastu chĺpkov.

Poznámka: Dbajte na to, aby sa povrch hrebeňového nástavca neustále dotýkal pokožky.

- 4 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite 'Čistenie a údržba').

Zastrihávanie bez hrebeňového nástavca

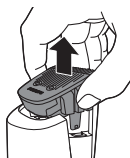
Zariadenie môžete používať bez hrebeňového nástavca na zastrihávanie brady a strniska pri strihaní chĺpkov tesne pri pokožke alebo tvarovaní kontúr v oblasti krku a bokombrád.



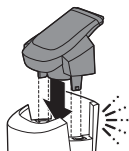
- 1 Na zastrihávanie chĺpkov tesne pri pokožke priložte plochú stranu zastrihávacej hlavy k pokožke a pohybujte zariadením v požadovanom smere.
- 2 Pri tvarovaní kontúr držte zastrihávaciu hlavu kolmo na pokožku a pohybujte zastrihávacou hlavou smerom nahor alebo nadol s použitím jemného tlaku.
- 3 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite 'Čistenie a údržba').

Presné zastrihávanie bez hrebeňového nástavca

Presný zastrihávač používajte na vytváranie jemných línii a kontúr okolo tváre tesne pri pokožke.



- 1 Vyberte strihaciu jednotku tak, že ju vytiahnete nahor z rukoväti.



- 2 Nasadte presný zastrihávač.
- 3 Zapnite zariadenie.



- 4 Presný zastrihávač držte kolmo na pokožku a pohybujte ním smerom nahor alebo nadol s použitím jemného tlaku.
- 5 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite 'Čistenie a údržba').

Čistenie a údržba

Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

Holiacu ani strihaciu jednotku nikdy nečistite, neodstraňujte ani nevymieňajte, keď je zariadenie zapnuté.

Vždy skontrolujte, či voda nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

Strihacie jednotky ani holiace fólie nikdy nesušte pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by sa mohli poškodiť.

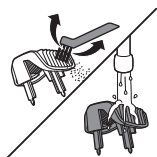
Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.

Čistenie zariadenia

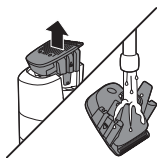
Komôrku na ostrihané chlčky odporúčame vyprázdniť po každom strihaní. Ak striháte bradu s dlhými a hustými chlčkami, komôrku na ostrihané chlčky možno budete musieť vyprázdniť aj počas strihania, aby ste zachovali optimálny výkon nasávania.

Vodou môžete umývať iba strihaciu jednotku a hrebeňový nástavec.

- 1 Zariadenie vypnite a odpojte ho od sieťovej zásuvky.
- 2 Kryt zariadenia očistite suchou handrou.
- 3 Odoberte hrebeňový nástavec a očistite ho pomocou čistiacej kefy alebo ho opláchnite pod tečúcou vodou.



- 4 Odoberte strihaciu jednotku a vyčistite ju pod tečúcou vodou.
- 5 Dôkladne otraste prebytočnú vodu a strihaciu jednotku nechajte na vzduchu úplne vyschnúť.



Strihaciu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť strihacie zuby.

- 6 Vytraste chlčky, ktoré sa nazbierali v komôrke na chlčky.



- 7 Odstráňte chlípky dodanou čistiacou kefkou alebo čistiacou špongiou.



- 8 Po vyčistení nasadte strihaciu jednotku a hrebeňový nástavec späť na zariadenie.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku **www.shop.philips.com/service** alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii produktu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

- 1 Skontrolujte, či sa na zadnej, alebo prednej strane zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- 2 Skrutkovačom odstráňte zadný alebo predný panel zariadenia. V prípade potreby odstráňte aj ďalšie skrutky alebo súčiastky, až kým neuvidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
- 3 Vyberte nabíjateľnú batériu.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiacu jednotku/strihaciu jednotku sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože sa používaním opotrebováva.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto produktu. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku

www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Batéria je vybitá.	Zariadenie nechajte dobíjať aspoň 2 hodiny, aby malo znova dostatok energie.
Nemôžem vypnúť systém odsávania.	Systém odsávania sa vypne automaticky po vypnutí zariadenia. Systém sa aktivuje automaticky bezprostredne po zapnutí zariadenia.	Vypnite zariadenie.

Problém	Možná příčina	Řešení
Systém odsávání funguje slabě alebo vôbec nefunguje.	Komôrka na chlípky je plná.	Komôrku na chlípky vyprázdnite po každom strihaní. Najprv zo zariadenia odoberte strihaciu jednotku a potom vyprázdnite komôrku na chlípky opatrným vytrášením alebo vyfúkaním chlípok, alebo chlípky odstráňte pomocou dodanej čistiacej kefky. Komôrku na chlípky nikdy neoplachujte vodou, pretože by sa zariadenie mohlo poškodiť.
	Vzduchové otvory zariadenia sú zakryté. V takomto prípade je účinnosť odsávania obmedzená.	Presvedčte sa, či vzduchové otvory zariadenia nie sú zakryté.
		Ak má systém odsávania nedostatočný výkon alebo vôbec nefunguje aj v prípade, že je zariadenie čisté a nie je zakryté a používa sa v súlade s pokynmi v návode na používanie, zariadenie odneste k miestnemu predajcovi výrobkov spoločnosti Philips alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Подстригващ елемент
- 2 Вакуумна система
- 3 Настройки за дължина
- 4 Регулиращо колелце
- 5 Бутон за вкл./изкл.
- 6 Индикатор за състояние на батерията
- 7 Калъф
- 8 Четка за почистване
- 9 Гъба за почистване
- 10 Малък жак
- 11 Гнездо за малък жак
- 12 Захранващо устройство
- 13 Приставка за фино подстригване
- 14 Ситен гребен 5 мм (L)
- 15 Ситен гребен 3 мм (M)
- 16 Гребен за къса и набола брада

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност



- Пазете захранващото устройство сухо.

Предупреждение

- За зареждане на батерията използвайте само подвижния захранващ модул (HQ8505), предоставен с уреда.
- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.

- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

Внимание



- Само гребени и подстригващи елементи могат да се изплакват отделно. Уредът не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го изплаквайте под течаща вода.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.

- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Обща информация

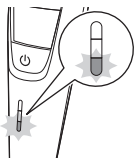
- Захранващият модул е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.
- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Дисплеят

Индикации за зареждане

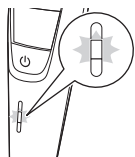
Изтощена батерия

Когато батерията е почти изтощена, най-долната светлина на индикатора за състоянието на батерията мига в оранжево.



Зареждане на батерията

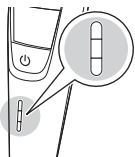
Когато батерията се зарежда, най-напред най-долният индикатор започва да мига в синьо, след което светва вторият индикатор и т.н.



Напълно заредена батерия

Когато батерията е напълно заредена, всички светлинни индикатори за зареждане на батерията светят постоянно в синьо.

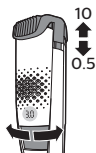
Забележка: Светлинните индикатори се изключват автоматично след 30 минути.



Оставащ заряд на батерията

Оставащият в батерията заряд се показва чрез светлините на индикатора за зареждане на батерията, които светят непрекъснато.

Индикации за дължина на космите



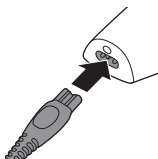
Избраната настройка за дължина се показва на дисплея над регулиращото колелце, когато с негова помощ изберете желаната настройка за дължина на космите.

Зареждане

Зареждайте уреда, преди да го използвате за първи път и когато индикаторът за състоянието на батерията покаже, че батерията е почти изтощена.

Зареждането отнема около 1 час. Напълно зареденият уред може да работи в продължение на до 80 минути.

Зареждане със захранващото устройство



- 1 Уверете се, че уредът е изключен.
- 2 Поставете захранващото устройство в контакта и малкия жак в уреда.

Индикаторът за състоянието на батерията показва, че уредът се зарежда.

- 3 След зареждане изключете захранващото устройство от контакта и извадете малкия жак от уреда.

Използване на уреда

Винаги проверявайте уреда и всички аксесоари преди употреба. Не използвайте уреда или който и да е аксесоар, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.

Забележка: Уредът може да се използва безжично или със захранване директно от контакта.

Можете да използвате този уред за набола и къса брада. Този уред има интегрирана вакуумна система, която улавя отрязаната брада за по-лесно подстригване. Вакуумната система се активира автоматично при включване на уреда.

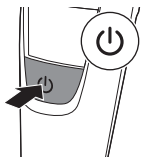
Забележка: След всяка употреба изключвайте и почиствайте уреда.



Този символ показва, че уредът не може да се мие.

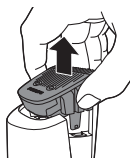
Само гребените и подстригващите елементи могат да се изплакват отделно.

Включване и изключване на уреда

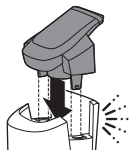


- 1 За включване или изключване на уреда натиснете веднъж бутона за вкл./изкл.

Сваляне или поставяне на подстригващите елементи



- 1 Уверете се, че уредът е изключен.
- 2 Свалете подстригващия елемент, като го издърпате от дръжката.



- 3 Вмъкнете издадената част на подстригващия елемент в жлеба отгоре на дръжката. След това натиснете подстригващия елемент надолу, за да го закрепите към уреда.

Сваляне или поставяне на гребени за подстригване

Гребен за къса и набола брада



- 1 За да поставите гребена за къса и набола брада, плъзнете гребена в направляващите жлебове от двете страни на дръжката (с щракване).
- 2 За да извадите гребена за къса и набола брада, го издърпайте нагоре от дръжката.

Ситен гребен



- 1 За да поставите ситния гребен, го плъзнете върху приставката за фино подстригване.
- 2 За да извадите ситния гребен, го извадете чрез плъзване от приставката за фино подстригване.

Подстригване

Съвети за подстригване

- Внимавайте, ако подстригвате за първи път. Не движете уреда прекалено бързо. Правете плавни и внимателни движения
- Тъй като не всички косми растат в една и съща посока, е добра идея да изпробвате различни посоки на подстригване (например нагоре, надолу или по диагонал). Най-добрите резултати се постигат с практика.
- Винаги правете плавни и леки движения и внимавайте повърхността на гребена винаги да допира кожата.

Подстригване с гребен

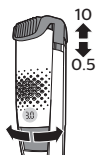
Забележка: Когато подстригвате за първи път, започнете с максималната настройка за дължина, за да свикнете с уреда.

Използвайте гребена за къса и набола брада, прикрепен към подстригващия елемент, за да оформите брадата и мустаците си по ваше желание. Гребенът за къса и набола брада ви

позволява да избирате между 20 настройки за дължина между 0,5 мм и 10 мм на стъпки от 0,5 мм. Можете да нагласите желаната настройка, като завъртите регулиращото колелце.



- 1 Прикрепете гребена за къса и набола брада към уреда.



- 2 Изберете желаната настройка за дължина на косъма чрез регулиращото колелце.
- 3 Включете уреда.



- 4 За да подстригвате по най-ефективния начин, движете уреда срещу посоката на растежа на космите.

Забележка: Гледайте повърхността на гребена винаги да се допира до кожата.

- 5 След всяка употреба (вж. 'Почистване и поддръжка') изключвайте и почиствайте уреда.

Подстригване със ситен гребен

Използвайте ситния гребен, прикрепен към приставката за фино подстригване, за фино подстригване на бакенбардите, мустаците или брадата. Към уреда са приложени 2 различни ситни гребена: 5 мм (L) и 3 мм (M).



- 1 Поставете ситния гребен върху приставката за фино подстригване.
- 2 Включете уреда.

- 3 За да подстригвате по най-ефективния начин, движете уреда срещу посоката на растежа на космите.

Забележка: Гледайте повърхността на гребена винаги да се допира до кожата.

- 4 След всяка употреба (вж. 'Почистване и поддръжка') изключвайте и почиствайте уреда.

Подстригване без гребен

Използвайте уреда без гребена за къса и набола брада, за да подстригвате космите близо до кожата или да очертаете линията на врата и бакенбардите.



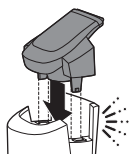
- 1 За подстригване на космите близо до кожата поставете плоската страна на подстригващата глава до кожата и извършвайте движения в желаната посока.
- 2 За оформяне на контур дръжте подстригващата глава перпендикулярно на кожата и я движете нагоре или надолу с лек натиск.
- 3 След всяка употреба (вж. 'Почистване и поддръжка') изключвайте и почиствайте уреда.

Фино подстригване без гребен

Използвайте приставката за фино подстригване, за да оформите фини линии и контури около лицето, близо до кожата.



- 1 Извадете подстригващия елемент от дръжката с издърпване нагоре.



- 2 Поставете приставката за фино подстригване.
- 3 Включете уреда.



- 4 Дръжте приставката за фино подстригване перпендикулярно на кожата и я движете нагоре или надолу с лек натиск.
- 5 След всяка употреба (вж. 'Почистване и поддръжка') изключвайте и почиствайте уреда.

Почистване и поддръжка

Редовното почистване гарантира по-добри резултати от оформянето.

Никога не почиствайте, не сваляйте или не сменяйте бръснещ или подстригващ блок, докато уредът е включен.

Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Никога не подсушавайте подстригващите блокове или бръснещите пластини с кърпа

за баня или хартиени салфетки, защото това може да причини повреда.

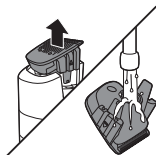
Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Почистване на уреда

Препоръчваме ви да изпразвате отделението за събиране на косми след всяко подстригване. При подстригване на дълга и гъста брада може да се наложи отделението за събиране на косми да се изпразва и по време на самото подстригване, за да се поддържа оптимално добро засмукване.

Само подстригващият елемент и гребенът може да се почистват с вода.

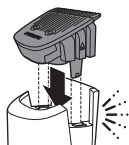
- 1 Изключете уреда и прекъснете захранването от контакта.
- 2 Избършете корпуса на уреда със суха кърпа.
- 3 Свалете гребена и го почистете с четката и/или го изплакнете с течаща вода.
- 4 Свалете подстригващия елемент и го почистете под течаща вода.
- 5 Внимателно изтръскайте останалата вода и оставете подстригващия елемент напълно да се изсуши на въздух.



Никога не подсушавайте подстригващия елемент с хавлиена кърпа или хартиени салфетки, защото това може да повреди режещите зъби.



- 6 Изтръскайте космите, които са се събрали в отделението за косми.
- 7 Изчеткайте космите с включената четка или гъба за почистване.



- 8 След почистване прикрепете отново подстригващия елемент и гребена към уреда.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).



- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

- 1 Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, свалете ги.
- 2 Свалете задния и/или предния панел на уреда с отвертка. Ако е необходимо, свалете и допълнителни винтове и/или части, докато не видите печатната платка с акумулаторната батерия.
- 3 Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

Тази глава обобщава най-често срещаните проблеми, които може да възникнат с продукта. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Батерията е изтощена.	Оставете уреда да се зареди в продължение на поне 2 часа, така че да разполага отново с достатъчно енергия.

Проблем	Възможна причина	Решение
Не мога да изключа вакуумната система.	Вакуумната система автоматично се дезактивира при изключване на уреда. Тя се активира автоматично при включване на уреда.	Изключете уреда.
Вакуумната система има слаба мощност или въобще не работи.	Отделението за косми е пълно.	Изпразвайте отделението за косми след всяко подстригване. Най-напред свалете подстригващия елемент от уреда, след това изпразнете отделението за косми чрез внимателно изтръскване или издухване на космите и/или чрез изчеткването им с помощта на включената в комплекта четка за почистване. Никога не използвайте вода за почистване на отделението за косми, тъй като това може да повреди уреда.
	Вентилационните отвори на уреда са покрити. Ако е така, вакуумната мощност е намалена.	Уверете се, че вентилационните отвори на уреда не са покрити.

Проблем	Възможна причина	Решение
		Ако системата за засмукване има слаба мощност или въобще не работи дори ако уредът е чист, не е покрит и се използва според инструкциите в ръководството за потребителя, занесете уреда на местния търговец на уреди на Philips или се обадете на Центъра за обслужване на потребители.

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Единица за сечење
- 2 Систем со вакуум
- 3 Поставки за должина
- 4 Тркалце за избор на должина
- 5 Копче за вклучување/исклучување
- 6 Индикатор за состојба на батерија
- 7 Торбичка
- 8 Четка за чистење
- 9 Сунѓер за чистење
- 10 Мал приклучок
- 11 Штекер за мал приклучок
- 12 Единица за напојување
- 13 Потстрижувач за прецизност
- 14 Чешел за детали 5мм (Л)
- 15 Чешел за детали 3мм (М)
- 16 Чешел за брада и кратки влакненца

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност



- Чувајте ја единицата за напојување сува.

Предупредување

- За да ја наполните батеријата користете ја единицата што се прикачува (HQ8505) дадена со уредот.
- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.
- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.

Внимание



- Само чешлите и единиците за сечење може да се исплакнат со вода одделно. Уредот не се мие. Не потопувајте го уредот во вода и не плакнете го под млаз вода.
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.
- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци што содржат електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

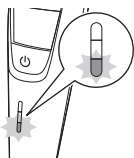
Општо

- Единицата за напојување е погодна за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100-240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

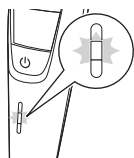
Индикатор

Покажувања на полнењето

Слаба батерија

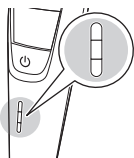


Кога батеријата е речиси празна, долната светилка на индикаторот за состојба на батеријата трепка портокалово.



Полнење на батеријата

Кога батеријата се полни, прво долната светилка трепка сино, а потоа втората светилка, итн.



Целосно наполнета батерија

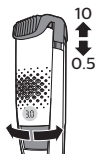
Кога батеријата е целосно наполнета, сите светилки на индикаторот за полнењето на батеријата ќе светат постојано сино.

Забелешка: Светилките се исклучуваат автоматски по 30 минути.

Преостанат капацитет на батеријата

Светилките на индикаторот за полнење на батеријата, кои постојано се вклучуваат, го покажуваат преостанатото полнење на батеријата.

Индикатори за должина на влакна



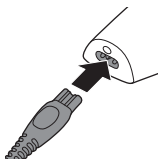
Поставката за избраната должина на влакната ќе се прикаже на екранот над тркалцето за зголемување и намалување кога ќе ја изберете поставката за посакуваната должина со тркалцето за зголемување и намалување.

Полнење

Полнете го уредот пред првото користење и кога индикаторот за состојбата на батеријата покажува дека батеријата е речиси празна.

Полнењето трае приближно 1 час. Целосно наполнетиот уред може да работи до 80 минути.

Полнење со единицата за напојување



- 1 Осигурете се дека уредот е исклучен.
- 2 Ставете го малиот приклучок во уредот и приклучете ја единицата за напојување на сидниот приклучок.

Индикаторот за состојбата на батеријата покажува дека уредот се полни.

- 3 После полнењето, откачете ја единицата за напојување од сидниот приклучок и откачете го малиот приклучок од уредот.

Користење на уредот

Пред употреба, секогаш проверувајте го уредот и сите додатоци. Не користете ги уредот или кој било додаток доколку се оштетени, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.

Забелешка: Уредот може да се користи без кабел или кога е директно приклучен на сидниот приклучок.

Можете да го користите овој уред за кратки влакненца и кратка брада.. Овој уред има интегриран систем со вакуум што ги собира влакненцата од избричената брада за помалку неред..

Системот со вакуум се активира автоматски веднаш штом ќе го вклучите уредот.

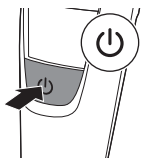
Забелешка: По секое користење, исклучете го и исчистете го уредот.



Овој симбол укажува дека уредот не може да се мие.

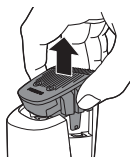
Само чешелот(ите) и единицата(ите) за сечење може да се исплакнат со вода одделно.

Вклучување и исклучување на уредот

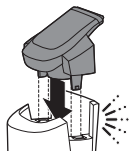


- 1 За да го вклучите или исклучите уредот, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.

Отстранување или прикачување на единиците за сечење



- 1 Осигурете дека уредот е исклучен.
- 2 Повлечете ја единицата за сечење директно од рачката.



- 3 Вметнете го забецот на единицата за сечење во отворот на горниот дел од рачката. Потоа притиснете ја единицата за сечење за да ја прикачите на уредот.

Вадење или ставање на чешели за потстрижување

Чешел за брада и кратки влакненца



- 1 За да го прикачите чешелот за брада и кратки влакненца, лизгајте го чешелот по отворите за насочување од двете страни на рачката („клик“).
- 2 За да го откачите чешелот за брада и кратки влакненца, повлечете го нагоре од рачката.

Чешел за детали



- 1 За да го прикачите чешелот за детали, лизгајте го на потстрижувачот за прецизност.
- 2 За да го отстраните чешелот за детали, лизгајте го нагоре од потстрижувачот за прецизност.

Потстрижување

Совети за потстрижување

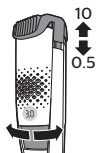
- Бидете внимателни ако потстрижувате првпат. Не движете го уредот пребрзо. Правете рамномерни и нежни движења
- Бидејќи сите влакна не растат во иста насока, можеби ќе сакате да пробате различни позиции за потстрижување (т.е. нагоре, надолу или накосо). Оптимални резултати се постигнуваат со вежбање.
- Движењата секогаш нека бидат рамномерни и нежни, и површината на чешелот секогаш нека биде во контакт со кожата.

Потстрижување со чешел

Забелешка: Кога потстрижувате првпат, започнете со поставката за најголема должина за да се запознаете со уредот.

Користете го чешелот за брада и кратки влакненца прикачен на единицата за сечење за да ги обликувате брадата и мустаците во стилот

што го посакувате. Чешелот за брада и кратки влакненца ви овозможува да изберете од 20 поставки за должина во опсег од 0,5мм до 10мм во чекори од 0,5мм. Може да ја поставите посакуваната поставка со вртење на тркалцето за зголемување и намалување.



- 1 Прикачете го чешелот за брада и кратки влакненца на уредот.

- 2 Изберете ја посакуваната поставка за должината на косата со тркалцето за зголемување и намалување.

- 3 Вклучете го уредот.

- 4 За најефективно потстрижување, движете го уредот спротивно од насоката на растење на влакната.

Забелешка: Осигурете дека површината на чешелот секогаш останува во допир со кожата.

- 5 По секое користење (видете 'Чистење и одржување'), исклучете го и исчистете го уредот.

Потстрижување со чешелот за детали

Користете го чешелот за детали прикачен на потстрижувачот за прецизност, за прецизно потстрижување на вашите бакенбарди, мустаќи или брада. Уредот доаѓа со 2 различни чешли за детали: 5мм (L) и 3мм (M).



- 1 Прикачете го чешелот за детали на потстрижувачот за прецизност.
- 2 Вклучете го уредот.



- 3 За најефективно потстрижување, движете го уредот спротивно од насоката на растење на влакната.

Забелешка: Осигурете дека површината на чешелот секогаш останува во допир со кожата.

- 4 По секое користење (видете "Чистење и одржување"), исклучете го и исчистете го уредот.

Потстрижување без чешел

Користете уредот без чешел за брада и кратки влакненца за да потстрижувате влакна блиску до кожата или за да направите контура на вратот и бакенбардите.



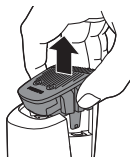
- 1 За да потстрижувате влакна блиску до кожата, поставете ја рамната страна на главата за потстрижување до вашата кожа и движете ја во саканата насока.



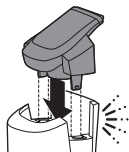
- 2 За правење контури, држете ја главата за потстрижување под прав агол на кожата и движете ја главата за потстрижување нагоре или надолу со благ притисок.
- 3 По секое користење (видете "Чистење и одржување"), исклучете го и исчистете го уредот.

Потстрижување со прецизност без чешел

Користете го потстрижувачот за прецизност за да создавате фини линии и контури и да го дефинирате стилот на вашето лице, блиску до кожата.



- 1 Отстранете ја единицата за сечење така што ќе ја извлечете од рачката.



- 2 Прикачете го потстрижувачот за прецизност.
- 3 Вклучете го уредот.



- 4 Држете го потстрижувачот за прецизност под прав агол на кожата и движете го потстрижувачот за прецизност нагоре или надолу со благ притисок.
- 5 По секое користење (видете 'Чистење и одржување'), исклучете го и исчистете го уредот.

Чистење и одржување

Редовното чистење гарантира подобри резултати во дотерувањето.

Единицата за бричење или сечење не смее да се чисти, вади или заменува додека уредот е вклучен.

Секогаш проверувајте дали водата е премногу жешка, за да спречите да си ги изгорите рацете.

Никогаш не сушете ја единицата за сечење или мрежичките за бричење со крпа или ткаенина, затоа што тоа може да ги оштети.

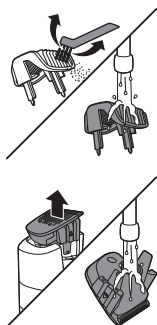
Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.

Чистење на уредот

Ви советуваме да ја испразните комората за собирање влакна по секоја сесија потстрижување. Кога потстрижувате долги, густе бради, можеби ќе биде неопходно да ја празните комората за собирање влакна и за време на сесијата на потстрижување, со цел да се одржат оптималните перформанси за влечење.

Само единицата за сечење и чешелот може да се исчистат со вода.

- 1 Исклучете го уредот и откачете го од сидниот приклучок.
- 2 Избришете го куќиштето на уредот со сува ткаенина.
- 3 Отстранете го чешелот и исчистете го со четкичката за чистење и/или исплакнете го под млаз вода.
- 4 Отстранете ја единицата за сечење и исчистете ја под млаз вода.
- 5 Внимателно истресете го вишокот вода и оставете ја единицата за сечење целосно да се исуши.



Никогаш немојте да ја сушите единицата за сечење со крпа или со ткаенина, затоа што

на тој начин може да се оштетат запците за потстрижување.

- 6 Истресете ги влакната што се насобрале во комората за влакна.
- 7 Исчеткајте ги влакната со доставената четка за чистење или сунѓер за чистење.
- 8 По чистењето, повторно прикачете ја единицата за сечење и чешелот на уредот.



Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, посетете го www.shop.philips.com/service или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).



- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/ЕК). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Вадење на батеријата на полнење

Вадете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали производот е исклучен од сидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на производот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

- 1 Проверете дали има завртки на задниот или на предниот дел од уредот. Доколку има, извадете ги.
- 2 Извадете го задниот и/или предниот панел од уредот со шрафцигер. Доколку е потребно, исто така извадете ги дополнителните завртки и/или делови сè додека не го видите печатената плочка со батеријата на полнење.
- 3 Извадете ја батеријата на полнење.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Единиците за сечење не се опфатени со условите од меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги сретнете кај производот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на **www.philips.com/support** за список од најчесто поставуваните прашања или контактирајте со Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи.	Батеријата е празна.	Полнете го уредот барем 2 часа за тој повторно да има доволно енергија.
Не можам да го исклучам системот со вакуум.	Системот со вакуум се деактивира автоматски кога уредот ќе се исклучи. Тој се активира автоматски веднаш штом ќе го вклучите уредот.	Исклучете го уредот.

Проблем	Можна причина	Решение
Системот со вакуум слабо работи или воопшто не работи.	Комората за собирање влакна е полна.	Празнете ја комората за собирање влакна по секоја сесија потстрижување. Прво отстранете ја единицата за сечење од уредот, а потоа испразнете ја комората за собирање влакна внимателно протресувајќи ја или дувајќи ги влакната нанадвор и/или четкајќи ги влакната нанадвор со доставената четка за чистење. Никогаш не користете вода за да ја чистите комората за собирање влакна, ова може да го оштети уредот.
	Отворите за воздух на уредот се покриени. Ако се, работата на вакуумот се намалува.	Осигурете дека не се покриени отворите за воздух на уредот.
		Ако системот за влечење работи слабо или воопшто не работи и покрај тоа што уредот е чист, не е покриен и се користи во согласност со упатствата во упатството за користење, однесете го уредот кај вашиот локален дистрибутер на Philips или јавете се во Центарот за грижа за корисниците.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

- 1 Стригущий блок
- 2 Вакуумная система
- 3 Установки длины
- 4 Колесо настройки
- 5 Кнопка включения/выключения
- 6 Индикатор состояния аккумулятора
- 7 Чехол
- 8 Щеточка для очистки
- 9 Губка для очистки
- 10 Маленький штекер
- 11 Гнездо для малого штекера
- 12 Блок питания
- 13 Прецизионный триммер
- 14 Гребень для контуров 5 мм (L)
- 15 Гребень для контуров 3 мм (M)
- 16 Гребень для бороды и щетины

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

Предупреждение

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (HQ8505) из комплекта поставки прибора.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

Внимание!



- Мыть водой можно только режущие блоки и гребни. Запрещается мыть прибор. Запрещается погружать прибор в воду, а также промывать его под струей воды.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

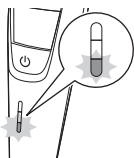
Общие сведения

- Блок питания предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

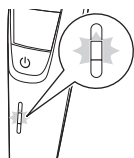
Дисплей

Индикация зарядки

Низкий уровень заряда аккумулятора

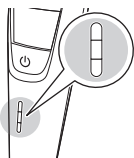


Когда аккумулятор почти полностью разряжен, нижний индикатор состояния аккумулятора мигает оранжевым светом.



Зарядка аккумулятора

Когда аккумулятор заряжается, сначала нижний индикатор мигает синим светом, затем второй индикатор и так далее.



Аккумулятор полностью заряжен

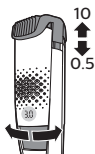
Когда аккумулятор заряжен полностью, все световые индикаторы заряда начинают непрерывно гореть синим светом.

Примечание. Через 30 минут индикатор зарядки автоматически выключается.

Текущее состояние заряда аккумулятора

Оставшийся заряд аккумулятора отображается при помощи непрерывно горящего индикатора заряда аккумулятора.

Индикатор установки длины волос



После выбора желаемой длины волос колесом настройки выбранное значение настройки длины волос показывается на дисплее над колесом настройки.

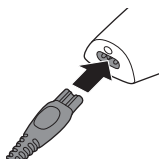
Зарядка

Зарядите прибор перед первым использованием. Впоследствии заряжайте

прибор, когда индикатор состояния аккумулятора будет указывать, что аккумулятор практически полностью разрядился.

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Время автономной работы прибора с полностью заряженным аккумулятором составляет до 80 минут.

Зарядка с помощью блока питания



- 1 Прибор должен быть выключен.
- 2 Вставьте малый штекер в прибор и подключите блок питания к розетке электросети.

Индикатор заряда аккумулятора показывает, что осуществляется зарядка прибора.

- 3 После завершения зарядки извлеките блок питания из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.

Использование прибора

Всегда проверяйте прибор и все принадлежности перед использованием. Во избежание травм не используйте прибор или принадлежности при наличии повреждений. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.

Примечание. Этот прибор может использоваться автономно или подключенным напрямую к розетке электросети.

Прибор можно использовать для щетины и короткой бороды.. Данный прибор снабжен встроенной вакуумной системой, которая всасывает состриженные волосы , делая весь процесс подравнивания бороды намного аккуратнее..

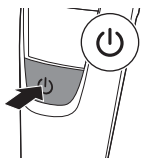
Вакуумная система активируется автоматически как только вы включаете прибор.

Примечание. Всегда выключайте и чистите прибор после использования.

Этот символ означает, что прибор мыть нельзя. Мыть водой можно только режущие блоки и гребни.



Включение и выключение прибора

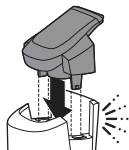


- 1 Чтобы включить или выключить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.

Установка и снятие режущих блоков



- 1 Прибор должен быть выключен.
- 2 Снимите режущий блок с рукоятки, потянув его вверх.



- 3 Вставьте выступ режущего блока в паз в верхней части рукоятки. Затем надавите на режущий блок, чтобы зафиксировать его на приборе.

Установка и снятие насадки-гребня

Гребень для бороды и щетины



- 1 Чтобы установить гребень для бороды и щетины, вставьте его в направляющие пазы по обеим сторонам рукоятки (до "щелчка").
- 2 Чтобы снять гребень для бороды и щетины, потяните его вверх с рукоятки.

Гребень для контуров



- 1 Чтобы присоединить гребень для контуров, надвиньте его на прецизионный триммер.
- 2 Чтобы снять гребень для контуров, стяните его с рукоятки.

Подравнивание

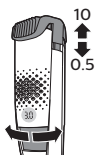
Советы по подравниванию

- Если подравнивание вы выполняете впервые, соблюдайте осторожность. Не перемещайте триммер слишком быстро. Совершайте медленные и плавные движения
- Так как все волосы не могут расти в одном направлении, то и стричь их, возможно, потребуется по различным направлениям (то есть вверх, вниз или поперек). Практика — лучший способ достижения оптимальных результатов.
- Всегда совершайте плавные мягкие движения и следите за тем, чтобы гребенка плотно прилегала к коже.

Подравнивание с помощью гребня

Примечание. При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос, чтобы привыкнуть к использованию прибора.

Присоединив гребенку для бороды и щетины к режущему блоку, используйте его для подравнивания бороды и усов так, как вам больше нравится. Гребень для бороды и щетины позволяет выбрать одну из 20 настроек длины в диапазоне от 0,5 до 10 мм с шагом 0,5 мм. Для выбора желаемой длины следует повернуть кольцо настройки.



- 1 Присоедините гребень для бороды и щетины к прибору.
- 2 Выберите желаемую длину с помощью кольца настройки.
- 3 Включите прибор.

- 4 Для достижения оптимального результата перемещайте прибор против направления роста волос.

Примечание. Следите, чтобы поверхность гребня постоянно прилегала к коже.

- 5 Всегда выключайте и чистите прибор после использования (см. 'Очистка и уход').

Подравнивание с помощью гребня для контуров

Для точного подравнивания висков, усов или бороды используйте высокоточный триммер с присоединенным к нему гребнем для контуров. Этот прибор поставляется с 2 различными гребнями для контуров: 5 мм (L) и 3 мм (M).



- 1 Установите гребень для контуров на высокоточный триммер.
- 2 Включите прибор.



- 3 Для достижения оптимального результата перемещайте прибор против направления роста волос.

Примечание. Следите, чтобы поверхность гребня постоянно прилежала к коже.

- 4 Всегда выключайте и чистите прибор после использования (см. 'Очистка и уход').

Подравнивание без гребня

Для короткой стрижки или для создания контура по линии шеи и бакенбард используйте прибор без гребня для бороды и щетины.



- 1 Для подравнивания волос до короткой длины установите насадку-триммер плоской частью к поверхности кожи и совершайте движения в нужном направлении.

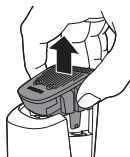


- 2 Для контурного подравнивания удерживайте насадку-триммер перпендикулярно к поверхности кожи и двигайте ее верх и вниз, слегка надавливая.
- 3 Всегда выключайте и чистите прибор после использования (см. 'Очистка и уход').

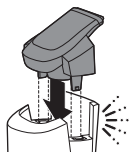
Точное подравнивание без гребня

Используйте высокоточный триммер для создания изящных линий и контуров усов и

бороды, состригая волосы до очень малой длины.



- 1 Снимите режущий блок, потянув его вверх с рукоятки.



- 2 Подсоедините высокоточный триммер.
- 3 Включите прибор.



- 4 Держите высокоточный триммер перпендикулярно к поверхности кожи и перемещайте его верх и вниз, слегка надавливая на него.
- 5 Всегда выключайте и чистите прибор после использования (см. 'Очистка и уход').

Очистка и уход

Регулярная очистка гарантирует лучшие результаты по уходу за волосами.

Никогда не чистите, не удаляйте и не заменяйте бритвенный или режущий блок, когда прибор включен.

Всегда проверяйте температуру воды, чтобы не обжечь руки.

Никогда не вытирайте режущий блок или бритвенные сетки полотенцем или салфеткой, так как это может привести к их повреждению.

Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с

абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Очистка прибора

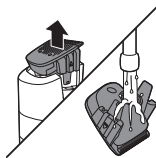
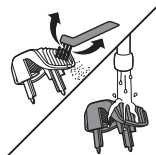
Мы рекомендуем опустошать отсек для сбора волос после каждой стрижки. Подравнивая длинную густую бороду, опустошайте отсек для сбора волос по нескольку раз за стрижку, чтобы обеспечить оптимальную работу системы всасывания.

Мыть водой можно только режущий блок и гребень.

- 1 Выключите прибор и отсоедините его от настенной электророзетки.
- 2 Протирайте корпус прибора сухой тканью.
- 3 Снимите гребень и очистите его с помощью щеточки или промойте под струей воды.
- 4 Снимите режущий блок и промойте его под струей воды.
- 5 Тщательно стряхните остатки воды и дайте режущему блоку время полностью высохнуть на открытом воздухе.

Запрещается вытирать стригущий блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить зубы триммера.

- 6 Стряхните волосы, скопившиеся в отсеке для сбора волос.





- 7 Смахните волоски с помощью щетки для очистки или губки, входящей в комплект поставки.



- 8 Завершив чистку, снова присоедините режущий блок и гребень к прибору.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена в гарантийном талоне).

Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией изделия. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

- 1 Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.
- 2 С помощью отвертки снимите с прибора лицевую и/или заднюю панель. При необходимости также извлеките дополнительные винты и/или детали, чтобы увидеть печатную плату с аккумулятором.

3 Извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на режущие блоки, так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор в течение как минимум 2 часов.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мне не удается выключить вакуумную систему.	Вакуумная система отключается автоматически, как только вы выключаете прибор. Она активируется автоматически, когда вы включаете прибор.	Выключите прибор.
Вакуумная система работает неудовлетворительно или совсем не функционирует.	Отсек для сбора волос заполнился.	Опустошайте отсек для сбора волос после каждой стрижки. Сначала снимите режущий блок с прибора, затем опустошите отсек для сбора волос — вытряхните или выдуйте из него волосы либо используйте щёточку для очистки, которая поставляется в комплекте. Запрещается промывать отсек для сбора волос водой, поскольку это может повредить прибор.
	Отверстия для воздуха на корпусе прибора закрыты. В результате вакуумная система работает неудовлетворительно.	Освободите отверстия для воздуха на корпусе прибора.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
		Если вакуумная система работает неудовлетворительно или совсем не функционирует, при этом прибор очищен, не закрыт и используется в соответствии с инструкциями из руководства пользователя, обратитесь по месту приобретения прибора или в центр поддержки потребителей Philips.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (рис. 1)

- 1 Ріжучий блок
- 2 Вакуумна система всмоктування
- 3 Налаштування довжини
- 4 Коліщатко регулювання
- 5 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 6 Індикатор стану батареї
- 7 Футляр
- 8 Щітка для чищення
- 9 Губка для чищення
- 10 Мала вилка
- 11 Роз'єм для малої вилки
- 12 Блок живлення
- 13 Точний тример
- 14 Гребінець для точного підрівнювання 5 мм (L)
- 15 Гребінець для точного підрівнювання 3 мм (M)
- 16 Гребінець для бороди та щетини

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно



- Запобігайте потраплянню вологи на блок живлення.

Обережно

- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (HQ8505), що входить до комплекту пристрою.
- Блок живлення містить трансформатор. Не заміняйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди заміняйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.

Увага

- Водою можна промивати лише гребінці й ріжучі блоки, попередньо від'єднавши їх. Пристрій не можна мити. Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря.

Електромагнітні поля (ЕМП)

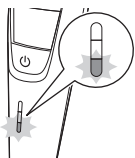
Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

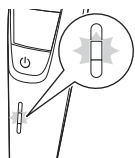
- Блок живлення може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Макс. рівень шуму: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Дисплей**Індикація заряджання**

Розряджена батарея

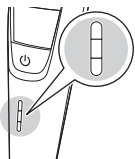


Коли батарея майже розряджена, нижній індикатор стану батареї блимає оранжевим.



Зарядження батареї

Коли батарея заряджається, спочатку блимає синім перший діод нижнього індикатора, потім другий і так далі.



Повністю заряджена батарея

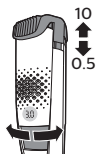
Коли батарея повністю зарядиться, усі індикатори заряду батареї безперервно світитимуться синім.

Примітка. Індикатор автоматично згасає через 30 хвилин.

Залишок заряду батареї

Залишок заряду батареї позначається індикаторами заряду батареї, що світяться безперервно.

Індикація довжини волосся



Коли ви виберете потрібну довжину волосся за допомогою коліщатка регулювання, вона відобразиться на дисплеї над коліщатком.

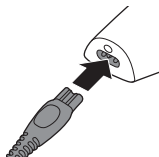
Зарядження

Зарядіть пристрій перед першим використанням і робіть це щоразу, коли

індикатор стану батареї вказує на низький рівень заряду.

Пристрій заряджається приблизно 1 годину. Повністю заряджений пристрій працює автономно до 80 хвилин.

Заряджання за допомогою блока живлення



- 1 Пристрій має бути вимкнено.
- 2 Вставте блок живлення в розетку електромережі, а малу вилку – у пристрій.
Індикатор стану батареї вказує на заряджання пристрою.
- 3 Після заряджання вийміть блок живлення з розетки, а малу вилку – з роз'єму на пристрої.

Використання пристрою

Завжди перевіряйте пристрій і всі аксесуари перед використанням. Не використовуйте пристрій і аксесуари, якщо їх пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.

Примітка. Цей пристрій можна використовувати автономно або напряду від розетки.

Пристрій можна використовувати для підстригання бороди та щетини.. Вбудована вакуумна система всмоктує зрізане волосся, забезпечуючи чисте підстригання..

Вакуумна система всмоктування автоматично активується після ввімкнення пристрою.

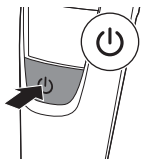
Примітка. Після використання вимикайте пристрій і від'єднуйте його від мережі.



Цей символ означає, що пристрій не можна мити.

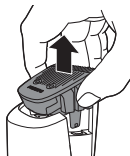
Водою можна промивати лише гребінці й ріжучі блоки, попередньо від'єднавши їх.

Вмикання та вимикання пристрою

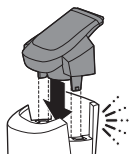


- 1 Щоб увімкнути або вимкнути пристрій, натисніть кнопку "Увімк./Вимк." один раз.

Від'єднання та приєднання ріжучих блоків



- 1 Пристрій має бути вимкнено.
- 2 Зніміть ріжучий блок із ручки.



- 3 Вставте виступ ріжучого блока у виїмку на верхній частині ручки. Потім натисніть на ріжучий блок, щоб зафіксувати його на пристрої.

Від'єднання та приєднання тримерів-гребінців

Гребінець для бороди та щетини



- 1 Щоб приєднати гребінець для бороди та щетини, просуньте його в напрямні пази з обох боків ручки (до клацання).
- 2 Щоб від'єднати гребінець для бороди та щетини, потягніть його вгору від ручки.

Гребінець для точного підрівнювання



- 1 Щоб приєднати гребінець для точного підрівнювання, просуньте його в точний тример.
- 2 Щоб від'єднати гребінець для точного підрівнювання, висуньте його з точного тримера.

Підстригання

Поради щодо підстригання

- Будьте обережні під час першого підстригання. Не ведіть пристроєм надто швидко. Робіть плавні й обережні рухи.
- Оскільки волосся росте в різних напрямках, спробуйте вести пристроєм у різних напрямках (вгору, вниз або впоперек). Щоб отримати досконалий результат, потрібен досвід.
- Рухи мають бути плавними й обережними, а поверхня тримера-гребінця завжди має контактувати зі шкірою.

Підстригання з гребінцем

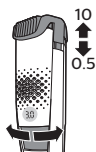
Примітка. Для першого підстригання виберіть найбільше значення довжини волосся, щоб ознайомитись із пристроєм.

Щоб стильно підстригати бороду та вуса, приєднайте до ріжучого блока гребінець для бороди та щетини. Він має 20 варіантів довжини волосся (від 0,5 до 10 мм із кроком 0,5 мм), які налаштовуються за допомогою

коліщатка регулювання. Поверніть коліщатко для налаштування гребінця на відповідну довжину.



- 1 Приєднайте гребінець для бороди та щетини до пристрою.



- 2 Поверніть коліщатко регулювання, щоб вибрати потрібну довжину.

- 3 Увімкніть пристрій.



- 4 Для найефективнішого підстригання ведіть пристроєм проти росту волосся.

Примітка. Поверхня гребінця завжди має повністю контактувати зі шкірою.

- 5 Після використання (див. 'Чищення та догляд') вимикайте пристрій і від'єднуйте його від мережі.

Підстригання з гребінцем для точного підрівнювання

Точно сформувати бороду, вуса чи бакенбарди допоможе гребінець для точного підрівнювання. Пристрій постачається із 2 такими гребінцями: 5 мм (L) і 3 мм (M).



- 1 Приєднайте гребінець для точного підрівнювання до точного тримера.
- 2 Увімкніть пристрій.



- 3 Для найефективнішого підстригання ведіть пристроєм проти росту волосся.

Примітка. Поверхня гребінця завжди має повністю контактувати зі шкірою.

- 4 Після використання (див. 'Чищення та догляд') вимикайте пристрій і від'єднуйте його від мережі.

Підстригання без гребінця

Підстригати волосся близько до шкіри або наводити контури лінії шиї та бакенбардів можна без гребінця для бороди та щетини.



- 1 Для підстригання близько до шкіри прикладіть пласку частину головки тримера до шкіри та робіть рухи в потрібному напрямку.

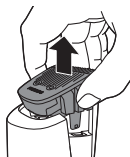


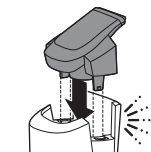
- 2 Для створення контурів тримайте головку тримера перпендикулярно шкірі й ведіть її вниз або вгору, легенько натискаючи.
- 3 Після використання (див. 'Чищення та догляд') вимикайте пристрій і від'єднуйте його від мережі.

Точне підстригання без гребінця

Точний тример можна використовувати для створення контурів бороди, вус і бакенбардів близько до шкіри.

- 1 Вийміть ріжучий блок, потягнувши його вгору від ручки.





- 2 Приєднайте точний тример.
- 3 Увімкніть пристрій.
- 4 Тримайте точний тример перпендикулярно шкірі та ведіть його вниз або вгору, легенько натискаючи.
- 5 Після використання (див. 'Чищення та догляд') вимикайте пристрій і від'єднуйте його від мережі.

Чищення та догляд

Регулярне чищення гарантує кращі результати підстригання.

У жодному разі не чистьте, не знімайте й не замінюйте бритвений чи ріжучий блок, коли пристрій увімкнено.

Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Не витирайте ріжучий блок чи захисні сітки рушником або тканиною, адже це може призвести до пошкодження.

Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби та їдкі рідини, як-от бензин чи ацетон.

Очищення пристрою

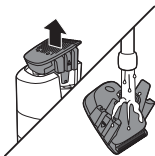
Рекомендуємо спорожнювати відділення для волосся після кожного сеансу підстригання. Під час підстригання довгої й густої бороди, можливо, доведеться спорожнювати відділення для волосся кілька разів, щоб забезпечити оптимальне всмоктування.

Водою можна мити лише ріжучий блок і гребінець.

- 1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки.
- 2 Протирайте корпус пристрою сухою ганчіркою.
- 3 Зніміть гребінець і почистьте його за допомогою щітки або промийте під краном.



- 4 Вийміть ріжучий блок і промийте його під краном.
- 5 Обережно струсіть зайву воду й дайте ріжучому блоку повністю висохнути.

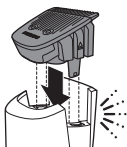


Не витирайте ріжучий блок рушником або тканиною, адже так можна пошкодити зубці.

- 6 Витрусіть волосся, що накопичилось у відповідному відділенні.
- 7 Вичистьте волосся за допомогою щітки або губки для чищення, що входить до комплекту.



- 8 Після очищення приєднайте ріжучий блок і гребінець до пристрою.



Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/EC). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що виріб від'єднано від розетки, а

аккумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте виріб за допомогою інструментів і виймаєте аккумуляторну батарею.

- 1 Перевірте, чи ззаду або спереду на пристрої є гвинти. Якщо є, викрутіть їх.
- 2 За допомогою викрутки зніміть задню та/або передню панель пристрою. Якщо потрібно, зніміть додаткові гвинти та/або деталі, доки не побачите плату з аккумуляторною батареєю.
- 3 Вийміть аккумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на ріжучі блоки, оскільки вони зношуються.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглянуто основні проблеми, які можуть виникнути під час використання виробу. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює.	Батарея розрядилася.	Щоб відновити роботу пристрою, заряджайте його щонайменше 2 години.
Не вдається вимкнути вакуумну систему всмоктування.	Вакуумна система всмоктування автоматично вимикається після вимкнення пристрою й автоматично вмикається після його ввімкнення.	Вимкніть пристрій.
Вакуумна система всмоктування працює погано або не працює взагалі.	Відділення для волосся повне.	Спорожніть відділення для волосся після кожного сеансу підстригання. Спочатку вийміть ріжучий блок із пристрою, а потім спорожніть відділення для волосся за допомогою щітки для чищення, що входить до комплекту, або обережно витрусіть чи видуйте волосся. У жодному разі не промивайте відділення для волосся водою, оскільки це може пошкодити пристрій.
	Повітряні отвори пристрою перекриті. За цих умов вакуумне всмоктування не працюватиме.	Переконайтеся, що повітряні отвори пристрою відкриті.

Проблема	Можлива причина	Рішення
		Якщо повітряні отвори відкриті, пристрій чистий і використовується відповідно до вказівок, а вакуумна система всмоктування все одно не працює, віднесіть пристрій до місцевого дилера Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Кескіш бөлік
- 2 Вакуумды жүйе
- 3 Ұзындық параметрлері
- 4 Масштаб дөңгелегі
- 5 Қосу/өшіру түймесі
- 6 Батарея күйінің көрсеткіші
- 7 Қалта
- 8 Щетка
- 9 Тазалау ысқышы
- 10 Шағын тығын
- 11 Кіші ашаға арналған розетка
- 12 Қуат көзі
- 13 Дәлдік триммері
- 14 Толық тарақ 5 мм (L)
- 15 Толық тарақ 3 мм (M)
- 16 Сақал мен қысқа сақал тарағы

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар



- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Батареяны зарядтау үшін құрылғымен берілген алынбалы қуат құрылғысын (HQ8505) ғана пайдаланыңыз.
- Қуат құрылғысында трансформатор бар. Басқа тығынмен ауыстыру үшін қуат құрылғысын кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Құрылғыны пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды. Жарақат алынуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.

Абайлаңыз



- Тек тарақтар мен кескіш бөліктерді бөлек жууға болады. Құрылғыны жууға болмайды. Құрылғыны суға ешқашан батырмаңыз және ағын су астында шаймаңыз.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

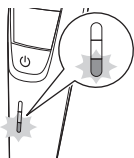
Жалпы ақпарат

- Қуат көзі 100-240 вольт ауқымындағы ток кернеуіне арналған.
- Қуат құрылғысы 100–240 вольтті 24 вольттен төмен қауіпсіз вольтажға алмастырады.
- Максималды шу деңгейі: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

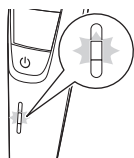
Дисплей

Зарядтау көрсеткіштері

Батарея заряды аз

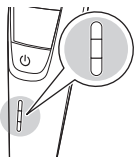


Батарея заряды толығымен босаған кезде, батарея күйі индикаторының төменгі шамы сарғыш түсте жыпылықтайды.



Батареяны зарядтау

Батареяны зарядтау кезінде бірінші төменгі шам көк түсте жыпылықтап, одан кейін екінші шам жыпылықтайды және ары қарай жалғаса береді.



Батарея толығымен зарядталды

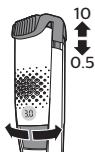
Батарея толығымен зарядталғанда, батарея заряды индикаторы үздіксіз көк түсте жанады.

Ескертпе: Жарықтар қосқышы 30 минуттан кейін автоматты түрде өшеді.

Батареяда қалған заряд деңгейі

Батареяның қалған заряды үздіксіз жанатын батарея заряды индикаторының шамдарымен көрсетіледі.

Шаш ұзындығының көрсеткіштері



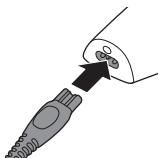
Масштаб дөңгелегімен қажетті түк ұзындығы параметрін таңдаған кезде таңдалған түк ұзындығы параметрі масштабтау үстіндегі дисплейде көрсетіледі.

Зарядтау

Құралды бірінші рет пайдалану алдында және батарея күйінің индикаторы батарея заряды таусылуға жақын екенін көрсеткенде зарядтаңыз.

Зарядтау шамамен 1 сағат алады. Толық зарядталған құрылғы ең көп дегенде 80 минут жұмыс істейді.

Қуат құралымен зарядтау



- 1 Құрылғының өшірілгенін тексеріңіз.
- 2 Кішкентай тығынды құралға енгізіп, қуат құралын қабырғадағы розеткаға салыңыз.
Батарея күйінің индикаторы құралдың зарядталып жатқанын көрсетеді.
- 3 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан қуат құралын суырып, құралдан кішкентай тығынды шығарыңыз.

Құрылғыны пайдалану

Құрал мен барлық керек-жарақтарды қолданыс алдында тексеріңіз. Құрал немесе кез келген керек-жарағы зақымдалған жағдайда пайдаланбаңыз, себебі бұл жарақатқа себеп болуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.

Ескертпе: Бұл құрылғыны тек сымсыз немесе тікелей қабырға розеткасынан қолдануға болады.

Бұл құралды сақалға және қысқа сақалға пайдалануға болады. Бұл құралда аралас қырыну тәжірибесі үшін қиылған сақалды ұстайтын біріктірілген вакуумды жүйе бар.

Құралды қосқан кезде вакуумды жүйе автоматты түрде белсендіріледі.

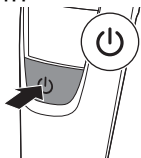
Ескертпе: Әрбір қолданыстан кейін құралды өшіріп тазалаңыз.



Бұл таңба құрылғыны жууға болмайтынын көрсетеді.

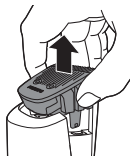
Тек тарақ(тар) мен кескіш бөлік(тер)ді бөлек жууға болады.

Құрылғыны қосу және өшіру

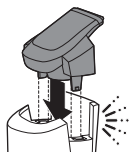


- 1 Құралды қосу немесе өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Кескіш бөліктерді алу немесе тіркеу



- 1 Құрылғының өшірілгенін тексеріңіз.
- 2 Кескіш бөлікті саптан тартып шығарыңыз.



- 3 Кескіш бөліктің тілін саптың үстіңгі жағындағы ұяға кіргізіңіз. Одан кейін кескіш бөлікті құрылғыға тіркеу үшін төмен басыңыз.

Кесу тарақтарын алу немесе салу

Сақал мен қысқа сақал тарағы



- 1 Сақал мен қысқа сақал тарағын тіркеу үшін, тарақты саптың екі жағындағы бағыттағыш ойықтарға (сырт еткенше) сырғытыңыз.
- 2 Сақал мен қысқа сақал тарағын алу үшін, оны саптан тартып шығарыңыз.

Толық тарақ



- 1 Толық тарақты тіркеу үшін, оны дәл кесетін триммерге сырғытыңыз.
- 2 Толық тарақты алу үшін, оны дәл кесетін триммерден сыртқа сырғытыңыз.

Тегістеу

Шаш кесу кеңестері

- Егер алғаш рет кесетін болсаңыз, абай болыңыз. Құралды тым жылдам жүргізуге болмайды. Баяу және ұқыпты қозғалыстар жасаңыз
- Барлық шаштар бір бағытта өспейтіндіктен, әр түрлі кесу орнын пайдалана аласыз (мысалы, жоғары, төмен немесе айқас). Оңтайлы нәтижелерге қол жеткізу үшін істеп көріңіз.
- Баяу және жұмсақ әрекеттер жасап, тарақ беті теріге әрдайым тиіп тұрғанын тексеріп отырыңыз.

Тарақ көмегімен тегістеп қырку

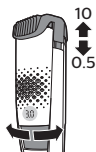
Ескертпе: Алғаш рет түзегенде, құрылғыға үйренгенше ең жоғарғы параметрден бастаңыз.

Сақал мен мұртыңызды қалаулы стильде қырку үшін кескіш бөлікке сақал және қысқа сақал тарағын тіркеп пайдаланыңыз. Сақал және қысқа сақал тарағы үшін 0,5-10 мм ауқымында 0,5 мм қадаммен 20 ұзындық параметрінен таңдауға

мүмкіндік береді. Масштабтау дөңгелегін бұрумен қажетті параметрді орната аласыз.



- 1 Құрылғыға сақал мен қысқа сақал тарағын тіркеңіз.



- 2 Масштабтау дөңгелегімен қажетті түк ұзындығы параметрін таңдаңыз.
- 3 Құрылғыны қосыңыз.



- 4 Жақсырақ қырқу үшін, құралды шаштың өсу бағытына қарсы жүргізіңіз.

Ескертпе: Тарақтың беті теріңізбен ылғи байланыста болуына көңіл аударыңыз.

- 5 Әрбір қолданыстан (көріңіз "Тазалау және техникалық қызмет көрсету") кейін құралды өшіріп тазалаңыз.

Толық тарақпен кесу

Жақтарды, мұртты немесе сақалды дәл кесуге арналған триммерге тіркелген толық тарақты пайдаланыңыз. Бұл құрылғы 2 түрлі толық тарақпен келеді: 5 мм (L) және 3 мм (M).



- 1 Толық тарақты дәл кесетін триммерге тіркеңіз.
- 2 Құрылғыны қосыңыз.



- 3 Жақсырақ қырку үшін, құралды шаштың өсу бағытына қарсы жүргізіңіз.

Ескертпе: Тарақтың беті теріңізбен ылғи байланыста болуына көңіл аударыңыз.

- 4 Өрбір қолданыстан (көріңіз 'Тазалау және техникалық қызмет көрсету') кейін құралды өшіріп тазалаңыз.

Тарақсыз шаш кесу

Триммерді теріге жақын түкті қию немесе иек асты мен жақ сақалының шетін түзету үшін сақал және қысқа сақал тарағынсыз құралды пайдаланыңыз.



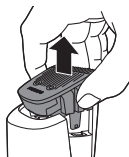
- 1 Теріге жақын түкті қию үшін кесу басының тегіс жағын теріге қойып, қажетті бағытта жүргізіңіз.



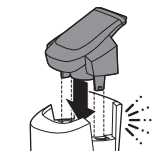
- 2 Контурлау үшін кесу ұшын теріге перпендикуляр ұстап, кесу ұшын шамалы қысымдаумен жоғары немесе төмен жылжытыңыз.
- 3 Өрбір қолданыстан (көріңіз 'Тазалау және техникалық қызмет көрсету') кейін құралды өшіріп тазалаңыз.

Тарақсыз дәл кесу

Теріге жақын, бет әлпеті айналасында дәл сызықтар және контурлар жасау үшін дәл кесетін триммерді пайдаланыңыз.



- 1 Сабын жоғары тартып шығарумен кескіш бөлікті алыңыз.



- 2 Дәлме дәл кескішті орнатыңыз.
- 3 Құрылғыны қосыңыз.



- 4 Дәл кесетін триммерді теріге перпендикуляр ұстап, дәл кесетін триммерді шамалы қысымдаумен жоғары немесе төмен жылжытыңыз.
- 5 Әрбір қолданыстан (көріңіз 'Тазалау және техникалық қызмет көрсету') кейін құралды өшіріп тазалаңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Жүйелі тазалау әрекеті жақсы қырыну нәтижелерін береді.

Құрал қосулы кезде қыратын немесе кесетін бөлігін тазалауға, алуға немесе ауыстыруға болмайды.

Қолды күйдірмес үшін, судың ыстықтығын тексеріп тұрыңыз.

Кесетін бөліктерді немесе қыратын фольгаларды орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз, бұл зақымға себеп болуы мүмкін.

Құрылғыны тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құрылғыларын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Құрылғыны тазалау

Әрбір кесу сеансынан кейін түк жинау камерасын босату ұсынылады. Ұзын және қалың сақалды кесіп жатқанда, оңтайлы кіріс өнімділігін қамтамасыз ету мақсатында шаш жиналатын

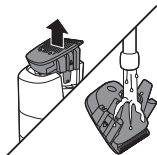
орынды жұмыс барысында босатып отыру керек болуы мүмкін.

Тек кескіш бөлік пен тарақты сумен тазалауға болады.

- 1 Құралды өшіріп, қабырға розеткасынан суырыңыз.
- 2 Құралдың корпусын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- 3 Тарақты шығарып алып, тазалау щеткасымен тазалаңыз және/немесе ағып тұрған су астында шайыңыз.



- 4 Кескіш бөлікті алып, оны ағын сумен тазалаңыз.
- 5 Артық суды шайқап төгіп, кескіш бөлікті ауада толығымен кептіріңіз.



Кескіш бөлікті орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз, кесетін тістері зақымдануы мүмкін.

- 6 Түк камерасына жиналған түкті шайқап төгіңіз.
- 7 Түкті берілген тазалау қылшағымен немесе тазалау губкасымен тазалаңыз.



- 8 Тазалаудан кейін кескіш бөлікті және тарақты құралға қайта тіркеңіз.



Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Өнімді тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында өнім қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Өнімді ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

- 1 Құралдың алдыңғы немесе артқы жағында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- 2 Құралдың артқы және/немесе алдыңғы панелін жалпақ басты бұрауышпен алып тастаңыз. Қажет болғанда қайта зарядталатын батареямен басып шығарылған тізбек тақтасы көрінгенше қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді алып тастаңыз.
- 3 Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары бойынша, тозатын зат болғандықтан, кесу бөлігіне кепілдік берілмейді.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда өнімде жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрылғы жұмыс істемейді.	Батарея бос.	Құрылғы қуаты жеткілікті болуы үшін құрылғыны кемінде 2 сағат зарядтаңыз.
Вакуумдық жүйені өшіру мүмкін емес.	Құрылғы өшкен кезде вакуумдық жүйе автоматты түрде өшеді. Құрылғыны қосқан кезде жүйе автоматты түрде белсендіріледі.	Құрылғыны өшіріңіз.
Вакуумды жүйе нашар орындайды немесе жұмыс істемеуі мүмкін.	Шаш жиналатын орын толық.	Әрбір кесу сеансынан кейін шаш жиналатын орынды босатыңыз. Алдымен, құрылғыдан кескіш бөлікті алып, түкті сыртқа үрлеумен немесе шайқаумен және/немесе берілген тазалау қылшағымен түкті сыртқа тараумен түк жиналатын орынды босатыңыз. Шаш жиналатын орынды тазалауға суды пайдаланбаңыз, бұл құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.
	Құрылғыдағы ауа саңылаулары қапталған. Егер олар болса, вакуум өнімділігі төмендейді.	Құрылғыдағы ауа саңылаулары қапталмағанын тексеріңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
		Егер кіріс жүйесі нашар орындаса немесе жұмыс істемесе, құрылғы таза болып, пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қамтылмаса және пайдаланылмаса, құрылғыны жергілікті Philips дилеріне апарыңыз немесе тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

© 2018 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

保留所有权利

8888.989.2581.1 (9/3/2018)

> 75% 循环再造纸



>75% recycled paper
>75% papier recyclé